

Gobierno fundamenta situación de Inzunza y Ortega

ORDEN DE DETENCION NO CONSTITUYE DESACATO

La resolución está basada en la Ley de Seguridad Interior. Fallo de la Corte de Apelaciones que permitió su retorno, por su parte, ha sido recurrido en apelación (Pág. 5)

Esta noche juega en Avellaneda

La UC no cree en el mito de Independiente

Crucificaremos a los famosos "diablos rojos", señala Ignacio Prieto, el DT

DESPACHOS DESDE BUENOS AIRES DE NUESTRO ENVIADO ESPECIAL

(Páginas centrales)

Baja el cobre

A su incidencia negativa se suma, además, alza en tasa de interés internacional (Pág. 9)

SANTORAL: S. Pelayo.
UNIDAD DE FOMENTO: Valor hoy \$ 1.927,30; mañana \$ 1.928,07; jueves \$ 1.928,84. UNIDAD TRIBUTARIA: Valor junio \$ 3.361,00; julio \$ 3.401,00.
DOLAR (Acuerdo Banco Central): Valor hoy \$ 91,40. PREFERENCIAL: Valor hoy \$ 76,93; mañana \$ 76,96; jueves \$ 77,00.

\$ 20

REGIONES I, II, XI y XII \$ 30

LA NACION

Santiago de Chile - Martes 26 de Junio de 1984 - N° 21.926 - Año LXVIII - 2ª Edición

EE.UU. pide un frente común antiterrorista

Planteamientos de Shultz se interpretan como inquietud de su Gobierno (Pág. 12)



Digasele al Gobierno



Aporte

Señor Director:

Creo que el tema que motiva esta carta forma parte de un cuestionamiento generalizado entre expertos y comunidad. No por ello es innecesario un aporte más. Me refiero específicamente al sistema de vías para microbuses y, en particular, a la correspondiente a Alameda, entre Dieciocho y Universidad Católica.

A pesar de ser bastante acertado destinar una vía especial para la locomoción colectiva, señalizada con conos naranja, resulta cada día más dificultoso alcanzar una micro o una liebre cuando ellas van avanzando en doble fila y se convierte en una verdadera odisea el pasar entre vendedores de maní, otras micros y usuarios para alcanzar a subirse a la que se necesita.

En mi caso particular, debo tomar cada tarde el taxibús (o liebre) Manuel Montt-Cerrillos N° 1, la que siempre pasa en la fila de más afuera. Cada día se me pasan unas dos o tres de estas liebres. Por más que corro y paso a llevar a una docena de otras personas, mis esfuerzos se ven frustrados. He recurrido a todas las estrategias posibles para no tener que retrasar en tanto tiempo mi llegada a casa. Entre ellas puedo mencionar gritos, señas, golpes en la puerta trasera de la liebre, etc.

A veces, incluso, cuando logro quedar frente a la puerta de subida al vehículo, con otro de por medio, le hago "guños" al chofer para que me espere en mi loca carrera.

Creo que éste no es el sistema más adecuado para un servicio de locomoción colectiva, ni menos aún para quienes han tenido que cumplir con una jornada de trabajo y lo único que ansían es llegar a casa sanos y salvos.

Hace poco leí en el diario de su dirección una noticia que informaba sobre la muerte de un pasajero en Teatinos con Agustinas, que al bajarse de un micro en doble fila, fue alcanzado por otro que iba en la primera.

La única culpable de esta muerte es la famosa doble fila, que creo imperioso eliminar lo antes posible, aunque en las calles de mayor tráfico tarde más el paso de la locomoción colectiva.

No por madrugar se amanece más temprano.

Espero que mi carta tenga la acogida esperada. Agradece su atención.

María Elena Henríquez
Cl. 6.283.125-5
Ñuñoa

Reposición de Pavimento

Sr. Director:

La Municipalidad de Santiago está llevando adelante una serie de plausibles iniciativas para el adelanto y mejoramiento de la comuna, especialmente del sector céntrico de la capital, y aprecio con satisfacción el interés que demuestra el alcalde Carlos Bombal por promover la ejecución de obras que, en buena medida, ya entonan ostensiblemente el desarrollo urbanístico.

Pero lamentablemente, Sr. Director,

La prensa bien dirigida es uno de los medios más poderosos para mantener la regularidad y pureza de los empleados en el desempeño de sus funciones públicas

DIEGO PORTALES

en estos esfuerzos municipales se ha dejado de lado la reposición del pavimento en numerosas calles, sobre todo de las aceras. Es el caso de arterias como San Pablo, Rosas, Santo Domingo, Teatinos, Amunátegui y San Martín, tan sólo por mencionar las que quedan en el recorrido que, casi a diario, debo hacer en función de mis actividades profesionales. En estos días de lluvia la situación se torna particularmente crítica en aquellas calles que carecen de pavimento en varios tramos de sus aceras o que, simplemente, tienen baldosas sueltas.

Pienso que los asesores de la Alcaldía tienen la ineludible responsabilidad de no postergar los planes de consumo con los servicios que corresponda, que permitan superar un problema que no puede seguir postergado en interés del progreso de nuestra capital.

Le saluda Atte.

Carmen Alegría

Defendamos el Idioma

Señor director

Me atrevo a solicitar un espacio en la sección "Cartas" para destacar una inquietud que, si bien no muchos comparten, considero de absoluta justicia y reivindicación: la recuperación del idioma mapuche para nuestro pueblo. Señor. Director, veo con gran extrañeza cómo se publicitan y proliferan en nuestro país establecimientos de enseñanza que se basan en idiomas extranjeros y sé, además, que las lenguas que se enseñan siguen siendo el inglés y/o francés, optativamente... ¿No resulta raro, para no decir injusto, poco digno o inadecuado?

Creo que llegó el momento de rescatar para nuestros hijos y nietos el idioma mapuche que, si bien puede no ser semánticamente perfecto ni "millonario" en giros es el nuestro, el que aquí se habló siempre y que siempre debería hablarse. No se trata de postergar el español, es obvio, se trata de dar a conocer a las generaciones venideras que aquí hubo un idioma, cantado, hermoso y prístino, una lengua que los conquistadores admiraron y que, paradoja se fue perdiendo con el tiempo.

Por ello, Señor Director, veo con entusiasmo que en un establecimiento hospitalario del sur están enseñando al personal médico y paramédico la base idiomática mapuche, para que puedan asistir debidamente, "y entendiendo" a los representantes de nuestra raza base que requieran de sus servicios. Así se hace patria... y ese ejemplo tendría que imitarse en todo nivel y en toda actividad. Es nuestra raza, es nuestra lengua, es nuestro orgullo.

S.B.G., Santiago.

Un proyecto sobre una nueva alternativa de trazado para el ferrocarril Santiago - Valparaíso, con un recorrido que demore 35 minutos hizo llegar al Presidente de la República el abogado y coordinador general del Proyecto Chile al Futuro, Mario Arnello Romo. La información fue entregada por el jurista al término de una reunión que sostuvo con el Jefe del Estado.

La ruta seguida por el ferrocarril —que permitiría a las personas vivir en forma permanente en la costa y continuar trabajando en la capital— iría desde Valparaíso, cruzando por las localidades de Casablanca, Ibacache y Barriga, hasta llegar a la Estación Central. Una obra con estas características implicaría una inversión inferior a los 300 millones de dólares y podría concretarse en el plazo de dos años.

Esta nueva alternativa ferroviaria viene a unirse a las existentes en este aspecto, destinadas a acortar el actual trazado entre Santiago y Valparaíso. A la fecha, se han estimado como las más factibles, los proyectos La Dormida (1963) y Lipangue (1967).

En la actualidad —según un estudio del Comando de Defensa de Valparaíso, que preside el abogado Eduardo Parra— el trazado ferroviario es de 186 kilómetros de recorrido total, y de 178 kilómetros de Mapocho a Viña del Mar. Tiene varias curvas, bajadas y subidas que, junto a la obligatoria detención en estaciones diversas, demoran el viaje más de tres horas, desarrollando una velocidad máxima de 120 kilómetros por hora y promedio de 60 Kms. por hora. Un destacado ingeniero de ferrocarriles, Atilio Bavestrello, fue encargado por la Empresa de Ferrocarriles del Estado para construir el ferrocarril por La Dormida, ideado por Isaac Lister. El ingeniero Bavestrello, que ejecutará el proyecto ferroviario por La Dormida, que ya pudo haberse construido, ideó un trazado más corto y rápido que va por Lipangue.

Haciendo una comparación, en el trazado por La Dormida, el recorrido total sería de 121 Kms. La distancia Viña del Mar a Mapocho, 113 kilómetros. Con una velocidad máxima, de 160 Kms. por hora y un tiempo desde Mapocho a Viña del Mar, de 1 hora 10 minutos a 1 hora 20 minutos. Su costo de construcción, de 300 a 400 millones de dólares y el tiempo de recuperación de la inversión se calcula en 20 a 25 años. Su financiamiento puede ser por préstamo del BID, concesión temporal o aplicación parcial de varios de los anteriores.

Por su parte, el recorrido total por Lipangue, sería de 108 kilómetros. La distancia Mapocho — Viña del Mar, de 100 Kms., con una velocidad máxima de 210 Kms. por hora y el tiempo Mapocho a Viña del Mar, de 35 a 40 minutos, con un costo de construcción de 450 a 600 millones de dólares y con un tiempo de recuperación de la inversión de 15 a 20 años. El financiamiento de Lipangue es similar al de La Dormida.

Según el mencionado estudio, el ferrocarril por Lipangue en su costo de construcción, resulta un 50 por ciento más caro que por La Dormida. Proyectado a 15 años de funcionamiento, Lipangue habría recuperado la inversión y, mientras tanto, al trazado La Dormida, faltaría recuperar un 25 por ciento de la inversión. Proyectado a 30 años La Dormida habría recuperado totalmente la inversión y estaría dejando utilidades equivalentes al 50 por ciento de lo invertido en su construcción. En el mismo período de 30 años, Lipangue habría recuperado totalmente el costo de la inversión, dejando utilidades equivalentes al 100 por ciento de lo invertido en su construcción.

Tanto el actual trazado, como La Dormida y Lipangue parten desde Mapocho. La Dormida sigue el actual trazado hasta Til-Til, de allí sigue en línea recta hasta Peñablanca para unirse a la actual vía férrea. Ello lo haría más largo. Por su parte, Lipangue bordea el aeropuerto Comodoro Merino Benítez y entronca después en línea recta con El Salto, en Viña del

Ferrocarril a Valparaíso

Mar. Lipangue, sin embargo, no pasa por las comunas interiores del Gran Valparaíso, tales como Peñablanca, Villa Alemana y Quilpué. Para ello, se tiene considerado un metropolitano con frecuencia, en las horas de mayor intensidad de uso, de un tren cada cinco minutos entre el Puerto y El Salto; 10 minutos entre el Puerto y Quilpué; 20 minutos entre el Puerto y Peñablanca y así sucesivamente.

Por otra parte, el puerto de Valparaíso está llamado a tener un crecimiento de cargas que atender en el mediano y largo plazo, tanto por las políticas que pueden implementarse a través del Ministerio del Mar, como por el tráfico de provincias interiores de la República Argentina, que tendrían un recorrido terrestre mucho más corto que al puerto de Buenos Aires y, finalmente, el crecimiento vegetativo de la población más la futura recuperación económica. La vía ferroviaria rápida en el día, puede ser utilizada para cargas en la noche.

Una antigua aspiración de las fuerzas vivas del Gran Valparaíso ha sido el acortar la distancia con la Región Metropolitana. Es así como se ha logrado —gracias al empeño de las autoridades regionales— el mantener las inversiones para la ampliación a cuatro pistas de la ruta 68, en toda su extensión. A la vez que mantener activo el proyecto de ferrocarril por La Dormida.

Conforme al último censo, la provincia de Santiago tiene 3.627.947 habitantes dentro de sus 2.109 kilómetros cuadrados. Valparaíso tiene 715.150 habitantes y una superficie de 2.738 kilómetros cuadrados. Desde hace varios años la ciudad de Santiago acusa problemas de contaminación ambiental y dificultades del desplazamiento de sus habitantes. Este último problema se ha resuelto en parte con el Metro. El smog y el crecimiento vegetativo de la población ha llevado a idear, por algunos urbanistas, la construcción de una o más ciudades satélites de Santiago, en aras de una distribución más racional de su población, más económica y rápida que la demolición de manzanas enteras para reemplazarlas por otras con modernos edificios de altura. Es sabido que Santiago se ha extendido de tal manera, que algunos de sus barrios distan del centro de sus actividades una hora o más de recorrido. Como ha señalado el Ministro de Economía, Modesto Collados, Santiago no debe seguir creciendo pues está pasando a ser una ciudad ociosa, en detrimento de las regiones, algunas de las cuales cada vez se convierten más en zonas productivas.

Frente a lo anterior, parece razonable utilizar viviendas ociosas de alguna ciudad cercana en tiempo como, por ejemplo, Viña del Mar ya que, incluyendo a Reñaca, tiene más de seis mil inmuebles amoblados de primera calidad y altos precios, cuyos dueños son santiaguinos que las ocupan dos o tres meses al año, capaces de albergar en el año completo 30 mil personas. Debe tenerse presente que Santiago, sin ninguna nueva inversión en construcción de viviendas dispondría, por esta simple mutación de residencia de sus dueños, de siete mil o más viviendas que, de otro modo, deberán construirse en ella o cerca de ella. Aparte de lo anteriormente señalado, hay también otras razones como ser, por ejemplo, que más del 70 por ciento de lo que se vende en la provincia de Valparaíso se compra a industriales o mayoristas de Santiago, y también que el 90 por ciento de lo que se importa por el puerto de Valparaíso tiene como destino la ciudad de Santiago.

Ferrocarriles es una alternativa ideal para integrar a ambas regiones —al decir de los empresarios de la V Región— pues cualquier medio que reduzca el tiempo de viaje por vía férrea entre Santiago y Valparaíso, debe mantenerse en los planes futuros. Una unión más estrecha con la Región Metropolitana, traerá un impulso a las actividades económicas de la V Región.

ROLANDO CARRASCO H.

Contexto para una Flexibilización

A pocas horas prácticamente de haber concluido la reunión de Cartagena de Indias en Colombia, en que once países latinoamericanos dieron prueba de gran cordura al tratar el tema de la deuda externa, la banca comercial de Estados Unidos alzó en medio punto la tasa de interés de préstamos preferenciales, llevando el precio del dólar a 13 por ciento, el más alto desde octubre de 1982. La primera reacción que pudo captarse fue un sentimiento de inquietud ante lo que aparece como atrabiliaria respuesta a la reunión colombiana. Pero el Ministro de Hacienda, Luis Escobar, opina que no debe encontrarse por ese camino la explicación a este hecho que acrecienta la deuda continental y sin haber aumentado los requerimientos crediticios de estas naciones. Coincide en esto con el análisis del Wall Street Journal en cuanto a que la demanda por dinero del gobierno de la Casa Blanca es la razón por la que los bancos de ese país han debido elevar la tasa llamada Prime.

A este suceso se unió la nueva baja del precio del cobre en la Bolsa de Metales de Londres, el que traspasó, en declinación, la barrera de los 60 centavos de dólar la libra de metal, ubicándose en el valor más bajo de lo que va corrido del año. Comentarios de expertos de los sectores público y privado explican esta caída por hechos económicos que afectan la demanda, como la huelga industrial de Alemania Federal y las vacaciones en el Hemisferio Norte, que siendo coyunturales se ven reforzados por otros semiestructurales que hacen prever un acrecentamiento de este nivel bajo, entre los cuales destaca el alza en la tasa de interés internacional.

Las informaciones de las últimas semanas precedentes de los principales centros mercantiles de los países industrializados indican que los operadores bursátiles prefirieron el dólar a los metales u otras materias primas de habitual transacción, lo que explica parte de la reducción del precio de nuestro principal bien transable en el comercio exterior. Mientras se mantenga alto el nivel de demanda por dinero por parte de las oficinas estatales estadounidenses, el proceso de reforzamiento del dólar con el alza de la tasa de interés y baja en el precio del cobre se seguirá autoalimentando.

Ante estos hechos, la conducción de la reactivación económica nacional continúa centrada en esa mayor presencia del Estado en la inversión, y en tareas productivas y en la presentación de un ambiente propicio para similar acción de los agentes económicos privados a través del Programa Trienal de Desarrollo, puesto en ejecución por el Ministro de Economía, Modesto Collados. Paralelamente, el titular de Hacienda comenzó sus conversaciones con la misión técnica del Fondo Monetario Internacional que se encuentra en Chile analizando el comportamiento de los indicadores financieros, monetarios y crediticios. Como se enfatizó, a la autoridad de Gobierno le interesa accionar tales herramientas de política económica con miras a los grandes objetivos de carácter social, entre los que destaca la reducción de la tasa de desocupación y de la cantidad de personas que puedan sufrir niveles de recursos escasos.

En este contexto se explica, entonces, la solicitud de flexibilización del déficit fiscal con un aumento de un 0,8 por ciento, que implicaría disponer de 16 mil millones de pesos adicionales en la ejecución presupuestaria de este año para imprimir ese nuevo impulso que se está dando a la recuperación de la economía chilena, y que ya se detecta con la comprobación de que por segundo trimestre consecutivo sube la actividad real, asegurando un resultado positivo del producto luego de dos años recesivos.

Exportaciones No Tradicionales

El extraordinario incremento experimentado por las exportaciones llamadas no tradicionales, calculado en un 700 por ciento en los últimos diez años, es uno de los grandes éxitos alcanzados por la política económica de libre mercado, puesta en vigor por el Gobierno que preside el General Augusto Pinochet. La información dada a conocer por el director de PROCHILE, Julio Dittborn, agregó que en los cinco primeros meses de este año con respecto a igual período de 1983, las ventas totales del país tuvieron un aumento de 2,7 por ciento a



pesar del deterioro de los términos de intercambio y en especial de la fuerte caída del precio del cobre.

El desarrollo de Chile estuvo cimentado, en las décadas anteriores a la iniciada en septiembre de 1973, en una industrialización financiada por el Estado a través del organismo público creado para recuperar la actividad de gran parte del territorio nacional devastado por el sismo de 1939. Sin posibilidades de competencia con otras tecnologías y niveles de desarrollo, la producción nacional debió contar con el apoyo estatal a través de fijaciones de precio, controles oficiales, cuotas de importación y tipos de cambio sectoriales. Estudios de las universidades chilenas revelaron que en los anteriores 30 ó 40 años el crecimiento del PGB no superó el 3,5 por ciento de promedio, considerado como causa de la existencia de casi un cuarto de la población viviendo en situación de extrema pobreza.

Ese insuficiente crecimiento de la riqueza nacional, origen de tal grado de desequilibrio en los niveles de desarrollo económico-social, fue una de las poderosas razones que se tomaron en cuenta para adoptar un modelo de libre concurrencia con el marcado acento en el incremento de las condi-

ciones de vida de la población, que se tradujo en el establecimiento de una vasta red social de atención de las necesidades primordiales de los sectores más pobres, y en particular de aquellos afectados por esa grave consecuencia de políticas inadecuadas reunidos en lo que se dio en llamar extrema pobreza.

Una de las bases del modelo de desarrollo que ha impulsado al país a mejores grados de bienestar y a reducir notablemente el número de personas que viven en situación difícil fue la libertad de fronteras para el comercio exterior. Acompañada por una política cambiaria que permite un tipo de cambio real, se ha podido incentivar la exportación de todo cuanto el país estaba, y sigue estando, en condiciones de vender en otros mercados del mundo. De este modo nació el concepto de "exportación no tradicional" para referirse a aquellos bienes transables que tradicionalmente no se habían colocado en el exterior.

El auge de tales ventas fue de tal magnitud, que desde los ínfimos montos que se exportaban con anterioridad, de aquellos productos que no fueran mineros o harina de pescado o derivados del bosque, que conformaban el grueso de los embarques chilenos, se pudo elevar en un 700 por ciento las colocaciones actuales. Lo que llevó a otro factor de éxito del modelo de desarrollo en aplicación cual ha sido la diversificación de lo exportado. Del enorme grado de dependencia que tenía el comercio externo de esos artículos mencionados se fue derivando a porcentajes más compartidos con la gran gama de nuevos artículos exportables que comenzaron a configurar nuestra oferta a los mercados mundiales. Se ponía término, de este modo, a uno de los problemas estructurales de las economías subdesarrolladas, cual es la monoddependencia o dependencia de escasos bienes de exportación.

El director de PROCHILE dio a conocer muchas cifras comparativas de distintos factores del comercio de las ventas chilenas hacia el exterior que demuestran el gran mejoramiento tenido por este sector de la macroeconomía nacional, pero sin duda que el factor central del éxito de esa oficina en la promoción de las exportaciones ha sido elevar la cantidad transable de lo "no tradicional" y lograr la diversificación que abre inmejorables perspectivas al país, y sobre todo hicieron posible resistir en mejores condiciones los efectos de la recesión económica internacional de la presente década.

Ricos y Pobres

La encíclica papal más famosa del mundo, Rerum Novarum, de León XIII, no podría ser puesta en entredicho por nadie que tenga un mínimo grado de juicio. Joya perfecta de sabiduría de la Iglesia en materia social, tuvo, además, el mérito de ser enunciada con "sentido de los tiempos", esto es, en el momento más necesario, más urgente y oportuno.

Al proclamar la justicia que debe presidir las relaciones entre el capital y el trabajo, y al fijar los delineamientos morales que debían subordinarse a ella para llevarla a cabo, apuntó al fundamento preciso sobre el cual se edificaría más tarde todo el edificio de la sociedad moderna: el reconocimiento prominente del esfuerzo del hombre.

No todo es azúcar en ella, sin embargo. Porque en uno de sus pasajes habla de la raza de los ricos y el pueblo de los pobres, como si éstos fueran seres de dos mundos separados.

¿En qué momento de distracción estaría su autor, que no reparó en esta exornación retórica inofensiva que en nada alimenta al cielo y sí ayuda en mucho a perturbar la tierra?

Porque ricos y pobres, o lo que a ellos equivalga, los habrá siempre. Después de todo, el mundo en que vivimos no es plano. Es redondo. Conocemos a hijos y nietos de padres y abuelos ilustres, dueños de vastas extensiones de tierra, cuya posesión confiere hidalguía, y que hoy trabajan en los programas del POJH. Y a hijos y nietos de pequeños comerciantes y jornaleros, profesionales distinguidos, que ocupan por mérito propio posiciones de privilegio en la escala social.

¿Dónde está, pues, la diferencia entre los del "pueblo" y los de la "raza" si ella es susceptible de desaparecer, al cabo de algunos años, o cuando más de una o dos generaciones, con tan insensible rapidez?

En verdad el mundo sería más entretenido, menos odioso, si los ricos fueran educados para saber ser ricos, y los pobres fueran instruidos para no ser tan pobres.

C.B.R.

Medidas antiterroristas en España



Acuerdo en la mediación debería producirse antes de fin de año

□ Tanto Chile como Argentina tienen una voluntad decidida de llegar a una solución lo antes posible, dijo el Ministro de Relaciones Exteriores

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, sostuvo que tanto Chile como Argentina tienen una voluntad decidida de llegar a una solución de su diferendo austral lo antes posible, indicando que existe gran optimismo en las partes de que antes de fin de año se logre un acuerdo. Precisó que éste debería producirse en octubre o noviembre próximos.

Del Valle formuló estas declaraciones al ser consultado sobre los contactos que tuvo con el Canciller argentino, Dante Caputo, durante su permanencia en Cartagena, Colombia, donde participó en la reunión de Cancilleres y Ministros de Economía latinoamericanos.

"Con el Canciller Caputo conversamos bastante, a título particular, y creo que se está en el camino correcto. Hay que esperar con optimismo los resultados de la mediación, porque puede apreciar del lado argentino una voluntad muy decidida de terminar cuanto antes este asunto, es decir, si se ha hablado de terminar a fin de año, yo les diría que el entusiasmo es categórico en el sentido de que esto debiera producirse, de todas maneras, dos o tres meses antes de fin de año".

En conferencia de prensa, el Ministro se refirió a otros temas. Entre ellos, el problema de la mediterraneidad de Bolivia. Al respecto señaló que tuvo ocasión de conversar con los Cancilleres boliviano, Gustavo Fernández, y de Colombia, Rodrigo Lloreda, conviniendo en celebrar la primera reunión formal en Bogotá en el mes de septiembre próximo, para tratar el tema en el marco de la resolución aprobada por la Organización de Estados Americanos en su última Asamblea General.

Asimismo, señaló el Ministro que no comparte en absoluto la opinión de Oscar Pinochet de la Barra, quien en un artículo de prensa elogia la formación de un comité pro mar para el vecino país. "Una cosa es fomentar el acercamiento con Bolivia para discutir

el problema, pero distinto es ofrecer que todo esto se haga sin compensación de tierras, de tal manera que creo que la opinión pública es la que va a juzgar ese artículo", manifestó Del Valle.

Por otra parte, consultado por su conversación sostenida en Cartagena, Colombia, con el Canciller mexicano, el Ministro indicó que en ella no se trató acerca de la posibilidad de reanudar las relaciones diplomáticas, sino de buscar fórmulas que puedan permitir un contacto más fácil entre ambas naciones, especialmente lo relativo a la

concesión de visas. "Se buscaron dos o tres fórmulas que él en principio aceptó y las va a discutir con su Presidente".

En relación al apoyo chileno a Japón en la caza de ballenas, el Ministro expresó que Chile tiene una posición muy propia en este tema, ya que desea un equilibrio. Añadió que no está de acuerdo ni con la posición extrema de los grandes depredadores, como tampoco con los ecologistas puros. Dijo que Chile estima que debe haber un cierto equilibrio que, a su vez, mantenga la existencia del krill.

Declaró el Canciller

Es imposible pagar los intereses tan elevados

□ Ministros Del Valle y Collados informaron al Presidente de la República sobre reciente reunión celebrada en Cartagena, Colombia

El Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, declaró que ningún país puede dejar que su pueblo se muera de hambre para pagar los intereses de su deuda externa, enfatizando que los acreedores deben comprender la imposibilidad de cancelar intereses tan elevados como los que existen actualmente.

Del Valle conversó con los periodistas tras reunirse con el Presidente de la República, a quien, junto con el Ministro de Economía, rindió un completo informe de lo que fue la reunión celebrada la semana última en Cartagena, Colombia, donde los países latinoamericanos llegaron a un consenso frente al tema de la deuda externa.

Consultado por la efectividad del acuerdo logrado en Cartagena si han vuelto a subir los intereses, el Canciller explicó que ahora vendrá una segunda etapa. Señaló que primero debe haber un consenso entre los deudores para luego llevarlo a una conversación con los acreedores y que precisamente ese es el paso que falta. "No es algo que se pueda producir de la noche a la mañana, es un paso que tiene que producirse después de algunas tentativas y con motivo de alguna reunión de algún organismo internacional que, en este caso, será con el Banco Mundial", dijo.

Indicó Del Valle que cualquier alza de intereses repercute en forma importantísima para Chile y que precisamente eso es lo que se está tratando de combatir a través del consenso de Cartagena, para hacer comprender a los acreedores que ningún país podrá continuar pagando su deuda en las condiciones actuales.

Eficiencia de las FF.AA. destacó Patricio Carvajal

□ Lamentó el titular de Defensa declaraciones de ex general de la FACH

El Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, calificó como "lamentables" las declaraciones recientemente formuladas por el ex Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general (R) Gustavo Leigh.

"Es muy lamentable que se hagan esas declaraciones —dijo— por venir de un ex general de la Fuerza Aérea. Es lamentable que haya esas diferencias y que sean expresadas en esa forma".

La afirmación la formuló luego de sostener una reunión con el Ministro de Hacienda, Luis Escobar, con quien analizó materias de carácter presupuestario.

Sobre la posibilidad que el país adquiriera nuevos armamentos, el Secre-

tario de Estado afirmó que "siempre hay dentro de las Fuerzas Armadas una lista con armamentos que se deseaban y con prioridades. Se van comprando —agregó— a medida que hay fondos, de acuerdo a esas prioridades, de modo que es un proceso permanente".

Respecto de la preparación y eficiencia de las FF.AA. nacionales puntualizó que "nuestras Fuerzas Armadas tienen una excelente preparación y es precisamente en lo que hacemos hincapié. No tenemos fondos para adquirir todo el material que sería necesario para nuestra defensa nacional, pero queremos estar seguros de usarlo lo mejor posible. Nuestro ideal —afirmó— es que la eficiencia sea máxima".

Anunció Ministro Collados

Estudian reingreso de nuestro país al Pacto Andino

□ Titular de Economía declaró que alza en tasas de interés internacional "son una demostración de insensibilidad de acreedores"

El Ministro de Economía, Modesto Collados, anunció ayer que el Gobierno estudia el reingreso de Chile al Pacto Andino, con el propósito de mejorar su comercio con los países de la región y aumentar el intercambio.

Collados expresó que "hubo ciertas causas que hicieron que nuestro país se retirara del Pacto Andino, las que ahora están desapareciendo". Añadió que existían distintas políticas arancelarias y de comercio exterior que implementaban algunas naciones que hacían imposible la permanencia de Chile en ese organismo.

"Sin embargo, —dijo— son esos países los que ahora están abandonando esas políticas, y yo creo que en esto puede empezar un acercamiento y podría revivirse ese tipo de comercio bilateral y multilateral".

Manifestó que "lo que básicamente comprará Chile en el seno de esa organización será petróleo y trigo, y quien nos pueda ofrecer eso en buenas condiciones, será un país con el que comercializaremos en mayor cantidad".

REUNION DE CARTAGENA

Collados se refirió a la reciente reunión de Cartagena, Colombia, en la que participaron representantes de once países deudores de la región.

Sobre el particular expresó que "fueron dos días de intensos debates, al término de los cuales se llegó al llamado 'Consenso de Cartagena', el cual resume muy bien los puntos de vista de los diferentes países participante".

Dijo que en el encuentro internacional existieron cuatro aspectos fundamentales que hay que tomar en consideración: en primer lugar, los aspectos declaratorios, en los cuales se establece la relación que existe entre deudores y acreedores. Hubo acuerdo en que el problema de la deuda debe encararse por ambas partes.

Añadió que otro hecho destacable fue el discurso pronunciado por el Presidente de Colombia, Belisario Betancur, el cual fue "muy elocuente e interpretó a todas las delegaciones presentes en el encuentro".

Otro de los acuerdos de la cita de Cartagena manifestó con claridad que "hasta el momento, las tasas de interés de referencia han sido injustas y arbitrarias. Lo que se debe tomar en consideración son las tasas de referencia de captación, es decir, las que pagan los bancos por los depósitos y a partir de ella añadir la respectiva comisión".

Dijo Collados que la reciente alza en medio punto de las tasas de interés de Estados Unidos "es una demostración de insensibilidad de acreedores y países en desarrollo, y de cuán necesaria era la reciente reunión de Cartagena".

El Secretario de Estado precisó que si aplicaran los criterios emanados de la reunión de Cartagena y se rebajara la tasa de interés de un 14 a un 8 por ciento anual, lo que Chile ahorraría en un año sería alrededor de 800 millones de dólares.

Puntualizó que en la reunión de Cartagena también se analizaron las relaciones que deben existir con el Fondo Monetario Internacional, y existió un consenso entre los países que esta entidad debe tener un mayor grado de flexibilización, posición que ya sustenta nuestro país.

Manifestó que los países endeudados de América Latina confían en que los acreedores razonen sobre lo que su actitud podría significar en el futuro, y consideren la situación en su conjunto.

PROTECCIONISMO

Collados expresó que la baja en el precio del cobre y el alza en las tasas de interés constituyen "situaciones muy graves para el país, y si a eso añadimos las actitudes proteccionistas de ciertos sectores tenemos un panorama bastante complejo".

Collados explicó que el medio punto que subió ayer la tasa de interés en el mercado norteamericano significaría un mayor costo para Chile de unos 86 millones de dólares durante este año.

En otro orden de cosas, manifestó que los recientes acontecimientos de orden económico externos —baja del cobre y aumento en la tasa de interés— inducirán a una revisión del Programa Trienal de Desarrollo.

Expresó que "esto está contemplado, ya que no debemos olvidar que éste es un programa que año a año se revisará de acuerdo a las condiciones económicas internas y externas".

Rechazada petición contra Chile

La comisión de credenciales de la Conferencia Internacional del Trabajo rechazó la impugnación de las credenciales de la delegación de los trabajadores chilenos, formulada por algunas asociaciones sindicales internacionales de conocida orientación política y países de la órbita socialista.

Según se informó en el Ministerio de Relaciones Exteriores, la citada comisión fundamentó el rechazo a la impugnación basándose en el hecho que Chile consultó a las más significativas organizaciones sindicales.

La comisión consideró, además, que el sistema de consulta efectuado por el Gobierno de Chile con las organizaciones de trabajadores, se ajustó a las recomendaciones efectuadas por la Comisión de Verificación de Poderes el año pasado.

Las consultas sobre el particular las formularon las autoridades chilenas dentro de los plazos fijados por el organismo internacional de los trabajadores.

Subsecretario del Interior

Detención de dirigentes comunistas no constituye un desacato a la justicia

- Contra el fallo del amparo hay apelación pendiente, de manera que este proceso continúa
- Detención de Inzunza y Ortega fue ordenada por la autoridad en virtud de la disposición 24° transitoria letra A, debido a los múltiples antecedentes que demuestran que estos sujetos pretenden subvertir el orden público

El Subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, indicó que la detención de los dirigentes comunistas Jaime Inzunza Becker y Leopoldo Ortega Rodríguez, no constituye un desacato a la resolución del Poder Judicial que acogió un recurso de amparo, permitiendo el retorno de ambos militantes marxistas a Chile.

Explicó a la prensa que el hecho de que ambas personas se encuentren en territorio nacional, demuestra que el fallo de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones ha sido respetado. Añadió que el Gobierno interpuso un recurso de apelación que será visto en los próximos días por la Corte Suprema, de manera que este proceso continúa su curso.

El personero aclaró que la resolución mediante la cual se ordenó la detención de Inzunza y Ortega no tiene vinculación alguna con el proceso anterior. Ella emana de las facultades que tiene la autoridad, en virtud de la disposición 24° transitoria letra A de la Constitución, que autoriza al ejecutivo para arrestar a personas por el plazo de cinco días en sus casas o en lugares que no sean cárceles, en caso de existir peligro de perturbación de la paz interior del país.

Cardemil señaló que el Gobierno sólo hizo uso de las atribuciones que le proporciona el ordenamiento constitucional, enfatizando que existen antecedentes suficientes como para considerar a estos dirigentes comunistas como "un peligro grave para la paz interior".

El subsecretario apuntó que la militancia comunista declarada de Ortega e Inzunza y el llamado a la rebelión formulado en el último congreso del PC, en el que se instó a una democratización de las FF.AA., a la disociación, a la alteración de la paz interior y la tranquilidad pública, sumado a las declaraciones y acciones de estos dirigentes marxistas, constituyen los fundamentos de la decisión del Gobierno de ordenar la detención.

Añadió que probablemente la Corte de Apelaciones acogió el recurso de amparo que permitió el regreso de los dirigentes marxistas, porque en el proceso no se

acompañaron todos los antecedentes de estos individuos.

No obstante, continuó, "en la instancia de apelación vamos a llevar todos los antecedentes que, a nuestro juicio, hacen aparecer muy claramente la participación de los señores Inzunza y Ortega en actos tendientes a la alteración del orden público. Nosotros estamos seguros que la Corte Suprema cuando conozca de la apelación, va a restablecer la justicia y la verdad en este asunto".

LEY DE SEGURIDAD DEL ESTADO

El titular del cargo explicó que el Gobierno tiene un plazo de cinco días para resolver qué acción emprenderá el Ministerio del Interior en contra de los militantes comunistas, actualmente detenidos en el Cuartel General de Investigaciones.

"Tenemos varias alternativas, una de las cuales es presentar un requerimiento por infracción a la Ley de Seguridad del Estado". Aclaró que esta acusación se pondrá en marcha, sin perjuicio de seguir adelante con el otro proceso, en el cual durante el curso de la presente semana una de las salas de la Corte Suprema conocerá y fallará el recurso de apelación interpuesto por la Secretaría del Interior en contra de la Sexta Sala de la Corte de Apelaciones que acogió el recurso de amparo antes citado.

Indicó, asimismo, que en caso de que la Corte Suprema mantenga el fallo de la Corte de Apelaciones, el Gobierno respetará esas resoluciones y obrará en consecuencia.

PODER JUDICIAL

Cardemil descartó, por otra parte, que la detención de Ortega e Inzunza vaya a causar molestia en los miembros del Poder Judicial, ya que la medida no constituye un atropello de las resoluciones de la justicia ordinaria.

"No veo por qué va a molestar a los tribunales de justicia, cuyos fallos son respetables y respetados por el Gobierno. Aquí hay un fallo que autorizó el ingreso al país de estas personas. Ese fallo fue respetado. Ahora también debe respetarse que el Go-

bierno haga uso de las atribuciones que el ordenamiento constitucional le da", afirmó.

"¿Por qué se va a pasar a llevar una resolución de los tribunales? —continuó—. Aquí no ha habido desacato. Se ha respetado el fallo de la Corte de Apelaciones que autorizó el ingreso de estos sujetos. Repito, la resolución por la cual se los detuvo es distinta. Emana de la autoridad, en virtud de sus atribuciones y tiene fundamentos que son distintos de los anteriores".

Cardemil informó, por último, que el Gobierno no ha estudiado la eventual dictación de un nuevo decreto exento de expulsión de Ortega e Inzunza.

CORTE DE APELACIONES

Por resolución emanada de la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones, el ministro Ricardo Gálvez Blanco se constituyó en el Cuartel General de Investigaciones, en Av. General Mackenna, para visitar en dependencias del recinto a Leopoldo Ortega Rodríguez.



El Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet Ugarte, inauguró las reuniones del Consejo Militar, encuentro destinado a tratar exclusivamente materias de carácter institucional. El Mandatario saludó uno a uno a los 44 generales de la institución presentes en la Academia Militar.

S.E. inauguró Consejo Militar

- La reunión es habitual en esta época del año y se prolongará hasta el viernes

El Presidente de la República y Comandante en Jefe del Ejército, General Augusto Pinochet, inauguró en la mañana de ayer, las sesiones del Consejo Militar, correspondientes al primer semestre del año en curso. De esta forma el Jefe del Estado reanudó sus actividades, luego de haber permanecido desde el jueves último en reposo, afectado de un fuerte estado gripal.

En el encuentro, que se prolongará hasta el viernes y que se efectúa en la Academia de Guerra —en La Reina— participan 44 generales de la institución, entre éstos ministros de Estado e intendentes.

El Primer Mandatario, quien fue recibido en la Sala de Conferencias de la Academia de Guerra (o sala de juegos de guerra) por el vicecomandante en jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa, dirigió un saludo a los presentes. En éste le señaló que durante el transcurso del Consejo tendría la oportunidad de conversar sobre la situación particular de cada una de las unidades e institutos de la institución; como

igualmente, tratar asuntos de carácter militar.

Asimismo, expresó que las reuniones —habituales en esta época del año— culminarían tratándose materias de carácter nacional, con el propósito de que se conozca en detalle el pensamiento del Presidente de la República sobre diferentes asuntos de interés.

Al término de la sesión inaugural, el Primer Mandatario regresó al Palacio de la Moneda, reuniéndose con el Ministro Secretario General de la Presidencia de la República, mayor general Santiago Sinclair.

Luego, recibió en su gabinete de trabajo al Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, quien le informó en detalle sobre la reunión realizada en Cartagena, Colombia.

Posteriormente, S.E. recibió al presidente de la Comisión Nacional de Energía, teniente general Hermann Brady, y al director general de Movilización Nacional (ex Dirección de Reclutamiento), brigadier general Claudio López.

En la Cuarta Comisión Legislativa

Analizan modificación a sistema de pensiones

El Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Modesto Collados Núñez, se reunirá hoy con la Subcomisión de Asuntos Generales que preside la IV Comisión Legislativa, para exponer sus puntos de vista y observaciones respecto al proyecto que introduce modificaciones al Decreto Ley N° 3.500 que creó el nuevo Sistema de Pensiones.

Dada la trascendencia del texto en estudio, la IV Comisión ha estimado oportuno conocer los planteamientos de diversos especialistas, a fin de realizar un trabajo lo más acucioso posible.

La iniciativa propuesta por el Ejecutivo tiene la finalidad de ampliar las posibilidades de inversión de las AFP, autorizándolas para hacerlo en acciones de sociedades anónimas y abiertas. Además, propone una mayor diversificación y regulación de estas inversiones, atendiendo las caracte-

rísticas de las sociedades emisoras de instrumentos de inversión y de los instrumentos mismos.

Ayer concurrió al edificio Diego Portales el ex Ministro de Minería y del Trabajo y Previsión Social, José Piñera, quien se refirió al tema basándose en su vasta experiencia y conocimientos respecto de las materias laborales y previsionales.

La Subcomisión mencionada ha realizado, durante el mes de junio, más de diez sesiones de análisis sobre este proyecto de ley que se encuentra radicado en la II Comisión Legislativa con trámite de "ordinario extenso".

Por otra parte, mañana a las 15.30 horas, se llevará a cabo otra sesión de estudio, a la que fueron invitados el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez, y el Superintendente de Administradoras de Fondos de Pensiones.

Positivos resultados en el seminario sobre tabaquismo

□ Investigadores analizan curso destinado a formar profesores monitores para prevenir los efectos del cigarrillo

Investigadores de la Universidad de Chile y autoridades de salud del Área Oriente, evaluaron los resultados de un seminario destinado a formar profesores monitores en tabaquismo.

Los especialistas indicaron que los profes

sores aprendieron a identificar los componentes nocivos del tabaco en forma notable y que también llegaron a conocer el daño cardiovascular que provoca, entre otros trastornos. También se determinó que había un conocimiento previo de las lesiones del hábito de fumar sobre el sistema respiratorio, especialmente el cáncer del pulmón, pero que poco se sabía de la enfermedad obstructiva crónica y del enfisema.

PROGRAMA DOCENTE

En las jornadas de estudio se trabajó con 15 maestros de escuelas básicas y liceos de la Municipalidad de Las Condes, con el fin de desarrollar un programa de prevención del hábito de fumar en la comunidad escolar, tomando en cuenta que ellos serían un agente multiplicador de la acción educativa a nivel de los alumnos, docentes, padres y apoderados.

El equipo de trabajo, que participó en la programación, ejecución y evaluación del seminario estuvo integrado, por un médico, dos educadoras para la salud, una asistente social, dos internos de medicina y un psicólogo.

Las materias que se analizaron en la oportunidad se refirieron a los principales componentes nocivos del tabaco y sus efectos sobre la salud; las repercusiones del tabaquismo involuntario; los factores condicionales de la adquisición de este hábito y su posible tratamiento; la magnitud del problema y sus proyecciones socio-económicas y las estrategias de prevención a través de diferentes actividades de enseñanza-aprendizaje en los respectivos establecimientos educativos.

Reabierto el tránsito a Mendoza

La radio del Ministerio de Obras Públicas informó que el tránsito por el Camino Internacional Los Andes-Mendoza se abrió ayer a las 11.00 horas.

La Secretaría de Estado reforzó la dotación de sus equipos pesados para reanudar el paso de vehículos por el sector. Se recomienda el uso de cadenas a los conductores que deban utilizarla.

Por el momento, pueden pasar vehículos livianos como camiones y buses de sólo dos ejes ya que en algunos tramos, la nieve alcanza hasta 30 y 40 centímetros.

La misma radio informó que ayer hubo seis grados bajo cero de temperatura en Coihayque y el Departamento de Meteorología de esa cartera anunció que en las últimas horas cayeron 9,8 milímetros de agua lluvia en la capital.

El total de agua caída hasta la fecha asciende a 91,6 milímetros, mientras que el año pasado a la misma fecha había un volumen de 200,6 mm.



La reunión entre los académicos chilenos y los empresarios canadienses fue presidida por el decano de la Facultad de Administración y Economía, de la Universidad de Santiago, José Elías Aboid.

Empresarios canadienses se reunieron con académicos

□ Analizan posibilidades de inversión en el país

Una delegación de representantes de empresas canadienses del sector agroindustrial, que se encuentra en el país para informarse de la situación económica y ver posibilidades de inversión, se reunió con las máximas autoridades de la Facultad de Administración y Economía de la Universidad de Santiago, USACH.

La reunión fue presidida por el decano José Elías Aboid y contó con la asistencia del vicedecano Jaime Fuenzalida; el director del Departamento de Economía, Felipe Montt. Entre los consultores participaron los empresarios Paul Jackson y Roberto Klein.

Los especialistas de la USACH informaron a los visitantes que, pese a las dificultades

que enfrenta el país en materias económicas, la situación está proyectándose positivamente, de manera que es posible invertir en el sector agroindustrial.

La comisión, encabezada por representantes de la Canadian Association for Latin América (CALA) y la Canadian International Development Agency (CIDA), llegó a Chile con el principal propósito de asistir a una mesa redonda de la Cámara de Comercio de Chile, que se efectuó la semana pasada y tuvo como fin intercambiar información y detectar posibilidades empresariales.

El gobierno canadiense, a través del Departamento CIDA, decidió a comienzos de 1984, que la forma más práctica de ayudar al desarrollo económico chileno sería por medio del sector privado de su país.

Sensacional

MAÑANA

Michael Jackson

- * A los cinco años ya estaba en los escenarios
- * A los 14 años conoció la muerte
- * Lo califican de extraterrestre y de robot

**SUPLEMENTOS
ESPECIALES LA NACION**

**CON POSTER
GIGANTE**

Durante 1984 se edificarán 68 mil 700 nuevas viviendas

□ Llamado a licitación para construir 5.500 casas

El anuncio formulado por el Presidente de la República en Arica, en el sentido de que se pondría en ejecución un plan extraordinario de reactivación que consulta la construcción de 19.210 casas, aparte del programa a realizar durante el presente año y que contempla la edificación de 68.700 viviendas, dará empleo a 266 mil personas en forma directa e indirecta y significa una inversión de 32 millones 980 mil U.F.

El impulso aplicado por el Jefe del Estado al programa habitacional, comenzó ya a mostrar sus primeros "dividendos", al registrarse una notable actividad en las industrias nacionales que abastecen la construcción.

Acorde al propósito presidencial — otorgar la máxima prioridad a solucionar el problema de la marginalidad habitacional — el Ministro Miguel Angel Poduje anticipó que en octubre se llamará a postular para 6 mil subsidios del nuevo sistema de ahorro, cifra que el próximo año se elevará a 13 mil y, posteriormente al siguiente a 20 mil.

Las primeras asignaciones, según instrucciones de S.E. se harán en el próximo mes de agosto, con el objeto de que las familias beneficiadas comiencen a habitar sus nuevas casas en septiembre.

En cuanto al plan extraordinario (construcción de 19.210 casas); éste se cumplirá en tres etapas y a él se sumarán otras 5.490 cuya construcción fue contratada en el primer semestre.

En definitiva, el programa aprobado para este año contempla 68.700 viviendas, con una inversión de 32,9 millones de U.F.

De este total, 24.700 casas fueron destinadas al sistema de viviendas básicas y 18 mil al programa de subsidio habitacional.

LLAMADO A LICITACION

El Ministerio de Vivienda y Urbanismo efectuó el primer llamado a licitación pública para la construcción de 5.500 casas en la Región Metropolitana y el resto del país, con una inversión que asciende a más de mil 600 millones de pesos.

El llamado corresponde al primer plan extraordinario de viviendas básicas para el presente semestre y contempla 600 para la Octava Región, con un valor de 114 mil Unidades de Fomento que equivalen a 219 millones 625 mil 560 pesos y que favorecen a las comunas de Talcahuano, Santa Juana, Concepción, Arauco, San Carlos, Lota, Tomé y Cañete.

Propicia Pinochet

Energía nuclear para el desarrollo

Chile se abocará, prioritariamente, a la aplicación de los avances en técnicas nucleares, al desarrollo nacional. La iniciativa constituye la piedra angular de los programas que se realizarán en el país, de acuerdo a las metas señaladas por el Presidente de la República, quien propicia la plena utilización pacífica del átomo en la actividad productora.

Se trata de avanzar a una etapa práctica en que se incorpore la tecnología nuclear en distintas áreas industriales, obteniendo de ella los beneficios que ofrece. En Chile, el átomo está entregando ya sus beneficios en diversas áreas.

La aplicación más importante es la generación de energía eléctrica. En nuestro país, existen estudios de factibilidad para abastecer a Santiago mediante un reactor de potencia, incluido en el sistema interconectado de ENDESA y CHILECTRA.

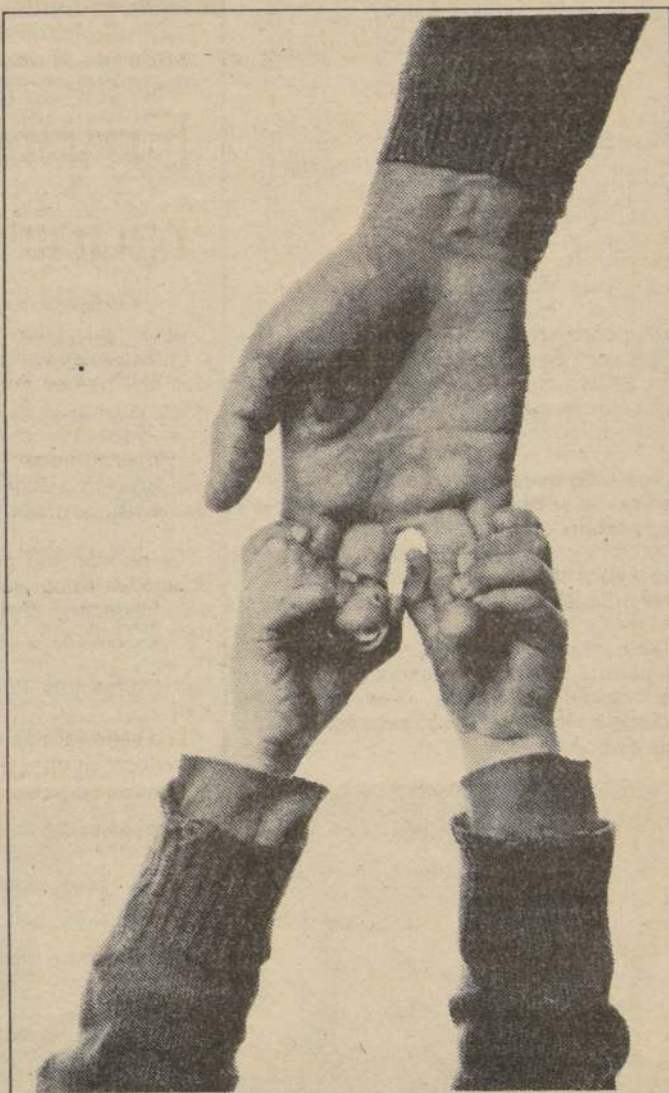
Asimismo, nuestro país ha desarrollado decenas de técnicas que se están aplicando en la industria, la agricultura, la minería y la medicina y, el impulso que S.E. está dando al desarrollo científico y tecnológico, abre nuevas posibilidades para el uso pacífico de la energía nuclear y su incorporación masiva en las actividades de la producción.

Para la Tercera Región se contempla la construcción de 148 con un valor de 28.120 Unidades de Fomento, que representan 54 millones 154 mil 304,80 pesos y que favorece a las comunas de Copiapó.

En el Area Metropolitana se construirán 3.200 con un valor total de 608 mil UF, equivalentes a un mil 171 millones 336 mil 320 pesos, para las siguientes comunas: Las Condes, Providencia, Santiago, General Velásquez, Lo Prado, Quinta Normal, Independencia, Nuñoa, San Joaquín, Ma-

cul, San Miguel, Pedro Aguirre Cerda, Lo Espejo, Conchalí, Recoleta, Huechuraba, Lo Barnechea, Vitacura, La Reina, Peñalolén, La Florida, La Granja, La Cisterna, San Ramón, La Pintana, Puente Alto, El Bosque, San Bernardo, Cerrillos, Maipú, Pudahuel, Cerro Navia, Renca, Quilicura, Lampa, Til-Til-Colina, San José de Maipo, Melipilla, Curacaví, Talagante, Peñaflo, Isla de Maipo y El Monte.

Seiscientos cincuenta se destinarán a La Araucanía y se ubicarán en las comunas de Renaico, Collipulli, Loncoche, Vilcún, Carahue y Temuco. En la Región de Los Lagos se entregarán 754, por un valor de 13 mil 626 Unidades de Fomento, que representan 26 millones 261 mil 034 pesos y beneficiarán a los habitantes de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé.



Ud.
puede compartir.
Muchos necesitan su ayuda.

Cada año Santiago sufre el rigor del invierno. Los que más lo sufren son los que menos tienen. Para ellos necesitamos ropa, zapatos, prendas de abrigo para jóvenes, niños y adultos. Necesitamos todos los utensilios de uso corriente en un hogar, platos, vasos, tazas, servicio, ollas, teteras. Necesitamos alimentos durables, conservas, legumbres, leche en polvo y alimentos envasados. Unase a nuestra campaña para ayudar a los que tienen menos. Su ayuda será distribuida según las necesidades de cada comuna. Pasaremos por su casa los días viernes 29 y sábado 30 de junio a recoger su donación. Ud. puede compartir. Muchos necesitan su ayuda.

Federación Metropolitana de Juntas de Vecinos. Secretaria de la Mujer.

Recorra

16 PAISES de

EUROPA

ALEMANIA, AUSTRIA, BELGICA,
DINAMARCA, ESPAÑA, FINLANDIA,
FRANCIA, GRECIA, HOLANDA,
IRLANDA, ITALIA, LUXEMBURGO,
NORUEGA, PORTUGAL, SUECIA Y SUIZA

Consulte a su Agente de Viajes
o a la Oficina de Emisión,

Fernando O. Friedmann

Bandera 75, Of. 111, Fono 85700,
Cas. 3938 - SANTIAGO

EURAILPASS

AMPLIA LIBERTAD DE VIAJES EN
PRIMERA CLASE EN MODERNOS
TRENES CON UN SOLO BOLETO

- 15 DIAS	260 DLS.
- 21 DIAS	330 DLS.
- 1 MES	410 DLS.
- 2 MESES	560 DLS.
- 3 MESES	680 DLS.
JUVENIL 2º clase	
(menor de 25 años)	
- 1 MES	290 DLS.
- 2 MESES	370 DLS.



Precios equivalentes en moneda nacional

**BANCO EXTERIOR S.A.****ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984****ACTIVO Y SALDOS DEUDORES**Moneda chilena
y Equiv. M/E
(US\$ 1 = \$ 90,711)

TOTAL

ACTIVO CIRCULANTE
Fondos Disponibles

Caja	80.508.558	
Depósitos en el Banco Central	35.270.239	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	186.878.035	
Depósitos en Bancos en el país	124.828	
Depósitos en el exterior	125.608.524	
Total Fondos Disponibles	428.390.184	428.390.184

Colocaciones**Con Recursos Propios****Hasta 1 año plazo**

Deudores en cuentas corrientes

Pmos. y efectos de comercio adquiridos

Varios deudores

A más de 1 año plazo

Total Colocaciones con recursos propios**Por cuenta, con Recurso o Gtia. del Banco Central****Hasta 1 año plazo**

Préstamos

A más de 1 año plazo

Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central**Hipotecarias**

Contingentes

Hasta 1 año plazo

A más de 1 año plazo

Total Colocaciones contingentes**Vencidas****Total Colocaciones****Inversiones Financieras**

Valores mobiliarios

Doctos. emitidos por Banco Central

Pagarés descontables del Banco Central

Otras inversiones financieras

Pagarés del B. C. Ch. por reneg. de Coloc.

Total Inversiones Financieras**TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE****OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO**

Saldos con Suc. en el país

Operaciones de Cambio

Letras del Banco Central por Venta de Cartera

Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras

Intereses por cobrar

Activo Transitorio

Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados

Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores

TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO**ACTIVO FIJO****CUENTAS DE GASTOS**

Gastos de Operación

Gastos Fijos

Otros Egresos

Corrección Monetaria

Excedentes o Gtos. para recompra cartera Bco. Central

TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS**PERDIDA DEL EJERCICIO****TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES****PASIVO Y SALDOS ACREEDORES**Moneda chilena
y Equiv. M/E
(US\$ 1 = \$ 90,711)

TOTAL

PASIVO CIRCULANTE**Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones****Exigible hasta 1 año plazo**

Acreedores en cuentas corrientes

Depósitos y captaciones a plazo

Otros saldos Acreedores vista y plazo

Cuentas y documentos por pagar

Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central

Exigible a más de 1 año plazo

Depósitos y captaciones

Documentos por pagar

Bonos y Debentures de Propia Emisión

Bonos bancarios para reprogramación de deudas

Total Dep., Captaciones y otras Oblig.**Intermediación de Documentos****Exigible hasta 1 año plazo****Exigible a más de 1 año plazo****Total Intermediación de Documentos****Obligaciones Hipotecarias****Obligaciones Contingentes****Obligaciones hasta 1 año plazo****Obligaciones a más de 1 año plazo****Total Obligaciones Contingentes****Préstamos obtenidos en el país****Exigible hasta 1 año plazo**

Adeudado al Banco Central

Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras

Exigible a más de 1 año plazo

Adeudado al Banco Central

Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras

Línea de Crédito para Reprog. de Deudas

Total préstamos obtenidos en el país**Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.****Exigible hasta 1 año plazo****Exigible a más de 1 año plazo****Total Pmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.****TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE****OTRAS CUENTAS DEL PASIVO**

Saldos con Sucursales en el país

Operaciones de Cambio

Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras

Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central

Provisiones sobre colocaciones recompradas al B. C.

Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados

Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras

Intereses por pagar

Revalorización Provisional del Capital Propio

Pasivo Transitorio

TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO**CAPITAL Y RESERVAS**

Capital autorizado

Capital pagado

Reserva legal

Otras reservas

TOTAL CAPITAL Y RESERVAS**CUENTAS DE INGRESOS**

Ingresos de Operación

Otros Ingresos

Corrección Monetaria

TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS**UTILIDAD DEL EJERCICIO****TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES****NOTA ANEXA****PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES**

(Cifras en \$)

Saldo Provisiones al 31.12.83	\$	173.656.097
Castigos efectuados sobre saldo provisiones	\$	— 0 —
Provisiones constituidas en el ejercicio	\$	32.706.902
Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	\$	— 0 —
Provisiones revertidas en el ejercicio	\$	76.095.941

Saldo provisiones al 31.05.84	\$	130.267.058
-------------------------------------	----	-------------

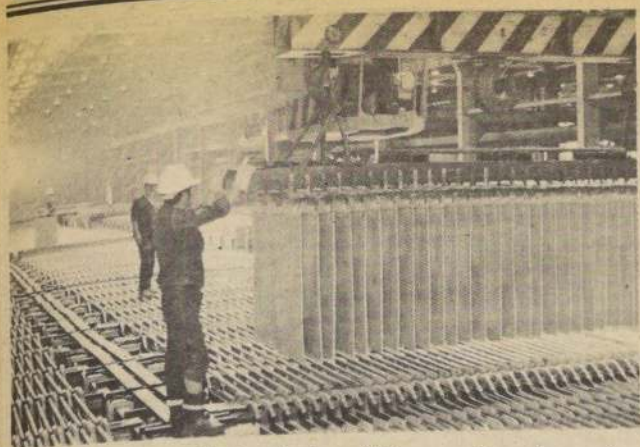
JAIME VASCONCELO COSTA

Contador

Registro N° Licencia N°

SAMUEL MARTIN GONZALEZ

Gerente



Su nivel más bajo de los últimos años alcanzó ayer el precio del cobre en los mercados internacionales, registrándose un valor inferior a los 60 centavos de dólar la libra de metal.

Nueva baja en el precio del cobre

□ Presidente de SONAMI, Manuel Feliú, explica el fenómeno

Una nueva baja experimentó ayer el precio del cobre en los mercados internacionales, alcanzando a sólo 59,77 centavos de dólar la libra, valor inferior en casi un centavo al registrado el pasado viernes.

La caída en el precio del metal — que bajó la barrera de los 60 centavos de dólar — fue considerada por las autoridades, expertos y empresarios ligados al sector minero como un "nuevo revés" en las cotizaciones del metal, lo que provoca indudables efectos negativos en la economía chilena.

Cabe señalar que por cada centavo de dólar la libra que suba o baje el precio del cobre en los mercados compradores, Chile gana o deja de percibir — según sea el caso — unos 25 millones de dólares anuales.

El precio del cobre está alcanzando en estos días uno de los valores más bajos de los últimos cincuenta años y — según lo expresaron ayer empresarios del sector — aún no hay atisbos de una recuperación de su valor.

SONAMI

De acuerdo a lo precisado por el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, Manuel Feliú, la baja observada ayer en el precio del metal "podría prolongarse por algún tiempo", añadiendo que esta situación se debería a las alzas en las tasas de interés que registra el mercado financiero de Estados Unidos, la prolongada huelga que mantiene un importante sector de la industria manufacturera alemana y el inicio del verano europeo.

Feliú dijo que "naturalmente un factor que influye en esta baja del cobre es el alza en las tasas de interés, derivada del déficit fiscal que se observa en Estados Unidos. Añadió que la huelga de la industria alemana — que se prolonga ya por seis semanas — es también un factor de menor demanda y — por ende — de una caída en el precio del cobre. "No hay que olvidar tampoco — dijo el empresario — que Alemania es el segundo comprador del metal más importante para nuestro país".

Añadió que la política monetaria que lleva adelante EE.UU. no sólo afecta al cobre chileno, sino también a la exportación de otras materias primas tales como el oro, plata, café, cacao y azúcar.

Manifestó que existe una íntima relación en el alza de las tasas de interés internacionales y la baja en los precios de las materias primas exportables.

Analizan situación de pilotos de LAN

El Ministro de Defensa, vicealmirante Patricio Carvajal, se entrevistó ayer con el titular de Hacienda, Luis Escobar, con el objeto de analizar entre otras materias la situación de algunos pilotos de Línea Aérea Nacional, quienes se acogen a retiro.

El Secretario de Estado explicó que "si se produce el retiro de todos los pilotos al mismo tiempo, la Caja de Previsión de la Defensa Nacional, a la cual están acogidos, no tendrá fondos para pagar inmediatamente los desahucios. Por ese motivo — añadió — estamos haciendo presente la situación que afecta a los pilotos, ya que de acuerdo con las imposiciones que efectúan, sólo al cabo de quince años se podrían pagar todos los desahucios".

Alza en las tasas de interés afectará desarrollo económico

□ Ministro Escobar precisó que naciones de A. Latina deberán evaluar situación para actuar en lo que resta de 1984, ya que corresponde renegociar la deuda externa de los próximos años

El Ministro de Hacienda, Luis Escobar, puntualizó que el alza de medio punto en la tasa Prime, que la coloca en 13% tendrá efectos negativos para la economía internacional y que las naciones de América Latina deberán evaluar la situación, ya que tanto Chile como los demás países deben renegociar la deuda externa correspondiente a los 1985, 1986 y 1987.

El Secretario de Estado expresó que "después de los acuerdos de Cartagena, lo que tenemos que hacer ahora es evaluar la situación y ver cómo vamos a seguir actuando en lo que resta del año, en preparación de las renegociaciones de la deuda externa que

tiene que hacer Chile igual que otros países de América Latina para los años 1985, 1986 y 1987".

Escobar sostuvo que "la situación requiere una evaluación permanente, constante y diaria y sería prematuro en este momento dar opiniones más allá de estas generalidades".

Frente a una consulta, descartó que el alza en las tasas de interés sea una respuesta al Acuerdo de Cartagena. "Los bancos comerciales — dijo — no tienen gran autoridad para decidir ellos las tasas. No es un asunto que decida individualmente un banco acreedor

— añadió — obedece a políticas generales macroeconómicas de los países acreedores". Recordó que un punto de alza representa US\$ 140 millones en un período de doce meses.

Hizo presente que la banca no sube las tasas de interés en forma caprichosa, ya que son intermediarios financieros que reciben y prestan recursos, por lo tanto no tienen autonomía para determinar las tasas internacionales. "De otro modo — dijo — sería materia de entenderse bilateralmente con cada banco".

FMI

Por otra parte, el Secretario de Estado informó que a fines de la semana llegará a Santiago el economista holandés Jan van Houten, jefe de la misión del Fondo Monetario Internacional con el objeto de finalizar las bases definitivas del programa de ajuste económico al cual debe ceñirse Chile durante el segundo semestre de este año. Añadió que ya se encuentran en el país algunos funcionarios técnicos de la entidad internacional con el fin de revisar los indicadores económicos. Finalmente, señaló que en los próximos días se firmará el convenio con el grupo BHC.

Así fue el incremento

□ La "Prime" de EE.UU. llegó a 13%

NUEVA YORK, 25 (AP). — Varios bancos norteamericanos de importancia aumentaron hoy el interés preferencial en un 0,5% hasta el 13%, su nivel más alto desde octubre de 1982 y la cuarta subida en cuatro meses.

Analistas financieros dijeron esperan más aumentos. "Vamos a ver varios más antes de que concluya el año", dijo Raymond Stone, economista de la firma corredora Merrill Lynch & Co. Creo que veremos otro este verano, hasta el 13,5%".

La medida fue encabezada por el First National Bank Of Chicago, el octavo en importancia del país. Fue rápidamente seguido por el segundo de la nación, Citibank y Chemical Bank, ambos de Nueva York, el Continental Illinois National Bank & Trust en Chicago y Marine Midland Bank de Buffalo, Nueva York.



En la fotografía el gerente de ICARE, Manuel Vargas, y el presidente del comité organizador del "Primer Congreso Chileno de Marketing 84", Washington Cañas.

Durante este año

A \$ 13.000 millones llegará la inversión en publicidad

A más de 13 mil millones de pesos alcanzará la inversión en publicidad en el país durante el presente año, lo que revela un notable incremento en relación a lo registrado en 1983.

La información fue entregada ayer por el presidente del Comité de Marketing del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas, ICARE, Washington Cañas, quien señaló que en el primer trimestre del año la inversión en publicidad aumentó considerablemente en relación a igual período de 1983.

Cañas indicó que este indicador "es muy importante, porque revela un mejoramiento de la actividad económica a nivel general".

Las palabras fueron formuladas por el ejecutivo al dar a conocer antecedentes sobre el "Primer Congreso Chileno de Marketing '84", encuentro que se desarrollará los días 11 y 12 de julio próximo en los salones del Hotel Cordillera de esta capital.

El encuentro — al que han comprometido su participación más de 200 empresas nacionales — tiene como objetivo evaluar los aportes de marketing a la estrategia global de las empresas para sobrellevar el período recesivo y acelerar la recuperación de sus actividades.

Cañas señaló que en 1983 la inversión en publicidad representó el 0,61 por ciento del Producto Geográfico Bruto chileno, porcentaje que consideró "muy bajo si se examinan las cifras de Brasil, Argentina, Estados Unidos y países de Europa".

Señaló además que del total de dinero invertido en publicidad el año pasado, un 45 por ciento se canalizó a la televisión; 35 por ciento a los diarios; 6,1 por ciento a revistas, 10,8 por ciento a radios, 2,8 por ciento a publicidad en la vía pública y sólo un 0,1 por ciento a cine.

Chile defiende su exportación cuprera en OEA

WASHINGTON, 25 (AP). — Chile tratará de contener mañana una escalada en los pedidos de la industria minera norteamericana para la imposición de restricciones selectivas que reducirían el acceso del cobre al mercado de los Estados Unidos.

La gestión chilena es la segunda en menos de una semana que se lleva a la Comisión Especial de la Organización de Estados Americanos para Negociaciones Comerciales (CECON).

Reagan debe decidir en el plazo de 30 días una recomendación de la Comisión Internacional de Comercio, para que reduzcan al acceso del cobre del 26 al 15 por ciento del mercado. La medida afectaría además al Perú, Bolivia y Brasil.

El jueves pasado la industria cuprífera intensificó sus demandas pidiendo que se redujera además la importación del cobre refinado y de convertidor chileno de 282.000 a 114.000 toneladas, al mismo tiempo elevará en un siete por ciento la cuota de Canadá.

La embajadora chilena, Mónica Madariaga, ha dicho que esas disposiciones contradicen cuando menos las disposiciones de la carta de la OEA que requieren a cada uno de sus miembros "evitar las acciones o medidas que tengan serios efectos adversos para el desarrollo económico de otros miembros".



BANK OF AMERICA

NATIONAL TRUST AND SAVINGS ASSOCIATION
ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Ejercicio Actual		PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Ejercicio Actual	
	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	23.525.826		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	56.807.796		Acreeedores en cuentas corrientes	319.279.254	
Documentos a cargo de otros Bancos Canje	256.903.021		Depósitos y captaciones a plazo	1.787.138.328	
Depósitos en Bancos en el país	3.035.040		Otros saldos acreedores vista y plazo	243.681.524	
Depósitos en el exterior	95.614.551		Cuentas y documentos por pagar		
			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
Total Fondos Disponibles	435.886.234	435.886.234			
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo		
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	231.776.896	
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar		
Deudores en cuentas corrientes	381.167		Bonos y Debentures de Propia Emisión		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	2.133.508.268				
Varios deudores			Total Dep., Captaciones y otras Oblig.	2.581.876.002	2.581.876.002
A más de 1 año plazo	574.081.086				
Crédito por venta de cartera a Bank of			Intermediación de Documentos		
America-Panamá	37.469.707		Exigible hasta 1 año plazo	1.500.520.000	
			Exigible a más de 1 año plazo		
Total Colocaciones con recursos propios	2.745.440.228		Total Intermediación de Documentos	1.500.520.000	1.500.520.000
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo			Obligaciones Hipotecarias		
Préstamos			Obligaciones Contingentes		
A más de 1 año plazo			Obligaciones hasta 1 año plazo	546.441.140	
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central			Obligaciones a más de 1 año plazo	24.726.801	
Hipotecarias					
Contingentes			Total Obligaciones Contingentes	571.167.941	571.167.941
Hasta 1 año plazo	546.441.140				
A más de 1 año plazo	24.726.801		Préstamos obtenidos en el país		
Total Colocaciones contingentes	571.167.941		Exigible hasta 1 año plazo		
Vencidas	59.410.454		Adeudado al Banco Central	22.872.720	
			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	404.401.717	
Total Colocaciones	3.376.018.623	3.376.018.623	Exigible a más de 1 año plazo		
			Adeudado al Banco Central		
Inversiones Financieras			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras		
Valores mobiliarios	984.848.164		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	437.234.916	
Doctos. emitidos por Banco Central	67.125.400				
Pagarés descontables del Banco Central	1.510.000.000		Total préstamos obtenidos en el país	864.509.353	864.509.353
Otras inversiones financieras	432.807.253		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Pagarés del B. C. Ch por reneg. de Coloc.	397.953.173		Exigible hasta 1 año plazo	36.793.469	
			Exigible a más de 1 año plazo	1.442.289.000	
Total Inversiones Financieras	3.392.733.990	3.392.733.990			
			Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.	1.479.082.469	1.479.082.469
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE	7.204.638.847	7.204.638.847	TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE	6.997.155.765	6.997.155.765
			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			Saldos con Sucursales en el país		
Saldos con Suc. en el país	3.250.088		Operaciones de Cambio	4.592.620	
Operaciones de Cambio	4.592.620		Provisiones sobre colocaciones e inversiones		
Letras del Banco Central por Venta de Cartera			financieras	44.950.756	
Operaciones Hipotecarias			Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco		
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	5.927.194.109		Central		
Intereses por cobrar	74.512.308		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados		
Activo Transitorio	26.397.698		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Cta. diversas		
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados			y otras	5.948.651.534	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores			Intereses por pagar	93.077.254	
			Revalorización Provisional del Capital Propio	36.738.672	
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	6.035.946.823	6.035.946.823	Pasivo Transitorio	73.584.927	
			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO	6.201.595.763	6.201.595.763
ACTIVO FIJO	768.142.009	768.142.009	CAPITAL Y RESERVAS		
			Capital autorizado		
CUENTAS DE GASTOS			acciones de \$		
Gastos de Operación	343.360.933		Capital pagado	761.438.842	
Gastos Fijos	134.180.675		Reserva legal	199.103	
Otros Egresos	1.953.308		Otras reservas	37.028.847	
Corrección Monetaria	1.560.681		TOTAL CAPITAL Y RESERVAS	798.666.792	798.666.792
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS	481.055.597	481.055.597	CUENTAS DE INGRESOS		
PERDIDA DEL EJERCICIO			Ingresos de Operación	483.779.788	
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	14.489.783.276	14.489.783.276	Otros Ingresos	8.585.168	
			Corrección Monetaria		
			TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS	492.364.956	492.364.956
			UTILIDAD DEL EJERCICIO		
			TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	14.489.783.276	14.489.783.276

NOTA ANEXA

PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES (Cifras en \$)

Saldo Provisiones al 31.12.83	\$	49.047.564
Castigos efectuados sobre saldo provisiones	\$	(5.430.501)
Provisiones constituidas en el ejercicio	\$	1.333.693
Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	—O—	
Provisiones revertidas en el ejercicio	—O—	
Saldo provisiones al 31.05.84	\$	44.950.756

JOAQUIN PEÑA B.
Contador

JAIME JOSE CHOCANO
Gerente

Viajó a Uruguay el Vicecanciller

□ Participará en reunión de la Comisión Mixta de Cooperación

Con el propósito de afianzar aún más la solidez de las relaciones chileno-uruguayas viajó ayer a Montevideo el Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias, quien participará, encabezando la delegación nacional, en la séptima reunión de la Comisión Mixta Especial de Cooperación entre ambos países.

Junto al Vicecanciller viajaron Haroldo Venegas, subdirector de Relaciones Económicas Bilaterales; Liliana Núñez, subdirectora de Política Especial; José Luis Illabaca, de la División de Política Bilateral; Cecilia Widmer, del departamento de Cooperación Científica y Técnica, y Alberto Labbé, jefe del gabinete del viceministro. En representación del sector privado concurrirá al evento que se inicia hoy el presidente del Comité Empresarial Chileno-Uruguayo y representante de la Sociedad de Fomento Fabril, Oscar Libano.

Antes de partir, el teniente general Covarrubias señaló que existen buenas perspectivas para la reunión, ya que hay un interés mutuo de revisar todos los acuerdos y convenios en las más variadas áreas, como transportes, comercio y cooperación científica, técnica y cultural.

Indicó que la delegación chilena lleva nuevas ideas, las que se plantearán junto con las que aportará Uruguay. "Vamos a revisarlas, a conversar sobre las propuestas mutuas para poder llegar a acuerdos bilaterales", dijo.

El viceministro opinó, asimismo, que es necesario mantener un intercambio de información y de acuerdos para sostener y afianzar aún más la solidez de los vínculos entre Chile y Uruguay.

Regularán por ley

Derechos de autor y los intérpretes

Un anteproyecto de ley que propone medidas para regular la administración de los fondos por derechos conexos, que actualmente están a cargo del Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile, presentará mañana la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno al Ministerio de Justicia, para que éste lo haga llegar — por intermedio del Ejecutivo — a la Junta de Gobierno.

Así lo informó ayer el titular de esa Secretaría, Juan Guillermo Prado, durante una conferencia de prensa en la que anunció el inicio del Séptimo Concurso Nacional de Música de Raíz Chilena.

Prado indicó que en la elaboración del informe trabajaron en conjunto con algunas agrupaciones de compositores y autores nacionales. "Este es un problema que ha causado muchas discusiones ya que hay gran cantidad de dinero que está en manos del Pequeño Derecho de Autor y no ha sido distribuido a los compositores a quienes les corresponde".

Por su parte la jefe del Departamento de Música, la compositora Sandra Ramírez (dos veces ganadora del Festival de Viña), explicó que "los autores, compositores y artistas chilenos estamos lo suficientemente maduros y dispuestos para manejar estos fondos".



Aspectos de la visita al Instituto de Investigaciones Científicas de Carabineros, efectuada por el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, General de Brigada Aérea, Enrique Escobar Rodríguez, donde fue recibido por el Coronel Claudio Calderón Moraga, de la subdirección de la policía uniformada, y por el director del plantel, Teniente Coronel de Carabineros, Ernesto González Sepúlveda.



El Viceministro de Relaciones Exteriores, teniente general Sergio Covarrubias, poco antes de viajar a Montevideo.

Misa en memoria de Monseñor Escrivá

A las 19 horas de hoy se oficiará en la Catedral Metropolitana una misa con ocasión del noveno aniversario del fallecimiento de Monseñor Escrivá de Balaguer, fundador del Opus Dei.

Se comunica que desde media hora antes del oficio religioso habrá sacerdotes confesando.

Como se sabe, el proceso de beatificación de Monseñor Escrivá de Balaguer se inició en Roma en 1981.

Pleno de Corte Suprema

Nueve ministros en visita en juzgados del sector sur

□ Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda" deberá designarlos para conocer procesos originados por violencia política

El pleno de la Corte Suprema, en reunión extraordinaria celebrada en la tarde, resolvió nominar nueve ministros en visita en diversos juzgados del Departamento "Pedro Aguirre Cerda" para que se avoquen a la tramitación de otros tantos procesos relativos a muertes y hechos de violencia ocasionados en distintas manifestaciones políticas ocurridas en la zona jurisdiccional.

La determinación de los ministros del máximo tribunal del país se debió a una petición formulada en tal sentido hace algún tiempo por diversas personas a través de un documento suscrito en conjunto.

La demora en adoptarse la medida se originó en que la Corte Suprema solicitó a los diversos juzgados del área pertinente informes sobre los diversos procesos en tramitación referidos al tema mencionado precedentemente.

Los documentos llegaron al alto tribunal a fines de la pasada semana y ayer el pleno resolvió aceptar la solicitud en nueve de los casos.

El sector jurisdiccional de la Corte de Apelaciones "Pedro Aguirre Cerda" abarca las comunas de San Miguel, La Cisterna, La Granja, Puente Alto, San Bernardo y otras del área periférica de la ciudad.

Caso Banco de Chile-BHC

Tercera encargatoria de reo para Javier Vial C.

El ministro en visita extraordinaria en el Segundo Juzgado del Crimen, Hernán Cereceda Bravo, dictó una tercera encargatoria de reo en contra del ex presidente del Banco de Chile, Javier Vial Castillo.

Según fuentes judiciales, esta nueva declaratoria sería como autor de otra figura de estafa en perjuicio del Banco de Chile.

Como se recordará Vial Castillo posee otras dos encargatorias de reo en el proceso seguido en su contra por la administración provisional del Banco de Chile y el Consejo de Defensa del Estado: como pre-

sunto infractor al artículo 26 bis de la Ley General de Bancos y por el supuesto delito de estafa en contra del Banco de Chile.

El ex presidente de la entidad bancaria se encuentra recluido desde el 17 de noviembre pasado en el anexo Capuchinos de la ex Cárcel Pública.

La Quinta Sala de la Corte de Apelaciones —tribunal en donde está radicado el proceso en segunda instancia— ha rechazado en dos oportunidades la libertad bajo fianza de Javier Vial Castillo por considerarlo "un peligro para la sociedad".

Durante 1984

Equilibrio financiero muestra sector Salud

□ Lo destacó el Ministro Chinchón a su regreso de una gira de tres días por la Región del Bío-Bío

El Ministro de Salud, doctor Winston Chinchón, expresó que el sector muestra un absoluto equilibrio financiero hasta el 31 de mayo del presente año, y que el aporte adicional entregado recientemente por el Gobierno será destinado a solventar las deudas de arrastre de los establecimientos asistenciales.

Esa Secretaría de Estado recibió, la semana pasada, un suplemento presupuestario de 400 millones de pesos con el objeto de hacer frente a los compromisos impagos de los hospitales, dependientes del sistema nacional de servicios de salud.

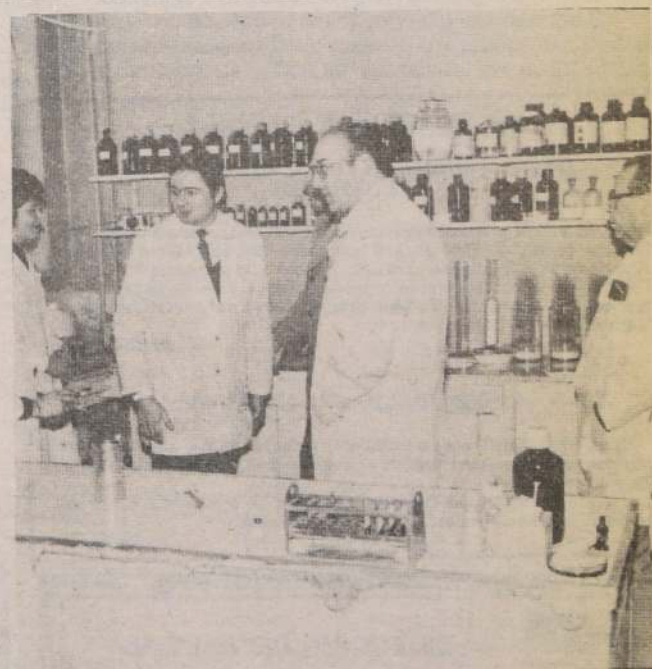
Con anterioridad, el Ministerio de Hacienda había dispuesto otro aporte extraordinario de 500 millones de pesos para el sector salud, con esa misma finalidad, debido a la abultada deuda de los centros asistenciales que se originó con el incremento del precio del dólar.

VISITA A CONCEPCION

El Ministro Chinchón realizó la semana pasada una visita de tres días a la VIII Región del país, oportunidad en que inspeccionó la marcha de los programas sectoriales.

Durante su permanencia recorrió San Vicente, Talcahuano, San Pedro, Los Angeles, Yumbel, Cabrero y Concepción. Sostuvo reuniones con profesionales y funcionarios del sector a quienes explicó que el ministerio ha entregado un total de 70 millones de pesos a la Región del Bío Bío para el pago de las deudas en sus establecimientos asistenciales.

Los servicios de salud de Concepción-Arauco y Bío-Bío, recibieron en esta ocasión un aporte extraordinario de 50 y 12 millones de pesos, respectivamente, y en los anteriores



Durante tres días el Ministro de Salud, Winston Chinchón, recorrió diversos centros hospitalarios de la Octava Región con objeto de imponerse de la marcha de los programas ministeriales en la zona. En la foto, Chinchón, visita el hospital de Yumbel.

30 días, el servicio de Bío-Bío recibió otros 8 millones de pesos.

El Secretario de Estado, expresó enfáticamente que corresponde ahora, a los servicios de salud administrar sus propios recursos a fin de cancelar las deudas pendientes.

Indicó, por otra parte, que entre las obras asistenciales de esa región tiene alta prioridad el llamado "Plan Concepción", destinado a solucionar definitivamente los problemas de infraestructura de la zona, y que en espera de construir dichas obras, se está trabajando en el proyecto arquitectónico del Hospital de Torné y a mediano plazo, en la normalización del Hospital de Los Angeles.

Frente común contra el terrorismo internacional pidió George Shultz

WASHINGTON, 25 (AP).— El Secretario de Estado George Shultz aboga por un esfuerzo mancomunado de las naciones democráticas para detener lo que describe como "una liga terrorista" internacional empeñada en destruir a "la democracia, la libertad y las esperanzas de un mundo en paz".

Sostuvo anoche en un discurso que "es tiempo que las naciones verdaderamente dispuestas a terminar con el terrorismo se unan, en cualquier foro, para dar los pasos necesarios".

La necesidad de cooperación internacional para combatir la violencia política fue uno de los temas principales de la sesión inaugural de una conferencia sobre terrorismo patrocinada por el Instituto Jonathan, una organización privada de investigación. Más de 40 especialistas hablarán en la reunión de tres días.

Shultz dijo que con demasiada frecuencia los países amenazados por el terrorismo están inhibidos para emprender una acción decisiva por el temor de perder oportunidades comerciales o "el miedo de irritar al má-tón".

El Secretario de Estado encomió la declaración sobre terrorismo aprobada a comienzos de este mes en la conferencia cumbre económica de Londres. "Debemos edificar sobre esos cimientos", dijo.

Agregó que "si podemos mejorar colectivamente nuestra obtención y distribución de material de inteligencia podremos mejorar la detección de los movimientos de terroristas, anticipar sus acciones y llevarlos ante la justicia. También podemos ayudar a proporcionar adiestramiento (antiterrorista) y compartir conocimientos sobre tácticas terroristas".

Falla en una computadora obligó a postergar lanzamiento del Discovery

CABO CAÑAVERAL, EE.UU., 24 (AP).— La Administración Nacional de la Aeronáutica y el Espacio (NASA), aplazó hoy el vuelo inaugural del trasbordador espacial Discovery debido a una dificultad surgida en una computadora media hora antes de la fijada para el lanzamiento.

Los técnicos iniciaron inmediatamente la tarea de corregir la falla y aunque no se fijó nueva fecha de lanzamiento, la NASA mantendrá la esperanza de solucionar el percance para efectuar mañana a la mañana el duodécimo despegue del trasbordador. Pero aunque tuvieron éxito en esto, podrán enfrentar el obstáculo del mal tiempo. El meteorólogo dijo que era "pesimista" acerca de las condiciones de mañana.

La computadora en cuestión, fabricada y atendida por la empresa IBM, debería asumir los controles de vuelo en caso de que fallaran las cuatro computadoras primarias de la nave. El director de operaciones, Thomas Utsman, dijo que en lugar de repararla sería reemplazada con la de la nave gemela Challenger, que está siendo alistada para un vuelo programado para noviembre. Con el Discovery, la flota de trasbordadores de la NASA tiene 3 unidades.

El aplazamiento de hoy fue el tercero de un lanzamiento de trasbordador y el primero desde que se efectuó el segundo vuelo en noviembre de 1981. La primera misión,

aplazada por un motivo similar a la de hoy, demoró en 48 horas el vuelo inaugural del Columbia. La segunda fue aplazada durante más de una semana por desperfectos del sistema hidráulico.

Botánico chileno premiado por OEA

WASHINGTON 25 (AP).— La química argentina Alicia Beatriz de Plumillo recibió hoy uno de los tres premios que otorga anualmente la Organización de Estados Americanos por su labor en el esclarecimiento de los elementos tóxicos en los pastos argentinos con su consecuente impacto en la ganadería de ese país.

Las otras distinciones correspondieron al botánico chileno Bernabé Santelices González, por sus estudios sobre las algas marinas y al ingeniero mexicano, Gabriel Torres Villaseñor, por el descubrimiento de compuestos del zinc y aluminio.

El director de Asuntos Científicos de la OEA, Vladimir Yackovlev, de Venezuela, hizo el anuncio de los premios de honor que conllevan una recompensa de 12.000 dólares.

Yackovlev, dijo que el avance logrado por los tres premiados "destaca un indudable avance científico en la región y da pie a una renovación de la confianza en su capacidad creadora".

Los tres científicos tienen menos de 40 años, edad que impone la OEA en su esfuerzo por promover nuevos talentos científicos en el hemisferio.

Santelices es profesor de Biología en la Universidad Católica y el jurado dijo que "a su vasta labor de formación de personal científico y la importancia práctica de sus investigaciones, se agrega la incidencia que éstas tienen en la preservación de la frágil ecología de las costas".



Una estrecha vigilancia policial se observa en la Fontainebleau, lugar donde se dio inicio a la reunión cumbre económica Europea. (Radiofoto AP).

Comenzó reunión de la Comunidad

FONTAINEBLEAU, 25 (DPA).— La reunión cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Comunidad Europea, en la que fundamentalmente se buscará solución al conflicto con Londres por el monto de la contribución británica a la CEE, comenzó esta mediodía en el Palacio de Fontainebleau, al sur de París.

Antes de que el Presidente francés, Francois Mitterrand, quien encabeza la cumbre, diera comienzo a la reunión, todos los participantes se manifestaron favorables a lograr una solución al problema que ya condujera al fracaso a las cumbres anteriores, en Atenas y Bruselas.

Por su parte la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, que fue acosada por manifestantes mediante un concierto de silbidos frente al Palacio de Fontainebleau, dio a entender que accedería a las propuestas de los otros nueve países miembros de la CEE "por mitades".

De momento su contribución es partidaria de la contribución que los demás países de la CEE han acordado. Durante la reunión el gobierno británico de "resolución" estaría dispuesto a acordar con los Jefes de Estado y de Gobierno de la CEE, el aumento de la contribución de la Gran Bretaña, según dijo el ministro de Asuntos Exteriores, Geoffrey Howe.

Lord Carrington

Secretario general de

BRUSELAS, (Latín-Reuter).— El británico Lord Carrington asumió hoy el cargo como sexto Secretario General de la OTAN y puso el entendimiento entre los Estados Unidos y Europa, así como el diálogo Este-Oeste como los puntos sobresalientes de su temario.

El ex canciller, de 65 años, dijo hoy a los periodistas a su llegada a la sede de la OTAN que pensaba que la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) estaba "en bastante buen estado".

Carrington renunció a su cargo de Canciller británico cuando ocurrió el desembarco argentino a las Islas Malvinas el 2 de abril de 1982. Gran Bretaña recuperó el archipiélago tras una guerra de diez semanas con Argentina.

Carrington admitió en una entrevista radial británica que existen problemas entre los Estados Unidos y Europa sobre gastos defensivos y dijo que una de sus tareas sería explicar a cada parte del otro lado del Atlántico.

El Senado pasado por un importante debate en Europa sobre los gastos militares vaticinado un debate sobre la paz. "Por supuesto, dijo Carrington, el tema principal que se debatirá es la paz. Creo que los Estados Unidos y Europa están preocupados por la paz. Carrington dijo que la OTAN y los países que la componen están preocupados por la paz."

DISTRIBUIDORA TALCA S.A.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio citase a los Sres. accionistas para el día jueves 5 de julio de 1984, a las 16 horas, en el domicilio social de Paseo Ahumada N° 179, 6° piso, para tratar y resolver lo siguiente:
"Otorgamiento de fianza y codeuda solidaria a obligaciones de las Sociedades "Comercial Río Claro Ltda. y "Comercial e Industrial Santa Susana Ltda."

EL PRESIDENTE

PARTICIPACION EN LA JUNTA

De conformidad a la Ley y Estatutos, podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas hasta el día 29 de junio de 1984.

La calificación de poderes, según proceda, se efectuará a contar de las 15,30 horas en el mismo día y lugar de la Junta.

EL GERENTE



DIRECCION DE VIALIDAD

CONCURSO PUBLICO

ESTUDIO DEFINITIVO

PROYECTOS: PURRANQUE-CRUCERO, LANCO-PANGUIPULI Y VILLARRICA-LICANRAY.

FINANCIAMIENTO: SECTORIAL

TIPO DE CONTRATO: Suma Alzada, con reajuste

PRESUPUESTO OFICIAL: Se dará a conocer en acto apertura ofertas económicas.

REQUISITOS EXIGIDOS: Especialidades 4.9 1ra. Categoría y 1.1 ó 1.3 2da. Categoría o Superior. Pueden participar también consorcios de firmas que cumplan individualmente o en conjunto con estas exigencias.

ENTREGA DE ANTECEDENTES: En venta a partir de esta publicación y hasta el 18-07-84, en Sección Propuestas de la D. de Vialidad Morandé N° 59, 1er. piso. Valor \$ 1.500 (IVA incluido).

RECEPCION Y APERTURA: Recepción antecedentes: 24-07-84, 11:00 horas.

Apertura ofertas económicas: 30-07-84, 11:00 horas.

Ambos actos se efectuarán en la Oficina del Sr. Director de Vialidad, Morandé N° 59 2do. piso.

EL DIRECTOR GENERAL

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PUERTO NATALES CONCURSO

LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER EL CARGO DE DIRECTOR DEL LICEO POLITECNICO C-1 DE PUERTO NATALES

REQUISITOS: Lo establecido en la Circular conjunta 1.284.

Renta asimilada grado 10 E.U.R. más asignación de zona y asignación docente.

Plazo para recepción de antecedentes día 9 de julio de 1984, en Dirección Comunal de Educación Municipal, Bulnes N° 291, fono 156, Puerto Natales.

GASTON LOPEZ GALLARDO
Alcalde

Mundo ^{del} Deporte

Santiago de Chile, Martes 26 de Junio de 1984

LA NACION 13

Esta tarde retornan los vencedores

¡Nos encontramos en Pudahuel!

□ Toda la afición al ciclismo se hace presente en homenaje popular a los pedaleros que lograron seis medallas en el torneo continental disputado en Colombia. La respuesta es unánime

A las 16.30 horas, es la cita obligada de todos los amantes de la bicicleta. Para rendir el más fervoroso apoyo a los campeones del ciclismo panamericano. Hoy retornan los triunfadores de Medellín. Y todo amante de los pedales se encontrará en el aeropuerto "Arturo Merino Benítez" para dar la recepción que se merecen cuando el avión de AVIANCA, vuelo 087 toque la losa de Pudahuel, anunciado para las 17.00 horas.

APOYO MASIVO

Luego de la iniciativa tomada por la empresa de trans-

portes cordillero "Nevada" de reunir en el sector de Las Rejas, la cantidad más apreciable de vehículos para integrarse a la caravana del ciclismo se han ido sumando diversas entidades amantes de este deporte que han dispuesto hacerse presente en la recepción al equipo que capitanea Fernando Vera.

El club "Pilsener Cristal" al cual pertenecen la mayoría de los ases que compitieron en Medellín, lo hará con todos sus astros que portarán pancartas. Mientras que Hilton cuya divisa defienden Urquijo y Droguett ha acordado hacerse presente con todos sus corredores, más de 30 valores, correctamente uniformados. Pero también hay otro gesto

atrayente, el Matheos Club, una entidad de barrio cuyos defensores compiten en torneos para escolares y no federados, también estará con algunos de sus socios portando sus divisas de oro y negro.

No han faltado los amantes más dilectos del ciclismo, los famosos cicloturistas; también estarán en Pudahuel para testimoniar su admiración por los títulos obtenidos.

La Asociación Nuñoa de Ciclismo a la que pertenecen los clubes Hilton, Pilsener Cristal, acordó hacerse presente con sus autoridades y corredores de Ibérico-Oxford y Chacabuco.

La cita es obligatoria. Todo el ciclismo se reúne esta tarde en Pudahuel para ofrecer la más cálida recepción a los campeones del ciclismo panamericano. Cientos de divisas pedaleras se reunirán esta tarde. Ningún pedalero puede faltar.

En Wimbledon

Ganó Acuña

□ El tenista chileno superó en la primera rueda del tradicional torneo al brasileño Soares en cinco sets. Triunfó John McEnroe y sin escándalos

WIMBLEDON, INGLATERRA, 25 (AP). (Por Andrew Warshaw). — El norteamericano John McEnroe inició hoy la defensa de la corona del Torneo de Tenis de Wimbledon, con victoria sobre el australiano Paul McNamee, en tanto el argentino José Luis Clerc se retiró por una dolencia no especificada.

El brasileño Cassio Motta venció al británico Jeremy Bates 6-3, 6-3, 6-1. Mientras que el chileno Ricardo Acuña superó al brasileño Joao Soares, 7-6, 1-6, 4-6, 6-4 y 6-4.

McEnroe, primer preclasificado, venció con alguna dificultad a McNamee 6-4, 6-4, 6-7, 6-1, camino a su tercer título de Wimbledon.

Iván Lendl, segundo preclasificado, también avanzó a la segunda ronda con difícil victoria sobre el norteamericano Dick Stockton, 4-6, 6-0, 6-3, 5-7, 6-4, en partido que duró dos horas y 37 minutos. Lendl ganó a principios de mes el Abierto de Francia y pareció no poder dominar el césped luego de la arcilla de París.

Clerc, preclasificado octavo, se retiró, aludiendo "razones médicas" que no fueron especificadas, y no pudo medirse con el australiano Graig Miller. Su lugar fue tomado por el italiano Claudio Mezzadri.

El primer preclasificado en ser eliminado fue el sueco Anders Jarryd, décimo, al ser vencido por el norteamericano Scott Davis 4-6, 6-4, 6-3, 6-2.

Uno de los primeros en avanzar a segunda ronda fue el neocelandés Chris Lewis, que perdió el año

pasado en la final. Lewis superó al suizo Roland Stadler 6-3, 6-2, 6-2.

Al comenzar el torneo, el nigeriano Nduka Udior venció al norteamericano Jeff Turpin 6-2, 7-5, 7-6.

El campeonato de este año conmemora el primer centenario de competencias de damas y Martina Navratilova, la primera preclasificada y campeona del año pasado, espera cimentar su empeño en ser recordada como la mejor jugadora del siglo. Sin embargo, no verá acción hasta mañana.

Otros resultados:

Hombres, primera ronda: Henrik Sundstrom, Suecia, a Bernard Boileau, Bélgica, 6-4, 7-6, (7-4), 7-5. Marty Davis, EUA., a Bruce Manson, EUA., 6-3, 7-6, (7-5), 6-3. Jakob Hlasek, Checoslovaquia, a Wojtek Fibak, Polonia, 7-5, 4-6, 6-2, 6-1. Joakim Nyström, Suecia, a Tim Wilkison, EUA., 5-7, 7-6, (8-6), 6-4, 7-5. Hans Schwaier, Alemania Occ., a Vijay Amritraj, India, 6-3, 6-4, 6-2. Miloslav Mecir, Checoslovaquia, a Tom Cain, EUA., 6-3, 4-3, (abandonó).

Damas: Elizabeth Sayers, Australia, a Robin White, EUA., 6-2, 6-3. Annabel Croft, G. Bretaña, a Petra Delhees, Suiza, 6-3, 6-0. Gretchen Rush, EUA., a Beth Herr, EUA., 4-6, 6-4, 6-1. Marcela Skuherska, Checoslovaquia, a Larissa Savchenko, URSS., 6-1, 6-2. Anne Hobbs, G. Bretaña, a Candy Reynolds, EUA., 6-2, 7-6, (7-5). Carling Bassett (16), Canadá, a Sharon Walsh, EUA., 6-1, 3-6, 6-3.



EL MEJOR HOMENAJE A LOS CAMPEONES

Cuando esta tarde retornen los flamantes campeones panamericanos, habrá una alegría indisoluble en muchos rostros de niños amantes de este deporte, seguidores incontrolables de sus ídolos como Fernando Vera, Muñoz, Aravena o Urquijo. Sus guías deportivos.

Cuando algunos de esos campeones, se consulten si ha valido la pena tantos sacrificios, haber entregado gran parte de su juventud o pedalear por las rutas de América en pos de una medalla o un triunfo para prestigio de nuestro deporte, esta foto será la muda respuesta afirmativa.

Cuando "Lobito" Vera, tal vez Urquijo en alguna noche de silencio se pregunten si valió esto tantos sacrificios en medio de incomprensiones y falta de apoyo, esta foto tendrá para ellos un silencioso sí. Será la respuesta más categórica que toda su enseñanza, su entrega sin claudicaciones, con muchas tardes de dolor y lágrimas provocadas por los accidentes, tarifa obligada al arrojo del ciclista, no fue en vano.

La maravillosa presencia de este niño, como el de muchos otros que siguieron los pedaleos de sus

astros, atraído a esta práctica por la calidad y humildad de este grupo, representa lo sembrado por todos nuestros campeones.

La nota gráfica pertenece al acierto profesional de Roberto Guerrero del departamento respectivo de La Nación, en una jornada reciente del torneo escolar ¡YO CICLISMO! que se disputa en San Miguel.

Es la pasión de un niño que ambiciona semejar a sus ídolos en sus hazañas deportivas.

En la estrechez económica de los suyos, montó esta bicicleta que es un himno a la habilidad y amor al deporte. Tomó un cuadro de bicicross, puso ruedas de una mini, manubrio de media vista u un tubo de sillín adaptado para darle la altura a su físico. ¡Qué injerto de habilidad! Esto es un himno maravilloso de amor al ciclismo.

Este niño está rindiendo el mejor homenaje a los campeones panamericanos que hoy retornan al país. La respuesta a muchas interrogantes, la dio el sábado recién pasado Carlos Silva, del Liceo Galvarino.

T. Paris

Record de participantes en el mundial de ciclismo

Se espera superar los 150 corredores provenientes de 22 países. Por primera vez lo hará un equipo colombiano. Resultados de los torneos nacionales en carreteras profesionales

BANCO INTERNACIONAL

ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	Moneda chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 90,71)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	220.497.580		Exigible hasta 1 año plazo	311.302.752	
Depósitos en el Banco Central	135.179.660		Acreeedores en cuentas corrientes	5.787.623.494	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	192.222.410		Depósitos y captaciones a plazo	245.712.300	
Depósitos en Bancos en el país	13.659.900		Otros saldos acreedores vista y plazo	461.031	
Depósitos en el exterior	139.930.888		Cuentas y documentos por pagar	43.952.710	
Total Fondos Disponibles		701.490.438	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo	943.000	
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones		
Hasta 1 año plazo	65.890.530		Documentos por pagar		
Deudores en cuentas corrientes	2.365.307.999		Bonos y Debentures de Propia Emisión		
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	14.079.825		Bonos Bancarios reprogramación de deudas	679.224.481	
Varios deudores	8.434.411.219		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.		7.569.219.768
A más de 1 año plazo			Intermediación de Documentos		
Total Colocaciones con recursos propios	10.879.689.573		Exigible hasta 1 año plazo	964.076.056	
Por cuenta, con Recurso o Gtia. del Banco Central			Exigible a más de 1 año plazo		
Hasta 1 año plazo			Total Intermediación de Documentos		964.076.056
Préstamos	602.541.026		Obligaciones Hipotecarias		96.002.883
A más de 1 año plazo	95.724.859		Obligaciones Contingentes		
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central	698.265.885		Obligaciones hasta 1 año plazo	758.799.147	
Hipotecarias	95.595.031		Obligaciones a más de 1 año plazo	371.070.544	
Contingentes			Total Obligaciones Contingentes		1.129.869.691
Hasta 1 año plazo	758.799.147		Préstamos obtenidos en el país		
A más de 1 año plazo	371.070.544		Exigible hasta 1 año plazo	3.591.451.693	
Total Colocaciones contingentes	1.129.869.691		Adeudado al Banco Central		
Vencidas	945.615.994		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	43.055.338	
Total Colocaciones		13.749.036.174	Exigible a más de 1 año plazo		
Inversiones Financieras			Adeudado al Banco Central	709.263.583	
Valores mobiliarios	4.527.543		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	159.692.185	
Doctos. emitidos por Banco Central	1.615.663.385		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	2.700.465.427	
Pagarés descontables del Banco Central	229.920.000		Total préstamos obtenidos en el país		7.203.928.226
Otras inversiones financieras	1.280.428		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Pagarés del B. C. Ch. por reneg. de Coloc.	2.454.742.501		Exigible hasta 1 año plazo	398.899.971	
Total Inversiones Financieras		4.306.133.857	Exigible a más de 1 año plazo	3.526.385.358	
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE		18.756.660.469	Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.		3.925.285.329
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		20.888.381.953
Saldos con Suc. en el país			OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Operaciones de Cambio	8.041.146		Saldos con Sucursales en el país	17.650.449	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	1.584.582.885		Operaciones de Cambio	8.087.118	
Operaciones Hipotecarias			Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	1.160.874.642	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	811.382.947		Provisión para rescate de Cartera	40.566.006	
Intereses por cobrar	564.664.917		Vendidas al Banco Central		
Activo Transitorio	66.330.423		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados	57.697.795	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	315.586.311		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	680.855.481	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	891.623.443		Intereses por pagar	371.510.501	
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		4.242.212.072	Revalorización Provisional del Capital Propio	58.734.971	
ACTIVO FIJO		1.472.630.595	Pasivo Transitorio	10.477.360	
CUENTAS DE GASTOS			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		2.406.454.323
Gastos de Operación	1.140.607.721		CAPITAL Y RESERVAS		
Gastos Fijos	600.432.934		Capital autorizado		
Otros Egresos	7.661.305		26.000.000 acciones de \$69,93		
Corrección Monetaria			Capital pagado	874.125.000	
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS		1.748.701.960	Reserva legal	111.742.548	
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		26.220.205.096	Otras reservas	527.481.830	
			TOTAL CAPITAL Y RESERVAS		1.513.349.378
			CUENTAS DE INGRESOS		
			Ingresos de Operación	1.339.828.543	
			Otros Ingresos	11.429.386	
			Corrección Monetaria	60.761.513	
			TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS		1.412.019.442
			TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		26.220.205.096

NOTAS ANEXAS AL ESTADO DE SITUACION

PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES (Cifras en \$)	
Saldo Provisiones al 31.12.83	\$ 880.515.558
Castigos efectuados sobre saldo provisiones	\$
Provisiones constituidas en el ejercicio	\$ 280.359.084
Castigos efectuados sobre provisiones constituidas en el ejercicio	\$
Provisiones revertidas en el ejercicio	\$
Saldo provisiones al 31.05.84	\$ 1.160.874.642

IVAN ORTEGA BRIONES
Contador General
Registro N° 17194, Licencia N° 5756

LEON DOBRY FOLKMAN
Administrador Provisional

BARCELONA (ANSA).— En los próximos campeonatos del mundo de ciclismo de fondo de carretera, que se celebrarán aquí del 27 al 31 de agosto próximo, la Comisión Organizadora de los mismos prevé un record de participación de ciclistas profesionales, que hasta ahora es de 136, en el Mundial de Inglaterra, celebrado en 1980.

Han confirmado su asistencia a estos próximos mundiales, siempre según la citada comisión, Bélgica, España, Suiza, Irlanda, Suecia, Noruega, Gran Bretaña, Dinamarca, Australia, Luxemburgo, Liechtenstein, Francia, Holanda, Italia, Alemania Federal, Estados Unidos, Austria, Canadá, Nueva Zelanda, Portugal y Colombia, país este que por primera vez por equipo disputará el mundial profesional.

En límite de participación por país es de doce corredores, a excepción de aquel en el que esté enrolado el campeón del mundo del año anterior, que podrá participar con trece profesionales, siempre que en su selección participe el campeón.

"TRES NACIONES"

GREVENMACHER (Luxemburgo), (ANSA).— El suizo Erich Maechler ganó hoy el campeonato de ciclismo profesional de carretera "Tres Naciones" (Suiza, Alemania Occidental y Luxemburgo) disputado hoy.

Maechler conquistó el título nacional suizo con 2'51" de venta respecto de su compatriota Hubert Seiz (segundo) y el alemán occidental Raymond Dietzen, campeón de su país.

Claude Michely, que llegó 12, a 9' del ganador, es el nuevo campeón de Luxemburgo, por haber precedido a su único rival, Lucien Didier.

Orden de llegada:

1) Erich Maechler (Sui.) que recorrió los 205 kilómetros del recorrido en 5 horas 35'07". 2) Hubert Seiz (Sui.) 5.37'58". 3) Raymond Dietzen (Fra.) M.T. 4) Gilbert Glaus (Sui.) M.I. 5) Uwe Bolten (Fra.) 5.39'34". 12) Claude Michely (Lux.) 5H 54' 52".

BELGICA

Eric van der Aerden, en embalaje masivo se impuso en Hoeselt, el campeonato belga de ciclismo profesional en rutas al vencer a sus compañeros de equipo, Eddy Plackaert y Franck Hoste.

ESPAÑA

El corredor hispano Jesús Ignacio Ibáñez Loyo, venció hoy en el título de campeón de España de profesionales por carreteras, asegurándose la prueba que se disputó en el circuito de Barcelona en Montjuich, que será el escenario del torneo mundial de ciclismo profesional a disputarse el próximo 2 de septiembre sobre 260 kilómetros.

El orden de llegada en España, fue el siguiente, Jesús Ignacio Ibáñez Loyo 216 kms. en 5 hs. 46m. 10s. 2° Celestino Prieto que ganó el sprint masivo a 4m.38". 3° Eduardo Chozas. 4° José Luis Navarro. 5° José Recio.

ITALIA

Vittorio Algeri, ganó hoy la 66° Copa Bermocchi que se asigna al campeón italiano de ciclismo profesional por carretera, recorriendo los 256 kilómetros previstos en 6 hrs. 30m. 30 segundos. Una media de 39,396 KPH. Doce segundos más tarde llegó Silvano Contini y 20 segundos más tarde, el pelotón con un número de 50 corredores.

Matheos Club se adueñó del parque

Gran jornada pedalera en el circuito La Laguna

La representación del Club Matheos se apoderó de la mayoría de las competencias que conforman la cuarta jornada del Torneo de Ciclismo para Todos que se desarrolla todos los fines de semana en el Parque O'Higgins bajo el control del Departamento de Deportes y Recreación de la Municipalidad de Santiago.

CATEGORIA PREPARATORIA: 1.— Iván Bascuñán, Matheos; 2.— Carlos Oyarce, Cycles Oyarce; 3.— Patricio Venegas, Colina; 4.— Nelson Pedroza, Cycles Oyarce.

CATEGORIA INTERMEDIA: 1.— Gino Avendaño, Providencia; 2.— Luis Valencia, Matheos; 3.— José Moris, Libre; 4.— Marcos Núñez, Alberto Winder.

CATEGORIA SUPERIOR: 1.— José Manuel Escobar, Libre; 2.— Gabriel Martínez, Cycles Oyarce; 3.— Jorge Medina, Cycles Oyarce; 4.— Miguel Rivas, Cycles Oyarce.

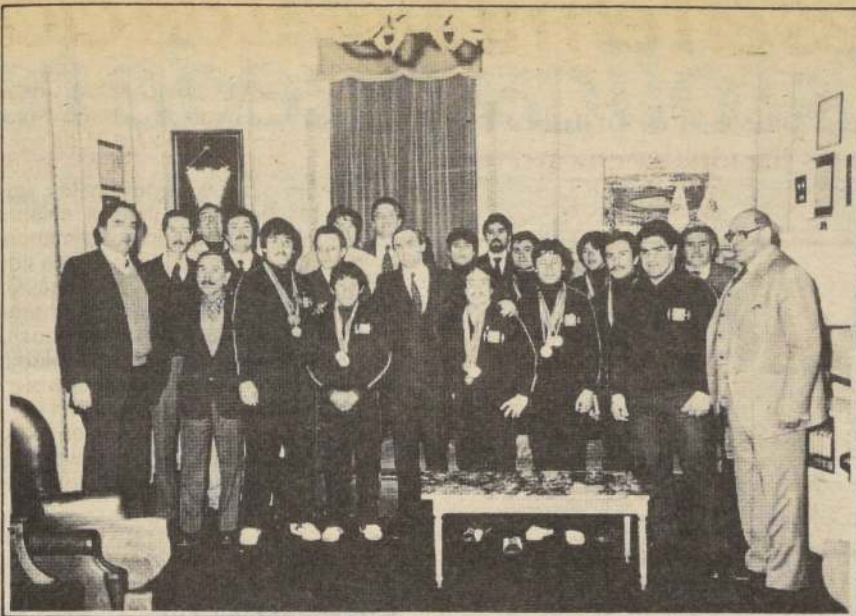
CATEGORIA INFANTIL: 1.— Víctor Serrano, Cycles Oyarce; 2.— Jimmy Romero, Lorenzo Sazid.

CATEGORIA DAMAS: 1.— Marcia Bascuñán, Matheos Club; 2.— Julia Leyton, Matheos Club; 3.— Ximena Santana, Matheos Club; 4.— Juana Martínez, Cycles Oyarce.

CATEGORIA MINI PENECA: 1.— Cristián Medina, Cycles Oyarce.

CATEGORIA ADULTOS VARONES: 1.— Manuel Alarcón, Brama Cril; 2.— Luis Ríos Seco, Colina; 3.— Pedro Cruz, INACAP; 4.— Ernesto Romero, Baldosas Bío Bío; 5.— José Núñez, Matheos Club.

Aquí están los pesistas que llegaron cargados de medallas del último torneo Pacífico Sur. También aparece el presidente de la federación, Andrés Maas, quien dará antecedentes relativos al torneo Copa Las Américas, a disputarse en octubre.



Para dar a conocer antecedentes del torneo Copa de Las Américas Pesistas están en conferencia

Mañana al mediodía, en el Comité Olímpico, la Federación Chilena de Levantamiento de Pesas dictará una conferencia de prensa para dar ante-

cedentes relativos a la última actuación de los pesistas en el torneo Pacífico Sur y además adelantar lo que será el torneo Copa de las Américas.

Al respecto, el presidente de dicha federación, Andrés Maas, adelantó que este torneo que se pretende realizar para el 12 de octubre próximo será reconocido por la Confederación Sudamericana en su calendario oficial. "En principio, participarían Argentina, Brasil, Bolivia, Ecuador, Perú y Uruguay, a cuyas federaciones ya se enviaron las respectivas invitaciones", aseveró el directivo.

Hay que recordar que la halterofilia pasa por un buen momento, porque se está llevando a cabo un ritmo interesante de competencias y además por los resultados internacionales logrados en el último tiempo, en que se han traído medallas y figuras destacadas.

Bob Flowerre ganó en Colombia

El pedalero Bob Flowerre, de los registros del club de cicloturismo San Bernardo, se impuso en la primera etapa de la prueba "Décimo Clásico de Ciclismo Internacional" que se está disputando en la ciudad de Bogotá, Colombia.

El mencionado corredor estadounidense, radicado en Chile, logró adjudicarse la mencionada jornada inaugural de esta prueba para cicloturistas disputada sobre 60 kilómetros en el circuito El Litre y con una concurrencia de 300 pedaleros. En el clásico están compitiendo los chilenos Juan C. Ortiz y el mencionado Flowerre.

En Gimnasio Nataniel Thomas Bata y U. Española se miden hoy

Esta noche, en el Gimnasio Nataniel, se jugará una nueva reunión doble correspondiente a la rueda final del campeonato de apertura de la Asociación Santiago de Básquetbol.

La jornada ha sido programada desde las 19.15 horas y consulta los partidos entre Universidad de Santiago-Universidad Católica y Thomas Bata-Universidad Española.

Thomas Bata y las universidades de Chile y Católica marchan invictos.

Ciclistas subcampeones panamericanos, llamados a la selección olímpica

El equipo chileno de ciclismo que obtuvo el subcampeonato en el reciente torneo Panamericano de Medellín será llamado a formar en el plantel que concurrirá a los Juegos Olímpicos de Estados Unidos.

De acuerdo a lo informado por la comisión técnica del Comité Olímpico, los corredores que obtuvieron me-

dallas panamericanas ganaron su derecho a ocupar plazas en el equipo olímpico.

Es el caso de Fernando Vera, Miguel Droguett, Lino Aquea, Eduardo Cuevas y Manuel Aravena. Ellos se sumarán a José Antonio Urquijo, previamente incluido en una primera selección.

En básquetbol femenino ganó al puntero Gimnástico Colo Colo demostró que es "guapo" en el Puerto

BENITO RUIZ (Corresponsal). — Colo Colo impidió que Gimnástico se coronara Campeón de Apertura del básquetbol femenino en Valparaíso. El quinteto albo derrotó al cuadro naranja por el resultado de 74-64.

El poderoso equipo del cacique se impuso desde el comienzo sobre sus rivales, bien conducido por Pola Azúa, su capitana y líder (demostró que sus años no pasan en vano), desarrollando calidad y talento ante una buena concurrencia de público.

El resto de sus compañeras hizo un trabajo de marca, sobre todo Jessica Díaz, quien tuvo la misión de bloquear a Evelyn Lleiva, la jugadora de más estatura y talento en el medio local.

Asimismo, Nevenka Trevotic se

convirtió en la segunda goleadora del quinteto albo al convertir los puntos más principales. Verónica Gardella tuvo excelente puntería, pero sólo hizo 16 puntos ante la marca de Graciela Ampuero.

El partido se jugó en el Fortín Prat y los equipos alinearon de la siguiente manera: Colo Colo: Pola Azúa 21, Jessica Díaz 13, Tatiana Lobo 10, Nevenka Trevotic 14, Edith Vargas 9 y Verónica Gardella 16. Total 74. Gimnástico lo hizo con: Evelyn Lleiva 35, Lilian Cáceres 10, Graciela Ampuero 6, Teresa Beltrami, María Roja 4, Maiza Herrera 3. Total 64.

Con el triunfo de Colo Colo se produjo un triple empate entre los clubes de Gimnástico, U. Católica y Colo Colo en el primer lugar.

Por lo tanto, se jugará una liguilla entre estos quintetos esta semana, siendo posible que se juegue los días miércoles, viernes y domingos.

La programación se estructurará en una reunión que se efectuará entre hoy y mañana.

Consultada Pola Azúa referente al encuentro que ganaron, manifestó que: "Indudable que el resultado fue bueno para nosotras y para nuestro club. Nosotras queríamos ganar y lo hicimos, ahora el resultado no refleja lo que fue el partido, pudimos haber hecho una goleada pero en fin, lo importante es ganar".

"Nuestro entrenador, Julio Rivera, nos comunicó que esta semana trabajaremos mucho en el aspecto defensivo, para evitar que Evelyn haga demasiados puntos. Ella es la única jugadora y las otras no convierten muchos tantos", señaló Pola, muy eufórica por los abrazos que recibía de parte de los hinchas que colmaron el rectángulo del Fortín Prat.



Quinteto de Colo Colo que al ganar a Gimnástico logró ubicarse en primer lugar y se produjo un triple empate entre U. Católica, Gimnástico y Colo Colo.

TAS-CHOAPA INTERNACIONAL

SERVICIOS AL SUR

Talca	Los Angeles
Chillán	Temuco
Concepción	Valdivia
Talcahuano	Osorno

TORRES DE TAJAMAR
TORRE C. LOCAL 21 TELEFONO 744110
AVDA. LIB. BDO. O'HIGGINS 1653
TELEFONOS: 712951-723116
TERMINAL SANTIAGO OF. 14-52 y 70
TELEFONOS 794694 — 794925

Pullman de lujo, baño y
cafetería, bebidas heladas,
encomiendas,
correspondencias



COSAM LTDA. EXTERMINA

RATAS
BARATAS
ZANCUDOS
PULGAS
POLILLAS

FONO:
40150

FUMIGACIONES
TODO TIPO DE INSECTOS

Prof. U. de Chile Aut. S.N.S. 64

BUSTOS 2160



ESTE SIGNO INDICA
PELIGRO PARA UD.
CREALE...Y PARE

CUIDESE

QUEREMOS QUE UD. VIVA

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO

Universidad Católica puede romper

-

en un tabú



Avellana. Por su parte, el lateral izquierdo que
Ríos reemplazó por Enrique.

añal Audax

legatización para Luis Marcoleta

pira una de tranquilidad y fe. El empate logrado ante la
do por el audino, que reinició ayer sus prácticas, aho-
to que se celebrarán con Palestino por la rueda de revanchas a
es en Santa Laura a las 17.40 horas. En el cuadro de La Flori-
no hay novedades porque pese a tener algunos resentidos
e Hoffmann fue muy "zarandeado" en el match anterior y
e un pequeño dolor a su pierna izquierda, todos los demás es-
de actuación ante los tricolores. En la práctica de ayer, se reali-
ción física conjuntamente con práctica de fútbol. Fue el empate ante la UC y las fallas defensivas

ES MUY LUCHADOR

orge Venegas espera mantener la formación anterior salvo el
en reemplazo del expulsado Jerez "vuelve Atilio Tapia en la
otra punta. Este último es un muchacho de
de actuar sin problemas en varios puestos. Sobre
es y que andan bien pero vienen de perder y son muy
primera vez ya ganamos por la cuenta mínima y espera-
ría por opción a clasificar en el grupo."
te, que actuara en Magallanes y posteriormente en el
Colo Colo no puede debutar en su nuevo equipo. El lo-
sica hoy en óptimas condiciones, entrenando fuerte
sando que cuando estaba en Magallanes. Antes esta-
en 76 días que pasa es que no llega el pase internacional.
que el pasado se mandó el dinero del préstamo corres-
rima. Yo creo que antes de fin de semana puede lle-

IANO y piensa en Palestino. Guillermo Valle
ta en el plano de la práctica realizada ayer en
a Flori-

El arquero albiceleste volvió a
resentirse

Nef tiene para dos semanas más

Dos semanas más de "para" tiene Adolfo Nef, a raíz de la lesión que sufrió ante Colo Colo, en la primera rueda del Torneo Copa Polla Gol, y que le recrudesciera en uno de los entrenamientos de Magallanes.

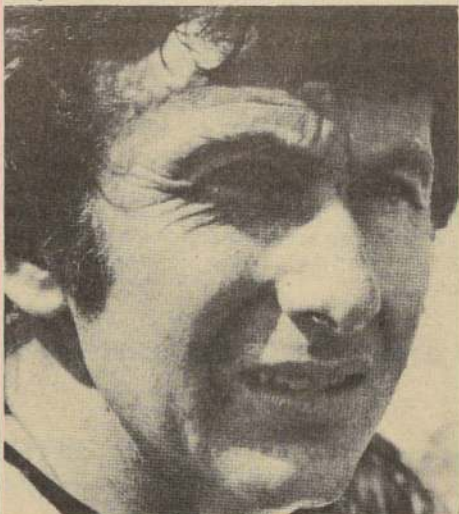
"Volvi hace una semana a las prácticas —contó el arquero—. Pero no me sentí del todo bien, por lo que decidí pararme. No quiero arriesgar. Es mejor retornar cuando realmente me sienta en un ciento por ciento".

(La lesión del golero albiceleste es un desgarro a su hombro derecho).

"En todo caso —agregó— he seguido realizando un trabajo de acondicionamiento físico, sin esforzarme demasiado. Porque, reitero, no deseo volver a resentirme. La opinión de los médicos es que en un par de semanas más podré volver a entrenar con normalidad, pero tengo confianza en que quizás podrá ser antes. Ojalá así sea.

—Lo que sí está claro es que Adolfo Nef no podrá estar frente a Colo Colo.

"No, pero para la contingencia estará Duarte, quien lo ha venido haciendo muy bien. Ello lo comprobó ante Palestino, partido donde terminó siendo buena figura, toda vez que Magallanes luego de ir ganando cómodamente finalizó un poco apurado. Pero más allá de cualquier juicio, mi equipo mantiene un rendimiento positivo, que lo tiene ubicado en el segundo lugar de la tabla de posiciones. "¡Es lo que realmente vale!".



ADOLFO NEF volvió a resentirse de la lesión que sufrió ante Colo Colo, en la primera rueda.

Hasta el 2 de julio

Equipo olímpico entró en receso

□ A Arica aún no se le ha confirmado como sede del partido con la selección de Perú

Hasta el 2 de julio no volverá a entrenar la selección olímpica de fútbol, que se prepara con el fin de asistir a los Juegos de Los Angeles.

El entrenador Isaac Carrasco, junto al cuerpo de asesores, adoptó tal determinación en vista de que para mañana se programó una fecha del torneo Copa Polla Gol.

"La idea —señaló el técnico olímpico— es no perjudicar a los jugadores que deben actuar por sus equipos. En dos palabras: evitar el desgaste".

"Comuniqué —agregó— esta decisión a Pedro Morales y a Pedro Jorquera, los que la encontraron muy atinada".

Entonces, a contar del lunes 2 del próximo mes, el plantel de 20 seleccionados quedará concentrado en Juan Pinto Durán. Lugar donde se iniciará un trabajo físico-técnico, destinado a conseguir la idea de fútbol que quiere imprimirle Carrasco al equipo.

LLEGADA DE ASFURA

El arribo del dirigente Alfredo Asfura, que regresó de su gira por diversos países, donde firmó los



UN PUNTO como visita cosechó Colo Colo en el puerto. Ahora, en Santa Laura, tratará de adicionar la paridad para así optar a la clasificación en el grupo metropolitano.

Lo de Playa Ancha ya está "archivado"

Colo Colo ahora sólo piensa en Magallanes

Para Colo Colo, la visita a Valparaíso ya está "archivada" en el kardex de lo positivo, considerando que la consiguieron con un jugador menos y ante un rival que, como Santiago Wanderers, no concedió ventajas de ninguna especie. Entonces, al recordar aquello, el "cacique" puede pensar en un buen tra-

bajo, aunque con algo negativo: dos expulsados —Cristián Saavedra y Alejandro Hisis— que mañana no podrán alinearse frente a Magallanes con quienes, en la primera rueda, empataron a dos.

En todo caso, Pedro García, el técnico, ya tiene a los reemplazantes: Juan Rojas y

Carlos Soto, mientras que el resto de la formación será idéntica a la del domingo último: "Para Colo Colo, empatar como visita es algo positivo, porque nos permite estar cerca de los punteros del grupo. Y como nuestro objetivo es clasificar, creo que en Valparaíso realizamos un buen negocio, aunque el ideal hubiese sido ganar."

— Dos expulsados dan pauta para creer en un temperamento mal entendido.

"Mira, esto lo voy a conversar con los jugadores. Porque el ideal es terminar con los once dentro de la cancha."

— Magallanes.

"Bueno, todos lo saben. Se trata de un buen equipo que tiene a muchos jugadores tocadores que complican a cualquiera. Empatamos con ellos en la primera rueda y ahora esperamos ganarlos para así quedar en el primer lugar junto a Universidad Católica. De verdad, el partido no se vislumbra fácil ni tampoco imposible de ganar. Colo Colo tiene los argumentos para quedarse con la paridad de puntos."

— Simaldone.

"Bueno, mañana (hoy) será sometido a un chequeo médico y posteriormente a una exigencia física para ver si está en condiciones aptas de jugar. Su presencia en el equipo es importante."

ARICA EN DUDA

Aún es una incógnita dónde se efectuará el pleito entre Chile y Perú. Así lo informó el mismo Alfredo Asfura: "En los próximos días nos reuniremos con el presidente de la Asociación Central, Antonio Martínez, y el jefe de la Unidad Técnica, Pedro Morales, para discutir la sede donde realizaremos el encuentro ante los peruanos que se fijó para el 5 de julio y cuya revancha se llevará a efecto el 12 del mismo mes en Lima".

¿Entonces no es efectivo que en Arica se vaya a jugar?

"Es cierto que existe mucho interés en hacerlo allá. Pero aún no está determinado".

Colo Colo-“U” jugarán el domingo en el Nacional

□ La final del torneo de Segunda División se fijó para el 1º de julio. No se determinó el escenario donde se disputarán los partidos

El directorio de la Central de Fútbol programó la quinta fecha de la segunda rueda del torneo Polla Gol, de Primera División, con tres partidos a disputarse el sábado.

En el estadio Santa Laura, a las 15.30 horas, se medirán los conjuntos de Audax Italiano y San Luis, y a las 17.30 lo harán U. Española y Magallanes; en Talcahuano, Naval y Huachipato, a las 15.30 horas.

El resto de la fecha se cumplirá el domingo, en cotejos programados para las 15.30 horas, y son los siguientes:

Estadio Nacional: U. Católica y Palestino y 17.30, U. de Chile y Colo Colo; en La Serena, La Serena y Coquimbo; en Viña del Mar, Everton y Trastandino; en San Felipe, San Felipe y Wanderers; en Iquique, Iquique y Cobreloa; en Antofagasta, Antofagasta y Arica; en El Salvador, Cobresal y Atacama; en Rancagua, O'Higgins y F. Vial y en Temuco, Green Cross y Rangers.

Citó el titular de la ACF Consejo de Presidentes

El presidente interino de la Asociación Central de Fútbol, Antonio Martínez, señaló que citará a un consejo especial de presidentes de clubes de las dos divisiones, para este sábado en el Centro Deportivo "Juan Pinto Durán".

"En esa reunión a partir de las 10 horas, nuestro directorio les dará a conocer a los presidentes el nuevo plan de trabajo que desarrollaremos. Será una sesión exclusivamente informativa", añadió Martínez.

La final del torneo de Segunda División se fijó para el domingo 1º de julio, a las 15.30 horas, no habiéndose determinado aún el escenario en donde se disputarán los encuentros.

TRIBUNAL

Un total de 121 llamados atenderá en su sesión de hoy, a las 19.30 horas, el Tribunal de penalidades de la Asociación Central de Fútbol.

Entre los convocados aparecen los siguientes jugadores expulsados: Hernán Castro, Wilfredo Cabrera, Guillermo Alvear y Rubén Morales (Wanderers); Gastón Cid (U. Católica); Jorge Jerez (Audax); Cristián Saavedra y Alejandro Hiris (Colo Colo); Alejandro Galleguillos (Ovalle); Juan Carlos Vera (U. Calera); Ned Barbosa (Concepción), y Ricardo Tornería (Iberia).

Se extendieron citaciones personales a los entrenadores Juan Rodríguez (La Serena) y Gustavo Velásquez (Gral. Velásquez) y al jugador Ronald Yávar (Wanderers). Además una citación especial al club Huachipato de Talcahuano.

DIRECTIVA DE LOS DT

Quedó constituido oficialmente el nuevo directorio de la Asociación de Entrenadores de Fútbol de Chile, que regirá los destinos de la institución durante el período 1984-1986.

La nueva directiva quedó constituida por los siguientes entrenadores: presidente, Hernán Carrasco; vicepresidente, Washington Urrutia; secretario general, Dante Pesce; secretario de actas, Jorge Caroca Rojas; tesorero, Osvaldo Valenzuela Valdés; pro tesorero, Jorge Venegas Vásquez y directores: Manuel Rubilar, Jorge Ibáñez y Charles Villarreal.

Partimos con Noruega el 29 de julio

Fijaron partidos de Chile en los Juegos

En la sede de la Asociación Central de Fútbol, se dieron a conocer esta noche las sedes, fechas y horarios de los tres partidos que jugará la Selección Nacional en los Juegos Olímpicos de Los Angeles, en lo que respecta a la primera ronda.

La programación es la siguiente: domin-

go 29 de julio, en Boston: Chile-Noruega; martes 31, en Anápolis (localidad ubicada a 60 kilómetros de Boston): Chile-Qatar; jueves 2 de agosto, en Anápolis: Chile-Francia. Todos estos encuentros se jugarán a las 19.30 horas de Chile.

Este jueves

CORFUCH se reunirá para decidir suerte de Ramos

Este jueves se reunirá en su sede el Consejo Superior de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile, con el objeto de analizar la situación económica y deportiva de la institución.

El Consejo, que integran 24 personas, es la máxima autoridad de la entidad universitaria y sus decisiones sobrepasan las opiniones personales de la comisión de fútbol, que dirige en estos momentos Ricardo Ferrada.

Aparte del análisis económico, el Consejo buscará solución al problema más inmediato, cual es la determinación de la línea a seguir, en lo que respecta a la permanencia o cesación en el cargo del entrenador Ulises Ramos, quien tiene contrato vigente y hasta el término de la temporada 84.

OPINIONES DIVIDIDAS

Sin embargo, un sector del Consejo es partidario de entregar a Ramos la conducción de las divisiones inferiores, pero con exclusión de la dirección del plantel superior, el que se le entregaría a otro entrenador.

En este último aspecto tampoco hay uniformidad de criterio, ya que mientras un grupo mayoritario se inclina por Luis Ibarra, otro aboga por Germán Cornejo, quien en el supuesto de ser designado haría un trabajo a largo plazo.

Los partidarios de Ibarra lo califican como "un entrenador de alto nivel", pero que por razones exclusivamente económicas sería sólo una "solución de momento".

IBARRA O CORNEJO

No obstante los méritos que pudieran tener Ibarra y Cornejo, el sector que pretende que continúe Ramos manifestó dudas en cuanto al rendimiento supuesto de Ibarra, por la mala campaña que cumplió la temporada pasada en Wanderers, y lo mismo respecto a Cornejo, que fracasó primero en Unión Española y luego fue desahuciado en O'Higgins.

La reunión se realizará a partir de las 19.30 horas y tendrá carácter de "absolutamente" privada.

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

Polla Gol

MONTOS DEFINITIVOS DE PREMIOS
A LOS 12 Y 11 PUNTOS
CONCURSO N° 426 17 DE JUNIO DE 1984

PRIMERA PUNTUACION \$ 14.207.236,00
— 57 premios de \$ 249.249,75 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION \$ 9.471.491,00
— 985 premios de \$ 9.615,72 c/u.

- Estos premios se pagarán hasta el jueves 26 de Julio de 1984, vencido este plazo, prescriben.
- Las tarjetas premiadas, cuyo monto sea inferior a \$ 20.000, pueden ser cobradas en las Agencias donde se efectuó la apuesta, durante la presente semana.
- Las tarjetas con premio superior a \$ 20.000, así como las no cobradas en las Agencias, serán canceladas en Compañía N° 1085, 7° piso, o a través de las Oficinas del Banco del Estado de Chile, para aquellos apostadores de provincias.

PATRICIO CATALAN QUIROZ Supervisor HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario CARLOS ELBO HERFORTH Gerente

SANTIAGO, 26 DE JUNIO DE 1984

POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA SISTEMA DE PRONOSTICOS DEPORTIVOS

Polla Gol

MONTOS PROVISORIOS DE PREMIOS
A LOS 13 Y 12 PUNTOS
CONCURSO N° 427 24 DE JUNIO DE 1984

PRIMERA PUNTUACION \$ 14.210.149,00
— 4 premios de \$ 3.552.537,25 c/u.

SEGUNDA PUNTUACION \$ 9.473.432,00
— 100 premios de \$ 94.734,32 c/u.

Los apostadores que posean tarjetas premiadas, deberán ratificarlas en los listados que se exhiben al público en todas las Agencias Oficiales del Sistema de Pronósticos Deportivos.

PATRICIO CATALAN QUIROZ Supervisor HORACIO SOISSA BATIFOULIE Notario CARLOS ELBO HERFORTH Gerente

SANTIAGO, 26 DE JUNIO DE 1984



BANCO DE SANTIAGO

ESTADO DE SITUACION AL 31 DE MAYO DE 1984

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	EJERCICIO ACTUAL		PASIVO Y SALDOS ACREEDORES	EJERCICIO ACTUAL	
	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1= \$ 90,71)	TOTAL \$		Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1= \$ 90,71)	TOTAL \$
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	860.968.172		Exigible hasta 1 año plazo		
Depósitos en el Banco Central	318.757.240		Acreeedores en cuentas corrientes	5.638.363.579	
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	1.078.489.039		Depósitos y captaciones a plazo	15.256.268.624	
Depósitos en Bancos en el país	76.268.620		Otros saldos acreedores vista y plazo	1.362.264.416	
Depósitos en el exterior	1.087.188.048		Cuentas y documentos por pagar	11.046.586	
Total Fondos Disponibles		3.421.671.119	Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central	293.682.274	
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo		
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	28.831.284	
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar	8.741.578	
Deudores en cuentas corrientes	708.222.801		Bonos y Debentures de Propia Emisión	-0-	
Ptmos. y efectos de comercio adquiridos	13.089.309.834		Bonos bancarios para reprogramación de deudas	3.011.109.855	
Varios deudores	73.734.113		Total Dep., Captaciones y otras Oblig.		25.610.308.196
A más de 1 año plazo	38.355.332.634		Intermediación de Documentos		
Total Colocaciones con recursos propios		52.226.599.382	Exigible hasta 1 año plazo	2.484.565.050	
Por cuenta, con Recursos o Gtía. del Banco Central			Exigible a más de 1 año plazo	-0-	
Hasta 1 año plazo			Total Intermediación de Documentos		2.484.565.050
Préstamos	5.298.661.867		Obligaciones Hipotecarias		
A más de 1 año plazo	1.850.355.920		Obligaciones Contingentes		
Total Coloc. por cta., rec., o gtía. del Banco Central		7.149.017.787	Obligaciones hasta 1 año plazo	2.356.547.511	
Hipotecarias			Obligaciones a más de 1 año plazo	2.091.794.198	
Contingentes			Total Obligaciones Contingentes		4.448.341.709
Hasta 1 año plazo	2.356.812.927		Préstamos obtenidos en el país		
A más de 1 año plazo	2.091.794.198		Exigible hasta 1 año plazo		
Total Colocaciones contingentes		4.448.607.125	Adeudado al Banco Central	44.970.998.362	
Vencidas			Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	230.000.000	
Total Colocaciones		122.864.576.880	Exigible a más de 1 año plazo		
Inversiones Financieras			Adeudado al Banco Central	9.932.059.922	
Valores mobiliarios	12.549.814.270		Adeudado a Bancos y otras Inst. Financieras	-0-	
Doctos. emitidos por Banco Central	2.734.495.410		Línea de Crédito para Reprog. de Deudas	21.372.223.088	
Pagarés descontables del Banco Central	937.000.000		Total préstamos obtenidos en el país		76.505.281.372
Otras inversiones financieras	4.539.085		Préstamos y otras Oblig. contraídas en el Ext.		
Pagarés del B. C. Ch. por reneq. de Coloc.	18.782.193.789		Exigible hasta 1 año plazo	18.065.235.215	
Total Inversiones Financieras		35.008.042.554	Exigible a más de 1 año plazo	51.089.604.589	
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE		161.294.290.553	Total Ptmos. y otras Oblig. contraídas en el Ext.		69.154.839.804
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO			TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		192.380.616.701
Saldo con Suc. en el país	31.305.516		OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		
Operaciones de Cambio	104.258.009		Saldo con Sucursales en el país	-0-	
Letras del Banco Central por Venta de Cartera	29.732.087.818		Operaciones de Cambio	114.325.169	
Operaciones Hipotecarias	-0-		Provisiones sobre colocaciones e inversiones financieras	11.871.920.215	
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	26.903.458.509		Provisión para rescate de Cartera Vendida al Banco Central	-0-	
Intereses por cobrar	6.370.062.055		Provisión por bienes recibidos en pago o adjudicados	256.967.049	
Activo Transitorio	1.282.767.518		Operac. Hipotecarias, Operac. Pend., Ctas. diversas y otras	26.003.114.078	
Bienes Recibidos en Pago o Adjudicados	2.315.598.096		Intereses por pagar	5.571.719.690	
Pérdidas Acumuladas ejercicios anteriores	13.887.071.240		Revalorización Provisional del Capital Propio	706.762.480	
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO		80.626.608.761	Pasivo Transitorio	536.086.611	
ACTIVO FIJO			TOTAL OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		45.060.895.292
		4.751.520.963	CAPITAL Y RESERVAS		
CUENTAS DE GASTOS			Capital autorizado 750.000.000 acciones de \$ 16,00		
Gastos de Operación	10.431.323.552		Capital pagado	14.166.000.000	
Gastos Fijos	4.091.774.847		Reserva legal	135.210.900	
Otros Egresos	315.928		Otras reservas	1.063.190.838	
Corrección Monetaria	-0-		TOTAL CAPITAL Y RESERVAS		15.364.401.738
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS		14.523.414.327	CUENTAS DE INGRESOS		
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES		261.195.834.604	Ingresos de Operación	7.723.287.770	
			Otros Ingresos	312.412.646	
			Corrección Monetaria	354.220.457	
			TOTAL DE CUENTAS DE INGRESOS		8.389.920.873
			TOTAL GENERAL DE PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		261.195.834.604

PROVISIONES PARA LA CARTERA DE COLOCACIONES E INVERSIONES

- Saldo Provisiones al 31.12.83	\$ 9.199.232.163
- Castigos efectuados sobre saldo Provisiones	\$ 21.315.360
- Provisiones constituidas en el ejercicio	\$ 2.852.917.830
- Provisiones revertidas en el ejercicio	\$ 158.914.418
Saldo Provisiones al 31.05.84	\$ 11.871.920.215

Luis Gatica López
Contador
Registro N° 516

Julio Barriga Silva
Administrador Provisional

Concurso Nº 428			Guía Polla Gol de “La Nación”							Por Carlos Baeza Albornoz			
PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPANA			ULTIMO RESULTADO	RESULTADOS 1era RUEDA 83	PROMOSTICOS DE CABA	PUNAJE EN LA TABLA	PUNAJE	CAPAC OFENSIVA	CAPAC DEFENSIVA	
			TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS								
1	DEP. SAN FELIPE	10	5	2	3	Trasandino (0-1)	1	L	1º	12	16	11	
	STGO. WANDERERS	10	4	4	2	Colo Colo (1-1)	4		1º	12	14	8	
2	DEP. LA SERENA	10	3	2	5	Everton (0-1)	1	L	6º	8	13	15	
	COQUIMBO UNIDO	10	4	1	5	San Luis (0-1)	3		4º	9	16	17	
3	EVERTON	10	4	3	3	La Serena (1-0)	1	L	3º	11	8	6	
	TRASANDINO	10	2	5	3	U. San Felipe (1-0)	2		4º	9	11	21	
4	A. ITALIANO	10	3	4	3	U. Católica (1-1)	1	L	5º	10	11	13	
	SAN LUIS .	10	2	3	5	Coquimbo (1-0)	1		7º	7	6	11	
5	U. ESPAÑOLA	10	3	5	2	U. de Chile (1-0)	2	E V	4º	11	12	11	
	MAGALLANES	10	4	5	1	Palestino (2-1)	2		2º	13	17	9	
6	U. DE CHILE	10	2	4	4	U. Española (0-1)	1	E V	6º	8	8	10	
	COLO COLO	10	4	4	2	S. Wanderers (1-1)	0		3º	12	17	11	
7	U. CATOLICA	10	5	4	1	A. Italiano (1-1)	2	E	1º	14	17	12	
	PALESTINO	10	1	2	7	Magallanes (1-2)	1		7º	4	8	19	
8	ANTOFAGASTA	9	3	2	4	Cobreloa (0-4)	1	L	3º	8	11	18	
	DEP. ARICA	9	2	3	4	Cobresal (1-4)	0		4º	7	7	11	
9	DEP. IQUIQUE	9	3	1	5	Reg. Atacama (0-1)	0	L E	4º	7	12	17	
	COBRELOA	9	3	5	1	Antofagasta (4-0)	2		2º	11	11	5	
10	COBRESAL	9	6	2	1	Dep. Arica (4-1)	2	L	1º	14	21	9	
	REG. ATACAMA	9	2	3	4	Dep. Iquique (1-0)	1		4º	7	8	10	
11	GREEN CROSS	9	7	1	1	Huachipato (2-0)	2	L	1º	15	18	6	
	RANGERS	9	2	2	5	O'Higgins (5-2)	0		5º	6	12	19	
12	NAVAL	9	3	2	4	Fernández Vial (0-1)	1	L E	3º	8	14	13	
	HUACHIPATO	9	5	2	2	Green Cross (0-2)	4		2º	12	16	11	
13	O'HIGGINS	9	2	1	6	Rangers (2-5)	3	L	6º	5	20	29	
	FERNANDEZ VIAL	9	3	2	4	Naval (1-0)	4		3º	8	8	10	

ALEJANDRO HISIS, mediocampista
de Colo Colo.

Las dudas de la fecha

☐ Expulsados, lesionados y tarjetas amarillas

Es interesante recordarles a los amigos apostadores los que fueron expulsados en la tercera fecha de la rueda de las revanchas de Primera División del fútbol rentado. Algunos de ellos no estarán en la formación y otro importante grupo será sancionado por acumulación de tarjetas amarillas.

EXPULSADOS: Cristián Saavedra y Alejandro Hisis de Colo Colo; Gastón Cid de U. Católica; Cabrera de Stgo. Wanderers y Jerez de A. Italiano.

TARJETAS AMARILLAS: Jáuregui, Pereira, Santis, de Magallanes; Garín, A. Castañeda, Toro y Osorio de Palestino; Poirier, Calderón y Barrera, de Stgo. Wanderers; J. Vera y O. Rojas, de Colo Colo; Pérez, de Reg. Atacama; Vega, Beltrán, Butti y Estay de Iquique; L. A. Ramos, de Everton; Italiano, de Huachipato; E. Cornejo y M. Guevara, de Green Cross; Matamala y J. L. Prieto de Rangers; Lee y Núñez, de O'Higgins; Rodríguez y Pavez de Trasandino; C. Jeria y M. Baeza de U. San Felipe; Rodríguez de Univ. de Chile; Araya y Valenzuela, de Cobresal.

LA QUE GANO CONCURSO N° 427

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	SAN LUIS		COQUIMBO UNIDO			
2		DEP. SAN FELIPE		TRASANDINO	X		
3		DEP. LA SERENA		EVERTON	X		
4		STGO. WANDERERS	X	COLO COLO			
5	X	MAGALLANES		PALESTINO			
6		AUDAX ITALIANO	X	UNIV. CATOLICA			
7	X	UNION ESPAÑOLA		UNIV. DE CHILE			
8		DEP. ARICA		COBRESAL	X		
9	X	REG. ATACAMA		DEP. IQUIQUE			
10	X	COBRELOA		DEP. ANTOFAGASTA			
11	X	RANGERS		O'HIGGINS			
12	X	FERNANDEZ VIAL		NAVAL			
13		HUACHIPATO		GREEN CROSS	X		

LA NUESTRA CONCURSO N° 428

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	DEP. SAN FELIPE	X	STGO. WANDERERS		2	
2	X	DEP. LA SERENA		COQUIMBO UNIDO			
3	X	EVERTON		TRASANDINO			
4	X	AUDAX ITALIANO		SAN LUIS			
5		UNION ESPAÑOLA	X	MAGALLANES	X	2	
6		UNIV. DE CHILE		COLO COLO	X		
7		UNIV. CATOLICA	X	PALESTINO			
8	X	DEP. ANTOFAGASTA		DEP. ARICA			
9	X	DEP. IQUIQUE		COBRELOA	X	2	
10	X	COBRESAL		REG. ATACAMA			
11	X	GREEN CROSS		RANGERS			
12	X	NAVAL	X	HUACHIPATO		2	
13	X	O'HIGGINS		FERNANDEZ VIAL			

LA PROXIMA CARTILLA

N°	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1		COQUIMBO UNIDO		EVERTON			
2		STGO. WANDERERS		DEP. LA SERENA			
3		SAN LUIS		DEP. SAN FELIPE			
4		TRASANDINO		UNIV. CATOLICA			
5		PALESTINO		UNIV. DE CHILE			
6		COLO COLO		UNION ESPAÑOLA			
7		MAGALLANES		AUDAX ITALIANO			
8		JUV. CHEPICA		DEP. COLCHAGUA			
9		DEP. PEUMO		LAUTARO (BUJO)			
10		DEP. BEMGO		DEP. PUENTE ALTO			
11		G. PRIX (MAIPU)		STGO. MORNING			
12		FERROVIARIOS		DEP. CHILECTRA			
13		MUNIC. TALAGANTE		DEF. CASABLANCA			

HORACIO ITALIANO, ariete de
Huachipato.

En México

Diálogo secreto EE.UU. y Nicaragua

MEXICO, D.F., 25 (LATIN-REUTER).— Nicaragua y los Estados Unidos iniciaron hoy conversaciones altamente secretas en el balneario mexicano de Manzanillo sobre el Pacífico destinadas a resolver sus discrepancias, dijo la agencia noticiosa oficial Notimex.

Se espera que el diálogo se inicie esta mañana en el exclusivo Club Santiago en Manzanillo, a 522 kilómetros al oeste de la capital mexicana, dijo Notimex.

El embajador especial para América Central, Harry Shlaudeman y el vicecanciller nicaragüense Hugo Tinoco se reunirán alrededor de este mediodía, dijo Notimex.

El embajador estadounidense en Nicaragua, Harry Earl Bergold, también viajó anoche a Manzanillo, dijo Notimex. Pero no hubo confirmación oficial sobre si participaría en las conversaciones.

Notimex informó que soldados vestidos como civiles prohibieron el ingreso de personas al club y que no se permitiría que se alojaran invitados hasta el martes en la noche.

La Cancillería mexicana ha rehusado comentar sobre la reunión, pero ayer un alto funcionario nicaragüense dijo en Managua que un representante mexicano actuaría como mediador en las conversaciones.

Kennedy apoya a Mondale

NORTH OAKS, EE.UU., 25 (AP).— El senador Edward Kennedy respaldó hoy la postulación de Walter Mondale como candidato presidencial demócrata en las elecciones de noviembre, una decisión considerada crítica en los esfuerzos de Mondale por unificar el partido en torno a su candidatura.

Otro gran paso podría ser una reunión mañana en Nueva York concertada anoche por teléfono entre Mondale y Gary Hart, su principal rival como aspirante a candidato presidencial.

"Es momento de terminar el debate entre nosotros", dijo Kennedy, que estaba junto a Mondale al concluir una reunión partidaria en North Oaks.

Reacción inmediata

Toda América Latina protesta por alza a la tasa de interés

- Catastrófica es considerada la medida, sobre todo después de la reunión de Cartagena, donde 11 países latinoamericanos indicaron necesaria una baja de las tasas para poder cubrir el pago de su deuda externa
- Alza de 0,5 significa a países deudores 17 mil 750 millones de dólares extra en el servicio de sus obligaciones

VENEZUELA: "SUMAMENTE PREOCUPANTE"

CARACAS, 25 (Latin-Reuters).— Venezuela describió hoy el incremento de medio punto en la tasa preferencial (Prime Rate) estadounidense como "sumamente preocupante" y pidió la adopción de medidas para compensar a los deudores latinoamericanos.

"El aumento hace más relevante la necesidad de buscar alternativas, para los países que están reestructurando sus deudas, para que se establezcan mecanismos que permitan que haya unos límites en tasas de interés, porque de lo contrario esto supone un gran sacrificio para América Latina", dijo el Ministro de Finanzas, Manuel Azpurúa a los periodistas en el palacio presidencial.

El Citybank y otros dos bancos aumentaron hoy su Prime Rate del 12 1/2 al 13 por ciento, llevando el incremento en lo que va del año a dos puntos.

"Es un hecho sumamente preocupante y supone un mayor peso en el servicio de la deuda de todos los países latinoamericanos", agregó Azpurúa.

Según un comunicado emitido al término de la reunión de cancilleres y ministros de Economía de la región la semana pasada en Cartagena, cada aumento de un punto en la tasa preferencial cuesta a América Latina 2.550 millones de dólares adicionales.

ARGENTINA: "ECHA POR TIERRA LOS ESFUERZOS"

BUENOS AIRES, 25 (ANSA).— El aumento de medio punto en las tasas de interés "echa por tierra los esfuerzos realizados en los últimos tres meses por la Argentina para aumentar sus exportaciones", declaró hoy el Secretario de Comercio, Ricardo Campero, al ser consultado sobre la decisión dispuesta hoy por los de los más importantes bancos norteamericanos.

Campero, cuyas declaraciones asumen en la cartera económica gran importancia por no hallarse en la Argentina el Ministro Bernardo Grinspun —quien actualmente negocia en Nueva York la carta intención que la Argentina presentó dos semanas atrás al Fondo Monetario Internacional, en representación de sus acreedores de este país—, estimó que la incidencia sobre la deuda ex-

terna del aumento "hará desaparecer virtualmente las divisas obtenidas con las exportaciones".

BRASIL "NADA QUE DECLARAR SOLO LAMENTAR"

BRASILIA, 25 (ANSA).— "No tengo nada que declarar, sino que lamentar", dijo esta tarde el Ministro brasileño de Hacienda, Ernane Galveas, al ser consultado por la prensa sobre el aumento de medio punto de las tasas de interés en el mercado financiero internacional.

Por su parte, Itamaraty (cancillería brasileña) informó, por intermedio de sus portavoces, que se pronunciará al respecto en las próximas horas a través de una nota oficial.

Los voceros diplomáticos adelantaron que Itamaraty protestará contra la medida tomada por cinco bancos norteamericanos que elevaron del 12,5 al 13 por ciento la "Prime Rate".

Con ese aumento, Brasil tendrá que pagar unos cuatrocientos millones de dólares adicionales de su deuda externa, según lo estimaron medios económicos locales.

MEXICO: "REPRESALIA"

MEXICO, 25 (ANSA).— El Ministro mexicano de Hacienda, Jesús Silva Herzog, sostuvo hoy que "el nuevo aumento de medio punto de las tasas de interés bancarios, aparenta ser una represalia de los Estados Unidos por la reunión que once países deudores latinoamericanos efectuaron en Cartagena".

Silva Herzog, cuyas declaraciones fueron difundidas aquí por la agencia oficiosa "Notimex", añadió que ese aumento constituye una respuesta negativa a la demanda de los deudores latinoamericanos, los que en Cartagena acordaron la urgente adopción de medidas que conduzcan a la drástica e inmediata reducción de tasas nominales y reales de interés en los mercados internacionales.

Silva Herzog, destacó que los ministros que se dieron cita en Cartagena acordaron también que una nueva alza en las tasas de interés norteamericanas, daría lugar a una reunión urgente por parte de los mismos con el fin de estudiar las repercusiones que la medida bancaria acarrearía para sus economías.

El Ministro mexicano refi-

rió datos de la comisión económica para América Latina (CEPAL) según los cuales, las remesas de dólares por pago de intereses de países latinoamericanos a la Banca Internacional se han sextuplicado desde 1977 a la fecha.

COLOMBIA: "GRAVE"

BOGOTA, 25 (DPA).— El gobierno colombiano calificó hoy de "muy grave" la decisión de algunos bancos de Estados Unidos de reajustar en 13,0 por ciento las tasas de interés, 48 horas después de que once naciones de América Latina hicieran un llamado desde Cartagena para evitar estas alzas.

Una de las peticiones de naciones como Brasil, Argentina, México y Venezuela era la de estudiar si podía producirse una rebaja para poder responder a los cuantiosos compromisos financieros que tiene pendientes la región.

EE.UU. TAMBIEN LA CRITICA

WASHINGTON, 25 (Latin-Reuters).— La Casa Blanca, reaccionando ante el aumento de medio punto de la Prime Rate bancaria, criticó hoy a la Comunidad Financiera Estadounidense, a la que acusó de negarse a reconocer los notables progresos contra la inflación ocurridos desde 1981.

El vocero de la Casa Blanca, Larry Speakes, dijo: "estamos desalentados

por esta acción sobre la tasa preferencial. En nuestra opinión, este incremento es difícil de explicar ante el hecho de que la inflación creció sólo un 3,9 por ciento en el primer trimestre y se estima que se elevará sólo un 2,8 por ciento en el segundo".

Agregó Speakes que "no vemos los motivos por los que los mercados financieros y los bancos se mantienen escépticos frente a la inflación".

Los bancos estadounidenses elevaron hoy, por cuarta vez en el año, la tasa preferencial de interés, dejándola en un 13 por ciento.

El Presidente Ronald Reagan no se refirió específicamente al aumento de hoy, pero señaló en una reunión con granjeros: "no hay otro motivo para que las tasas de interés estén en el nivel actual que el temor por el futuro".

TALLER ANDES

ARTESANIA EN METALES

CHIMENEAS

DISEÑOS Y CALCULOS

DESDE

\$ 8.600

CARMEN 320 STGO.



EXTINTORES ANTARES

A B C

- Fácil Manejo
- Apto para el hogar
- Para todo tipo de fuego
- Entrega inmediata
- Recargas, recambios y mantenimiento
- Control periódico
- Protección, prevención y asesoría
- Charlas, videos y películas
- Fabricación chilena

Consultas a Huérfanos 1022 Of. 804
Oficina de ventas fono. 716153
Fábrica y Maestranza Piloto Acevedo 433
Fonos 572993-575560.

PLACATEX LTDA.

CIERROS Y VIBRADOS PASTELONES PARA JARDINES TODO TIPO DE PREFABRICADOS PILARES PARA PANDERETAS TEJAS COLONIALES



Oferta cierre Desde 20 metros 1.80 mt. de alto

GRAN AVDA. 13189 FONO 594373

del castillo de Fon- de la Comunidad Eco-

cumbre europea

El gobierno exige una reducción en 1.000 millones de dólares y un reordenamiento del sistema de la Comunidad Europea, mientras miembros no admiten una reducción de 800 millones de dólares.

En la inauguración un vocero del grupo dijo que Londres está en favor de la CEE, pero puntualizó que sólo si se alcanza una solución satisfactoria.

El Estado y de Gobierno, que deliberará sin presencia de consejeros, deberán además elegir un sucesor de la Comisión de la Comunidad. El vicepresidente de la CEE, el belga Etienne Davignon, dijo que los observadores, el canal de las posibilidades.

OTAN

Estadounidense derrotó la semana pasada una moción hacia el margen de tropas estadounidenses en Europa. Los funcionarios de OTAN han acordado, prolongado y divisorio compartir la carga en la alianza.

que hay algunas dificultades", dijo en la entrevista radial. "Sería es- que no los hay, pero no creo que graves".

Elas relaciones entre Europa y los Estados Unidos son una de las cosas más importantes. El Secretario General tiene que

que dependían de la imagen pública de la Comunidad Europea. El Secretario General tiene que

Tras retener a esposa e hijas exigieron entrega de expediente

Delincuentes comunes "secuestraron" 18 horas a la familia de un actuario

□ Afectado resultó ser el funcionario judicial Juan Carlos Herrera Rivera, del Cuarto Juzgado de Menores

□ Las mujeres, de 32, 12 y 3 años, permanecieron en el interior de una modesta escuela que la policía trata de identificar

Un nuevo "secuestro" perpetrado esta vez por burdos delincuentes, moviliza a efectivos policiales de la capital, luego que la familia de un actuario permaneciera durante 18 horas en poder de sus captores, que exigieron la entrega de un expediente caratulado "Toro contra Medina".

El hecho se registró la tarde del sábado último cuando los ocupantes de un automóvil japonés de color rojo, dos mujeres y un hombre, interceptaron en calle Huelén esquina de Pasaje Roma, a pocos metros de su domicilio de Pasaje El Alba, en la población Italia, a la dueña de casa Florinda del Carmen Cabrera Jara, de 32 años, quien transitaba en compañía de sus hijas Cristina Herrera, de 12, y Gabriela, de escasos 3 años.

Después de intimidarla con armas de fuego cortas, las conminaron a subir al coche y rápidamente huyeron del lugar con rumbo desconocido.

Posteriormente, según consta en la denuncia formulada por la víctima en la Vigésimo Sexta Comisaría de Carabineros, fueron obligadas a cambiar de vehículo y subir a un furgón utilitario. Acto seguido, se les trasladó hasta una modesta escuela cuya ubicación la policía trata de establecer.

Siempre en horas de la tarde, los delincuentes llamaron a la vivienda de Jessica Garrido Bravo, vecina del actuario del Cuarto Juzgado de Menores de Santiago, Juan Carlos Herrera Rivera, comunicando sobre la acción a la vez que requerían la entrega del citado documento, que debía ser llevado hasta la Estación Central del Ferrocarril Metropolitano. Allí, la familia debería dejar un maletín al costado de la boletería.

De acuerdo a los antecedentes preliminares el funcionario judicial habría accedido a la petición y aun cuando cumplió las exigencias los responsables del hecho no se presentaron al lugar de "reunión".

LIBERAN A SUS VICTIMAS

La situación tomó un vuelco insospechado cuando los delincuentes, al parecer, enterados de la gravedad de la acción resolvieron dejar en libertad a la madre y sus hijos.

Después de llevarlas hasta el sector de Estación Central las obligaron a descender de la máquina y retornar a su vivienda. Florinda Cabrera Jara fue abandonada en la intersección de calles Exposición y Blanco Encalada, a las 17.00 horas del domingo y dos horas y media más tarde acompañada de su esposo estampaban la correspondiente denuncia ante funcionarios de la 26ª Comisaría de Carabineros.

MAS DE CINCO LLAMADOS

El atardecer del sábado los raptos hicieron el primer llamado telefónico a la casa de Jessica Garrido Bravo, que vive en pasaje El Alba 1466, al lado del actuario. En la comunicación, una voz femenina le señaló que tenían en su poder a Florinda del Carmen y sus dos hijas y que para liberarlas Herrera Rivera debería conseguir un expediente, rotulado bajo el nombre de "Toro-Medina", que se encontraba en el Cuarto Juzgado de Menores.

En un principio, Jessica Garrido creyó que se trataba de una broma de mal gusto, pero "por si acaso le fui a avisar", señaló la mujer. Herrera tuvo una reacción similar e incluso le comentó que le parecía muy extraño que le pidieran un documento tan puntual. Pero la situación tuvo un brusco viraje con el segundo llamado telefónico, que ocurrió media hora más tarde.

Esta vez se escuchó la voz de Florinda del Carmen Cabrera, la cual sollozando le contó a su vecina que le estaban tirando el pelo y que le comunicara al marido que hiciera todo lo que le dijeran porque sino "tendremos

problemas graves". Con la voz entrecortada, la secuestrada dijo que estaba amenazada de muerte y que si no hacían lo que ordenaban sus captores harían "sufrir a las niñas y después me matarán a mí".

Posteriormente se recibió un tercer llamado que reafirmaba el anterior. Después de pasar una noche completa sin noticias de la mujer y las dos hijas, el teléfono volvió a sonar como a las 8 de la mañana del domingo. En esta oportunidad, los secuestradores le indicaban a Herrera que debería llevar el expediente mencionado, en un maletín negro, a la Estación Central del Ferrocarril Metropolitano, donde debería dejarlo en un lugar que más tarde le especificarían.

Tras cuatro llamados, el actuario tenía que dejar los documentos en las inmediaciones de una de las boleterías y que allí le esperarían, luego, su esposa e hijas estarían liberadas. Herrera concurre a la cita, alrededor de las 17 horas, pero no se hizo presente nadie en el lugar. Preocupado y temeroso del desenlace de la historia regresó al hogar de población "Italia".

Cuál sería su sorpresa cuando al llegar encontró a su familia sana y salva. La mujer y las pequeñas fueron dejadas en la intersección de las calles Exposición y Blanco Encalada en un sitio erizado y desde allí Florinda del Carmen y sus hijas Cristina y Gabriela pidieron ser llevadas en un microbús hasta la casa.

"Déjenme tranquila, no quiero decir nada. Váyanse que me pueden hacer algo a mí y a las niñas", gritaba la afectada cuando los periodistas concurren hasta el domicilio. Visiblemente alterada y bajo una fuerte crisis nerviosa, sólo salió de la vivienda para dirigirse donde su amiga Jessica Garrido. La familia de ésta, en tanto, después de aceptar entrevistas, optó por agredir verbalmente a los presentes.



Florinda Cabrera Jara, secuestrada junto a sus hijas por delincuentes comunes que exigían a su esposo —actuario de un Juzgado de Menores— la entrega de un expediente, escapa del asedio periodístico, mientras es observada por una vecina.

Mató a obrero y dejó herido grave a otro

□ De victimarios pasaron a ser víctimas

Un agricultor, que se entregó voluntariamente a Carabineros, asesinó de una cuchillada a un individuo que, acompañado de otro, intentó agredirlo en un camino rural, al parecer, para robarle el dinero que portaba.

La víctima fatal fue individualizada como Luis González Mansilla, de 23 años, quien circulaba por el sector de Isla Puluqui, localidad de Calbuco, en compañía de Víctor Agüero Hauquill, de 26, cuando vieron que se acercaba Jorge Oyarzo Contreras, de 22 años.

En los momentos que pasaba al lado de ellos este último, lo empujaron y lo agredieron, ante lo cual Oyarzo extrajo un arma blanca y le infligió una herida cortopunzante en la tetilla izquierda a González, que falleció inmediatamente. Agüero Hauquill, en tanto resultó con heridas graves.

El autor del hecho se entregó a Carabineros y fue puesto a disposición del Juzgado del Crimen de Calbuco.

Razzia para ubicar a los homicidas de un voluntario bomberil

Infructuosas han resultado, hasta el momento, las diligencias que realizan efectivos policiales tendientes a ubicar y detener a los delincuentes que la madrugada del domingo asesinaron a un obrero y a un voluntario de la Cuarta Compañía de Bomberos de Quinta Normal, hechos ocurridos con pocos minutos de diferencia, en el sector de Las Rejas Norte.

Inicialmente, los antisociales atacaron con objetos contundentes y armas cortantes a Francisco Aguilera Domínguez, de 23 años, y su compañero Luis Castro Tapia, de 25, luego de trabarse en riña en la intersección de calle Dorsal y Alcalde, en Pudahuel.

Aguilera Domínguez sufrió múltiples lesiones cortopunzantes en el tórax, contusiones en el parietal y fractura craneana, que le causaron la muerte cuando ingresaba a la Posta 3 de la Asistencia Pública, en tanto que su amigo sólo resultó con hematomas.

Posteriormente, llegó hasta el mismo centro asistencial Humberto Cavieles González, de 19 años, para ser atendido de una herida corto-penetrante en la región abdominal, indicando que momentos antes desconocidos lo agredieron al igual que a sus amigos Luis Humberto Sepúlveda Sepúlveda, de 39 y Tulio Molina Mancilla, de 24, mientras conversaban en la intersección de calles Paraguay y José de Rivera.

Como consecuencia de la agresión, dejó de existir Sepúlveda Sepúlveda voluntario de la Cuarta Compañía de Bomberos de Quinta Normal.

Carabineros, por su parte, procedió a la detención de Castro Tapia, Cavieles González y Molina Mancilla, por la responsabilidad que pudiera afectarles en los hechos.

Efectivos de una de las inspectorías de la Brigada de Homicidios tomaron a su cargo el procedimiento, pero pese a las numerosas diligencias los resultados no han rendido los frutos esperados.

Se supo que decenas de sospechosos han desfilar por las pasillos de la B.H., pero ninguno de ellos está sindicado como participante directo o indirecto de los crímenes mencionados.

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTA CRUZ CONCURSO

DEPARTAMENTO DE EDUCACION

LLAMASE A CONCURSO PARA PROVEER LOS SIGUIENTES CARGOS:

- 1 Docente en la Asignatura de Inglés, 30 horas.
- 2 Educadoras de Párvulos, para cubrir suplencias por Licencia Maternal.

Requisitos: Título en la Especialidad
Enviar antecedentes a Plaza de Armas N° 242 - Santa Cruz.

Leonardo Méndez Barahona
ALCALDE



UNA
PROMOTORA
NUESTRA
TE PEDIRA AYUDA



NUESTRA
CREDENCIAL

— SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES —

B. Vicuña Mackenna
COMPAÑIA 1291 - OFICINA 607
TELÉFONO: 728685
CLINICA VETERINARIA: LIBERTAD 1550
TELÉFONO: 739141

Mostraron su "show" en La Palma y césped

"Balista" y "Portobella" en papeles protagónicos

- La pupila de José Segovia se tomó amplio desquite sobre la gran favorita "Sembrada", que esta vez no pudo responder a sus anteriores presentaciones. "Balista" es la potranca de dos años que se alza como la de mayores proyecciones en el terreno de Vivaceta
- "Portobella", en una excelente manifestación de sus cualidades, "arrasó" en el Club Hípico ante un seleccionado grupo de similares en los 2.000 metros del evento central. La pista barrota gran aliada en el éxito de la internacional que adiestra Luis Severino

Las representantes del "sexo débil" fueron las protagonistas en las dos pruebas centrales del programa hípico de fin de semana. En efecto, "BALISTA" se tomó amplio desquite sobre su tenaz rival, "Sembrada", que esta vez no pudo responder a todos los pergaminos que traía desde que rodó espectacularmente junto a Sergio Vera. La pupila de Sergio Romero, guiada por Sergio Vásquez, no fue capaz de mantener el ritmo inicial, agotándose en los tramos posteriores y dejando la iniciativa a "Balista" que la derrotó de correr a correr por inobjetable diferencia.

Era de esperar una reaparecida así, luego de la rodada. Sin embargo esta buena corredora demostró que estaba totalmente recuperada en el aspecto físico y ello motivó a una presentación que le permitiera continuar su trayectoria en la pista de sus mejores logros.

Los catorce kilos de menos que, traía, tal vez jugaron un papel importante en el sector donde más fuerza tenía que demostrar. Justamente nos referimos a los últimos 200 metros, ocasión en que "Balista", fue dejada en libertad de acción para que tomara las iniciativas del pleito estelar de Vivaceta.

La antes aludida no tuvo problemas para emprender su cometido y materializarlo con toda solvencia sacando casi dos cuerpos sobre "Espinada" y "Mocita Tana".

LA INTELIGENCIA DE VERA

Sergio Vera siempre ha sido dueño de elogios. Esta vez nuevamente avaló el por qué eligió a la hija de Bajativo y no a Sembrada. Recordemos que junto a él fue la última rodada en La Palma cuando su casco de protección se quebró completamente al azotar su cabeza en uno de los postes de la tierra derecha. Al parecer, la penúltima actuación en la que relegó por marcada diferencia a sus escoltas, fueron más que antecedente para que el jockey cargara la balanza en su favor.

Respecto a la carrera, la calma de Vera resultó determinante, porque siempre mantuvo a su conducida en lugares de expectativa hasta ver que la puntera se agotara. Ahí sacó a relucir esa calidad que lo ha alzado como el mejor en La Palma. No hay que desmerecer la respuesta de la potranca, que en todo momento se vio superior al lote.



ESPERADA REVANCHA

Al charlar con Sergio Romero pudimos ver su conformismo ante el resultado del pleito, porque "se hicieron bien las cosas". El penquista expresó que era la carrera que le estaba faltando a la yegua. No dejó pasar la oportunidad de decir que la que ganó a su pupila es una yegua de grandes proyecciones. "En la siguiente presentación de seguro que nos encontraremos con Balista y, en igualdad de condiciones, veremos cual de las dos es la que es capaz de conseguir el predominio entre las dos años en pista de arena".

PORTOBELLA, A LO GRANDE

Pareciera que las lluvias elevaron los ánimos de los propietarios de la yegua PORTOBELLA, Stud "Los Chicuilines". La dupla se manifestó muy confiada ante la pista barrota y no dejaron de proyectar su optimismo de que la carrera sería de ellos.

La hembra internacional, (recordemos que estuvo representando a Chile en las jornadas de Lima el año pasado en el mes de octubre) desde la largada trató de imponer su mejor afiatamiento al terreno y fue así como sacó todo el provecho sobre las demás rivales.

Juan Berrios, un jockey que la conoce perfectamente, la mantuvo sujeta hasta la mitad del derecho, ocasión en que la exigió suavemente sacando enseguida dos cuerpos. Pese a que Hígra quiso descontar, el barro le impidió un mejor avance, dejando a Portobella con la carrera a su disposición. Cuatro cuerpos y medio fue la distancia que la puso entre las mejores hembras en tiros de largo aliento en pasto.

La hija de Portezuelo, que abonó \$ 1,60 a ganador, es adobera por excelencia. Desde que retornó de la cuarentena que le provocó su participación en Perú, salió a la pista palmeña sin mucha fortuna. Pero lentamente se fue reponiendo hasta que las canchas se tornaron pesadas y fangosas producto de las lluvias. Justamente era lo que le faltaba, porque inmediatamente sacó a relucir su garra que le entregó una merecida victoria.

VIÑA DEL MAR

La prueba central porteña del viernes an-

CHEOPS, el potrillo, hijo de Chairman Walker y Mongrana, causó grata impresión en su primer triunfo. Sacó cuatro cuerpos y medio de ventaja en condicional de 1.200 metros en el Club Hípico. Lo entrena Alejandro Martínez para las sedas del stud "Norma" y Luis Ramos tuvo la responsabilidad de su conducción.



BALISTA, sacó licencia de la mejor potranca de dos años del momento en el Hipódromo Chile al conseguir consagratoria ganancia en la prueba central palmeña, premio "Julio Parado Amor", sobre 1.400 metros. La excelente hembra no respetó los pergaminos de "Sembrada". En su sillín tuvo a un Sergio Vera lleno de calidad y vigencia.

terior, Especial "Alex Varela", para productos de dos años ganadores, dio como vencedor a "Escrúpulo", pupilo de Juan Bernal que habíamos dado como favorito durante la semana. Un cuerpo de diferencia sacó a "Pirincho" en los 1.400 metros. Pareciera que las hembras del puerto no pudieron responder a sus cualidades tantas veces manifestadas en ese terreno. La que más cerca llegó del ganador resultó "Tanis" con su sexto puesto. Esta pensionista de Oliverio Martínez había trabajado muy bien y se esperaba más de ella.

Lentamente en el Sporting se está produciendo la selección entre los productos de la nueva hornada que próximamente cumplirán los tres años. Tal vez en tiros de mayor distancia "ellas" puedan destacar sobre los machos. Recién están comenzando a mostrar sus habilidades, por lo que habrá que tener un tanto de calma.

GRAND PRIX, COPA VIÑA

Los ánimos del aficionado se incrementaron ante la presencia de las mejores fustas de la capital y del puerto en la segunda etapa del Grand Prix, Copa Viña del Mar. Esta vez, aunque se sigue contando con la ausencia de Gustavo Barrera, la prueba tuvo una mayor participación de jinetes de Santiago, que son los que el público quiere ver en el Sporting.

La venganza tarda pero llega dijeron risueñamente los representantes palmeños y del Club, que en la primera rueda no brillaron, entregando las posibilidades de triunfos a los locales, que ocuparon los primeros cinco lugares de privilegio. En esta oportunidad, el galardón le perteneció al penquis-



PORTOBELLA, la corredora internacional avaló su amplio dominio en terreno fangoso, al derrotar a un buen grupo de similares en el Club Hípico.

ta Manuel Santos, quien dirimió con Juan Navarrete, el único porteño en el marcador. Más abajo arribaron Pedro Cerón (Económico), Fernando Díaz (Cambio), Pablo Castillo (Bostonia), Marcos Aranda (Hasepsut), Sergio Azócar (Máscara), Jaime Díaz (Canalista), Oscar Escobar (Yahoo), Sergio Vásquez (Comino), José Pailamilla (Cuyinhue), Señor Ruperez (José González) y Amthar Jalil (Killer Station).

La tabla, luego de completada la segunda etapa quedó de la siguiente manera: Marcos Aranda y Manuel Santos con 12 puntos; Juan Navarrete con 8, Pedro Cerón y José González con 7. Sergio Azócar y Francisco Carvajal con 6, Sergio Vásquez y Pablo Castillo con 5, Fernando Díaz, Jaime Díaz, Oscar Escobar y José Pailamilla, con 4, y Valentín Cáceres y Sergio Vera, con 2.

ASOCIACION DE PERIODISTAS Y MUNDO HIPICO

La Asociación de Periodistas Hípicos Metropolitano, que agrupa a cronistas de todos los medios de comunicación capitalino, celebró sus cuarenta y tres años de vida el viernes pasado en una comida de camaradería. Todos los miembros de la entidad estuvieron presentes y departieron junto a familiares y colegas un año más de vida en pro del turf y de toda la familia que en ella labora.

Igualmente, ayer, la revista especializada "Mundo Hípico" hizo cambio de folio al celebrar sus nueve años de existencia. Toda la parte periodística, ejecutiva y personal de imprenta festejó con mucho entusiasmo el cumpleaños, sin dejar de manifestarse la respuesta que día a día tiene el público a esta gran circulación.

Por más de cuatro largos, la defensora del Stud "Los Chicuilines" galopó en el "Geoffrey Bushell".

En La Palma cubrió 1.400 en 1.26

"Geólogo" le ganó al reloj

Nutrido movimiento de aprontes se controló el domingo en la pista de arena del Hipódromo Chile. Dentro de ese marco fueron varios los elementos que alcanzaron notoriedad por la excelencia de sus registros, pero sin dudas que la gran figura de la sesión fue el potrillo GEOLOGO. Este desmontó 1.400 metros en 1.26 con parcial de 12.2 para los postreros 200. Sencillamente el guarismo establecido por el pupilo de Sergio Romero fue extraordinario.

FILOSOFO Y SUPEDITO, en tanto, se lucieron en mil metros al establecer apunte de 1.00 1/5. En esta misma distancia BARAJADOR y PETISERO, rivales del miércoles, cronometrarán puntos de jerarquía. El primero, 1.00 4/5 y el internacional 1.01. A continuación detallamos el cuadro completo de cotéjos:

**PISTA DE CARRERA
BARROSA**1.655 Metros
(Una vuelta)

PROPINADA, S. Vera, en 1.53 2/5 no fue exigida
MUNDO, S. Vera, en 1.55 no fue exigido

1.400 Metros

GEOLOGO, S. Vásquez, en 1.26 Ult. 200 en 12 2/5
SWAMI, S. Vera, en 1.29 Ult. 200 en 12
MENDELSON, G. Barrera y PERMUTADO, C. Leighon en 1.29, 2/5 Ult. 200 en 12, 3/5 iguales.
BOCAZA, E. Guzmán, en 1.31 no fue exigida
RISUEÑO, M. Olguín, en 1.30, 1/5
MAYER, P. Cerón, y en 1.29, 4/5 Ult. 200 en 12 4/5
RIVET, E. Guzmán en 1.31, 4/5
ABACO, O. López, en 1.27, 3/5
TORRENTE, Aprendiz, en 1.31, 3/5
EUFEMIA, E. Guzmán, en 1.31, 2/5
SURCADOR, J. Ubillo, en 1.32
VEREDA, R. Chamorro en 1.33 Ult. 200 en 13.

1.300 Metros

MARTINERO, O. Díaz, en 1.23, 3/5
MAHIA, S. Garrido y NATRI, N. Toledo en 1.24, iguales

1.200 Metros

PRESSMAN, M. Olguín en 1.15, 3/5
HELLER, M. Olguín y ACUEDUCTO, E. Guzmán en 1.16, iguales
CONDUENO, G. Pardo, en 1.17, 2/5
MIMBRE, A. Pereira, en 1.18
SALESIANO, J. Tobar, en 1.15
REGRESO, V. Rojas, en 1.17
JALEO, L. Muñoz y JUAN DIABLO, E. Guzmán en 1.15, iguales
CABO DE HORNOS, J. Tobar y MELVITA, H. Berrios en 1.17 fácil C. De Hornos

SOMBRERERA, H. Galaz y PARRANDA, R. Arrué en 1.18, iguales
PRINCIPE, GRIS, O. Díaz, en 1.18, 3/5
ROYAL PETER, J. Tobar en 1.17

Palermo

"Meliseo" en vibrante final

BUENOS AIRES, (DPA).— En final a "toda máquina", "Meliseo" se impuso en una tarde gris y lluviosa por tres cuartos de cuerpo a "Librado" (Riveiro) en el clásico "Carlos Gardel" en homenaje a un nuevo aniversario de la muerte del popular "Zorzal Criollo".

En la prueba, corrida en el hipódromo argentino de Palermo en Buenos Aires intervinieron siete ejemplares de entre 3 y 6 años ante unos 25.000 aficionados.

En la largada prevalecieron "Meliseo" (Wilmar Sanguinetti), "Librado" y "Stepping Out" (Bortule) en ese orden y que a la postre resultaría el mismo en el que llegaron al disco.

1.000 Metros

FILOSOFO, G. Pardo, en 1.00, 1/5
PETISERO, G. Barrera, en 1.01
ROSSANO, G. Barrera, en 1.00, 4/5
MINDORO, O. López, en 1.04
TAITONTO, F. Díaz, en 1.02
DAHL, H. López, en 1.02, 3/5
SUPEDITO, O. Díaz, en 1.00, 1/5 MEKLENBURGO, S. Vera y ANDARIEGO, R. Chamorro, en 1.03, 1/5
TERMINO, L. Rivera en 1.03
YASTA, M. Andrade, en 1.02, 2/5
RIOJA, Aprendiz, en 1.05
MITIO, C. Leighon, en 1.03, 1/5
MOCITA MADRERA, C. Leighon y FOTOSTAR, J. Tobar en 1.03, 3/5 iguales
ESPERANZA GALIO, F. López, en 1.03, 2/5
MUDANZA, O. López, en 1.07 no fue exigida
BARAJADOR, S. Vera y LORD PROTECTOR, E. Guzmán en 1.00 4/5, fácil Barajador

800 Metros

CUQUIN, V. Rojas, en 50, 3/5
DISCIPLINA, M. Olguín en 50, 3/5
LURIN, E. Guzmán y CAPRICHERO, M. Olguín en 49 iguales
JAMUE, G. Barrera, en 49, 3/5
RONCO, O. López, en 48, 3/5
ELIOMORA, R. López, en 49
RABIDA, M. Bustamante, en 51 a voluntad
GAMBOA, P. Castillo, en 49

700 Metros

MUST BE, V. Rojas, en 44
DENUNCIADO, J. Tobar, en 44, 2/5
DORSO, M. Santos y STANDING OVA-TION, L. Murillo en 41 iguales
MAL NEGOCIO, J. Castillo, en 43, 2/5, no fue exigido

600 Metros

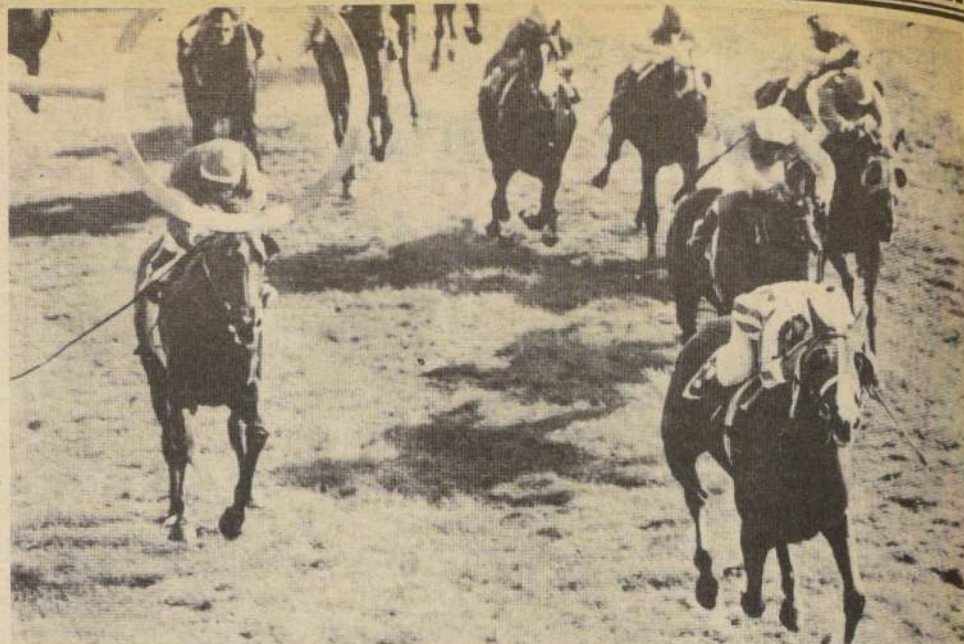
BERNARDO, F. Díaz, en 35, 3/5 Ult. 200 en 11
COBERTIZO, S. Vásquez, en 35
PALQUIN, S. Vera, en 37, 1/5
MACACO, E. Guzmán, en 36, 1/5
ADIESTRADO, M. Santos, en 36, 2/5
LECHINO, D. Salinas, en 35, 4/5
VIRGINIANO, L. Murillo, en 35, 2/5
GO DOLPHIN, J. Castillo, en 37
RENAICO, E. Guzmán, en 36
PEATON, M. Bustamante, en 37

500 Metros

KEEGAN, R. Cea, en 30
PITUFA, S. Vera, en 27, 4/5 de bajada
REFORMAL, V. Rojas, en 30
RINCON, O. López, en 28, 3/5 de bajada

200 Metros

DARLEY, M. Bustamante y TEODOSIO, E. Guzmán en 11, 2/5, repitieron 500 en 30.



MOTEL (con anteojeras) se constituyó en uno de los mejores registros de la sesión de cotejos realizada en la arena de Blanco Encalada.

Marcó 1.04 1/5 en mil metros

"Motel" se hizo notar

MOTEL y MARTEL se convirtieron en las figuras de la sesión de cotejos del domingo en el Club Hípico. El primero, dirigido por Luis Ramos, cubrió mil metros en 1.04 1/5. Pista de arena tremendamente pesada. El dosañero que adiestra Juan Cavieres, en tanto, recorrió 1.400 metros en 1.32 1/5 con Elías Silva en su sillín.

A continuación, detallamos el cuadro completo de aprontes realizados en Blanco Encalada:

**Pista de arena
500 Metros**

SUGERIDO, F. Díaz, en 31 1/5
F. DE ABEJORRO, E. Silva, en 31 3/5

600 Metros

ROYAL COACHMAN, N. Urrutia en 37 3/5
ORO VIEJO, J. Romero, en 39 2/5
GASNAL, O. Muñoz, en 39 3/5
CONFUSO, O. Muñoz, en 37 3/5
QUETECURA, G. Sandoval, en 37 2/5
BARANDA, J. Berrios, en 38 4/5
HEMIDA, L. Toro, en 39
DIADORA, O. Escobar, en 37 2/5
ALGARROBITO, M. Vergara, en 38 2/5

700 Metros

MULCHEN, L. Ramos, en 43 3/5
TOSTADILLA, R. Pérez, en 45 3/5

800 Metros

JEREZANO, S. Zúñiga, en 52 3/5
RED LYNN, G. Sandoval, en 51 3/5
SPRITE, F. Díaz, en 49 1/5
PURRANQUE, N. Urrutia, en 50 3/5
QUIRINAL, J. Berrios, en 52 4/5
TORALETI, R. Pérez, en 53 4/5
SOSPECHADA, Aprendiz, en 53 2/5
MAD BOY, P. Castillo, en 51
MARGONITA, P. Cerón, en 50 2/5
ROYALON, R. Jacquez, en 51
QUERENTANO, L. Muñoz, en 52
FORTREL, G. Sandoval, en 51 4/5
ACUCIOSA, J. Berrios, en 51 3/5
MALUCAS, P. Cerón y QUILPON, O. Muñoz, en 52 2/5 iguales.

1.000 Metros

JIBAKU, P. Cerón, en 1.05 2/5
BELEN, N. Urrutia, en 1.07 4/5
PROVIDENCIA, N. Urrutia, en 1.07 3/5
PINGO AZUL, M. Gallardo, en 1.07
ESTIRONA, J. Romero, 1.07 4/5
LOGOS, J. M. Aravena y Guason, G. Barrera, en 1.07 iguales.
COPETINERA, M. Gallardo, en 1.09

CERVEZA RUBIA, U. Muñoz y TIRADOR, L. Muñoz, en 1.08 iguales
MOTEL, L. Ramos en 1.04 1/5
JUICIOSO, P. Cerón, en 1.09
QUILIN, M. Aranda en 1.06
SLIM, aprendiz, en 1.06 4/5
MOCITA MIRONA, V. Barrera, en 1.07
JANDONA, M. Gallardo, en 1.06 1/5
COQUETERO, N. Urrutia, en 1.06 4/5
HINANO, C. Donoso, en 1.08
PUNTA DURA, M. Aranda en 1.09
PLATAL, G. Sandoval en 1.08 4/5
BELLA DURMIENTE, F. Díaz, en 1.08 2/5

1.200 Metros

MARIGOLD, N. Urrutia, en 1.23 2/5
DONADO, L. Muñoz, en 1.21 3/5
PANTERITA, E. Suárez en 1.22
EMPALIZADA, L. Ramos en 1.21 3/5
MOCITO BIEN, N. Toledo en 1.21 3/5
GREASE, L. Muñoz en 1.22 3/5
HAITI, G. Sandoval, en 1.20
PERQUILAUQUEN, L. Muñoz en 1.20 3/5
BLOW INN, N. Urrutia, en 1.22 3/5
VILLANURA, G. Sandoval, en 1.19 3/5
HEY, L. Ramos en 1.23 2/5
GENERAL, E. Suárez en 1.22 4/5
VOLTINO, M. Aranda, en 1.22 1/5
TOPACIO, O. Muñoz en 1.23 4/5
JACTANCERO, N. Toledo en 1.21 3/5
COMME CI, E. Suárez en 1.23 3/5
COMME CA, O. Muñoz, en 1.24
COPIOSO, M. Aranda, en 1.20 1/5
BOLD TANGO, N. Toledo en 1.21 3/5
BABOR, N. Toledo en 1.22
GALICA, F. Díaz en 1.23 1/5
AUTONOMO, J. Vergara en 1.22
RAMSY, H. Mellado, en 1.22 3/5
MAGISTRAL, G. Barrera, en 1.19 1/5

1.400 Metros

NIGHT LETTER, R. Pérez, en 1.37 3/5
POLEMISTA, G. Barrera, en 1.37
VIANA, N. Urrutia, en 1.35
MARTEL, E. Silva en 1.32 1/5
SNOW CAR, L. Muñoz en 1.34
VAQUERIZO, G. Barrera en 1.34 3/5
PLASTICO, G. Barrera en 1.34 1/5
SUE ELLEN, N. Toledo en 1.33 1/5

1.600 Metros

SOLARIEGO, F. Díaz en 1.53
JUNGLADO, O. Escobar, en 1.52 4/5

1.860 Metros (una vuelta)

MESSONE, G. Barrera, en 2.09
MENSAJE, E. Silva, en 2.07

Maroñas

"Herkan" se lució en el fango

MONTEVIDEO, (ANSA).— "Herkan" un tres años hijo de "Harken" y "Forxy Girl", logró imponerse en el clásico "Enrique Guillemette" disputado en el Hipódromo Nacional de Maroñas.

El ganador dirigido por el jockey Hugo Camilo logró un guarismo de 1'08" para cubrir los 1.100 metros de la prueba en cancha fangosa a raíz de las lluvias caídas

en las últimas horas, aventajando por tres cuartos de cuerpo a "Brecha", que precedió por delante de "Hulapo", "Tersa" y "Mr. Corck", que ocupó la sexta y última posición.

"Herkan" pagó nuevos pesos 3.20 a ganador y 2.40 placeé, mientras que Brecha dio 2.90; a placeé. La combinación ganadora 3-7 (Herkan-Brecha) pagó 9,90 por boleto.



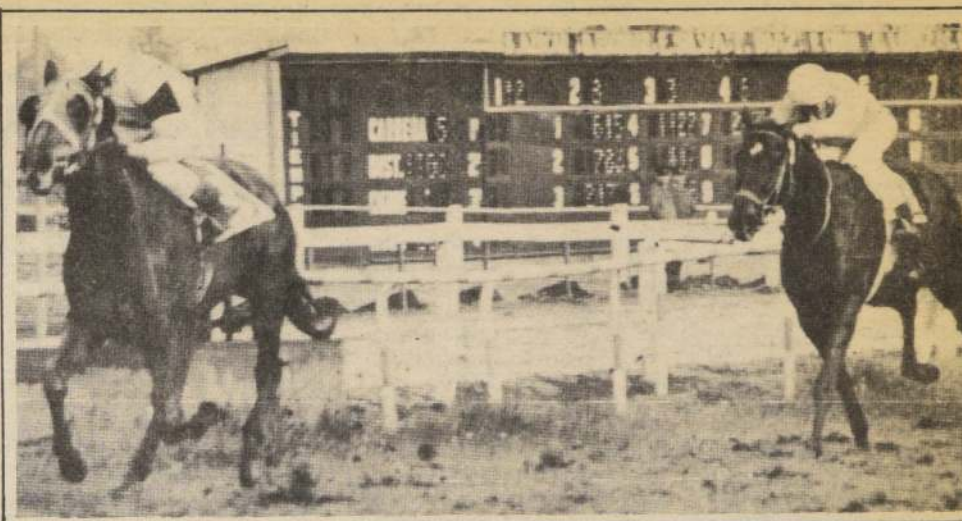
PALO SECO, por el centro, alcanzó rehabilitador triunfo en uno de los handicaps dominicales. Por los palos Buena Espera fue la que más se le acercó.

Adolfo González (Higra)

"En la recta nos encajonaron"

"En realidad corrimos bien aunque en los últimos metros me tocó correr muy urgido porque no tenía pasada y cuando la encontré ya la puntera se había distanciado. Yo creo que nos perjudicó un tanto la cancha y el hecho de que la yegua venía de un descanso, todo esto más el contratiempo que sufrimos en la recta justifican la presentación de Higra, pese a que hay que reconocer que la vencedora sube mucho su nivel en pistas anormales".

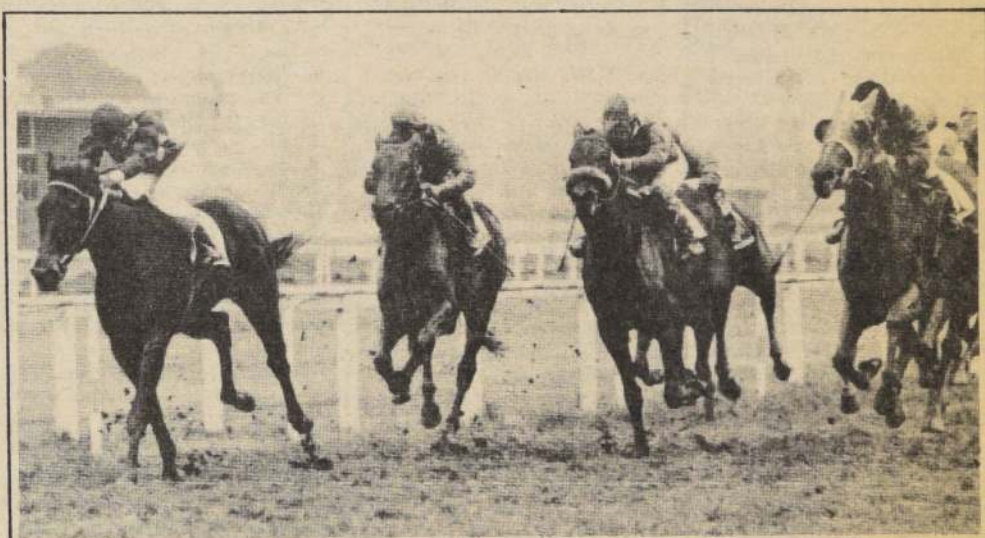
Confesión de Adolfo González, conductor de HIGRA en el clásico "Geoffrey Bushell", estelar dominical en Blanco Encalada, competencia donde su dirigida arribó segunda.



BOLD FERDY, sus excelentes aprontes lo sindicaron como uno de los favoritos en la quinta carrera y respaldó con un éxito todo el trabajo previo.

Gráficas de Blanco Encalada

(Por Roberto Guerrero)



MAQUICO, lado interior, respondió al favoritismo en la tercera competencia. Con garra se defendió de Michi, abierto, y Qué Bueno, centro.

Juan Berríos (Portobella)

"Pudimos ganar más fácil"

"Las instrucciones eran que viniera colocado o que tomara decididamente la punta, pero como salió Tassulinha tranquilicé a mi conducida que venía con muchas energías. En el derecho pasamos con toda facilidad al primer lugar y cuando Higra nos amenazó exigí a la mía y nos distanciamos sin problemas. El margen pudo ser más amplio, pero a cien metros de la meta la yegua pisó mal con lo que perdió el vuelo que recién había tomado. En todo caso creo que llegó enterita. Lo que pasa es que Portobella es muy buena para la pista barrosa".

Palabras de Juan Berríos, látigo que tuvo la misión de conducir al triunfo a la yegua Portobella en el clásico "Geoffrey Bushell".

En los últimos meses Berríos ha reeditado el nivel que exhibiera en sus buenos tiempos y a ello obedecen sus reiterados éxitos.

La verdad es que todos los jinetes tenemos malas rachas, la mía felizmente ya pasó. Creo que estoy recuperado y en gran condición física, además le estoy poniendo hartito empeño. Ojalá se sigan repitiendo los éxitos".

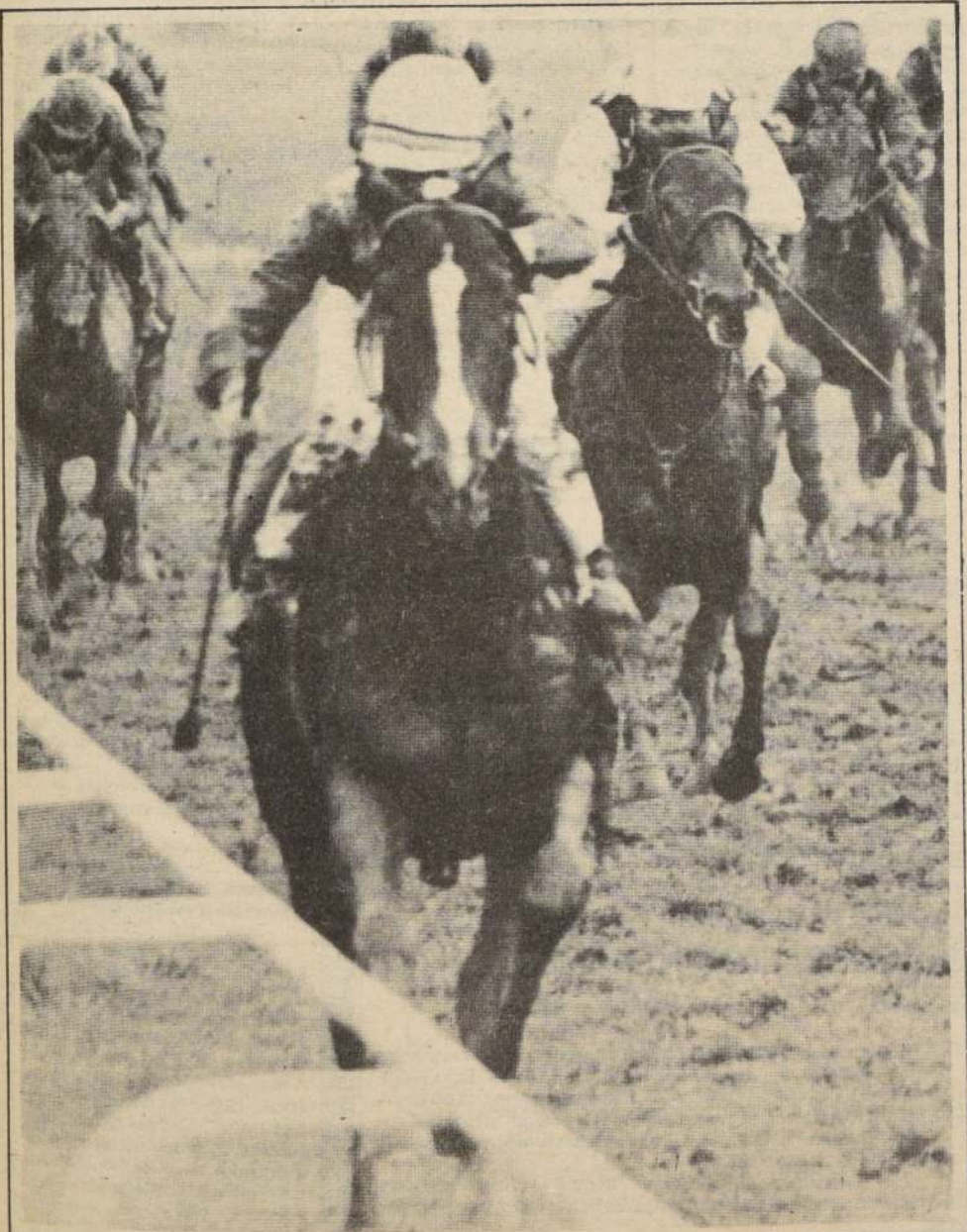
LUIS SEVERINO

"Le teníamos gran confianza a la yegua porque sus presentaciones anteriores eran muy buenas. Además en pista anormal es donde mejor se desempeña. Todo esto más el hecho de que venía de escoltar a Vamos Bien que es un excelente potrillo alentaba nuestra esperanza. Se dieron las cosas, gracias a Dios, como esperábamos".

Palabras llenas de alegría del preparador Luis Severino, formador de la excelente hija de Portezuelo y Tunda.



JUAN BERRIOS sigue demostrando que ya recuperó el nivel de antaño. En los lomos de Portobella realizó espléndida faena.



PIRI REIS consiguió extraordinaria victoria en su debut correspondiendo a su excelente línea sanguínea.

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

1 JUDICIALES
Y LEGALES

VERIFICA extraordinariamente un crédito, 1° otrosí, acompaña documentos; 2° otrosí patrocinio y poder. S.J.L. Rogerio Eduardo Schmitt, abogado gerencia general del Banco do Brasil, ambos domiciliados Huérfanos 1269 Santiago, en quiebra "Distribuidora GORBEA S.A.", verifica extraordinariamente un crédito por US\$ 951.254,40, equivalente en moneda nacional al 15 de junio de 1984 a \$ 86.697.326,02 según certificado de paridad cambiaria que se acompaña. Cabe hacer presente que este crédito proviene de: 1) Letra N° 119/80 por US\$ 7.730,18 con vencimiento al 3 febrero de 1983. 2) Letra N° 200/80 por US\$ 10.660,55 con vencimiento 26 febrero 1983. 3) Letra N° 849/80 por US\$ 7.431,11 con vencimiento 22 marzo 1983. 4) Letra N° 841/80 por US\$ 61.082,29 con vencimiento 22 marzo 1983. 5) Letra N° 1137/80 por US\$ 11.893,81 con vencimiento 29 mayo 1983. 6) Letra N° 1129/80 por US\$ 30.106,42 con vencimiento 29 mayo 1983. 7) Letra N° 120/80 por US\$ 7.483,19 con vencimiento 3 agosto 1983. 8) Letra N° 201/80 por US\$ 10.319,93 con vencimiento 26 agosto 1983. 9) Letra N° 847/80 por US\$ 59.313,07 con vencimiento 22 septiembre 1983. 10) Letra N° 850/80 por US\$ 7.215,87 con vencimiento 22 septiembre 1983. 11) Letra N° 1130/80 por US\$ 29.234,40 con vencimiento 29 noviembre 1983. 12) Letra N° 1138/80 por US\$ 11.549,31 con vencimiento 29 noviembre 1983. 13) Letra N° 121/80 por US\$ 7.266,09 con vencimiento 3 febrero 1984. 14) Letra N° 202/80 por US\$ 10.020,20 con vencimiento 26 febrero 1984. 15) Letra N° 843/80 por US\$ 57.374,65 con vencimiento 22 marzo 1984. 16) Letra N° 851/80 por US\$ 6.980,04 con vencimiento 22 marzo 1984. 17) Letra N° 1139/80 por US\$ 11.171,11 con ven-

miento 29 mayo 1984. 18) Letra N° 1131/80 por US\$ 28.277,10 con vencimiento 29 mayo 1984. 19) Letra N° 122/80 por US\$ 7.028,28 con vencimiento 3 agosto 1984. 20) Letra N° 203/80 por US\$ 9.692,57 con vencimiento 26 agosto 1984. 21) Letra N° 844/80 por US\$ 55.522,58 con vencimiento 22 septiembre 1984. 22) Letra N° 852/80 por US\$ 6.754,73 con vencimiento 22 setiembre 1984. 23) Letra N° 1132/80 por US\$ 27.366,14 con vencimiento 29 noviembre 1984. 24) Letra N° 1140/80 por US\$ 10.811,23 con vencimiento 29 noviembre 1984. 25) Letra N° 123/80 por US\$ 6.802,18 con vencimiento 3 febrero 1985. 26) Letra N° 204/80 por US\$ 9.380,87 con vencimiento 26 febrero 1985. 27) Letra N° 4231 por US\$ 7.209,30 con vencimiento 3 agosto 1980. 28) Letra N° 4214 por US\$ 9.942,68 con vencimiento 26 agosto 1980. 29) Letra N° 5030 por US\$ 5.859,05 con vencimiento al 22 marzo 1981. 30) Letra N° 5035 por US\$ 48.160,50 con vencimiento al 22 marzo 1981. 31) Letra N° 00319 por US\$ 23.741,52 con vencimiento al 29 mayo 1981. 32) Letra N° 00320 por US\$ 9.379,27 con vencimiento al 29 mayo 1981. 33) Letra N° 117/80 por US\$ 8.193,92 con vencimiento al 3 febrero 1982. 34) Letra N° 839/80 por US\$ 64.805,89 con vencimiento al 22 marzo 1982. 35) Letra N° 847/80 por US\$ 7.884,12 con vencimiento 22 marzo 1982. 36) Letra N° 1127/80 por US\$ 31.941,72 con vencimiento 29 mayo 1982. 37) Letra N° 1135/80 por US\$ 12.618,86 con vencimiento 29 mayo 1982. 38) Letra N° 118/80 por US\$ 7.939,37 con vencimiento 3 de agosto 1982. 39) Letra N° 199/80 por US\$ 10.949,04 con vencimiento 26 agosto 1982. 40) Letra N° 840/80 por US\$ 63.098,38 con vencimiento 22 septiembre 1982. 41) Letra N° 848/80 por US\$ 7.676,38 con vencimiento 22 septiembre 1982. 42) Letra N° 1136/80 por US\$ 12.286,38 con vencimen-

to 29 noviembre 1982. 43) Letra N° 1128/80 por US\$ 31.100,12 con vencimiento 29 noviembre 1982. 44) Pagaré N° 000010 pagadero en dos cuotas por US\$ 80.000,00 con vencimiento la primera cuota de US\$ 60.000,00 en definitiva, según prórroga al 24 diciembre 1981, la segunda cuota de US\$ 20.000,00 con vencimiento 21 diciembre 1981. La deuda anterior fue garantizada a mi representada mediante prenda industrial. El mérito de lo expuesto en los artículos 110, Ley 4.558, artículo 148, 1.3 transitorios Ley 18.175, ruego a US. tener por verificado el crédito por la suma de US\$ 951.254,40 equivalentes en moneda nacional a \$ 86.697.326,02 en Quiebra Distribuidora GORBEA S.A. ordenar se notifique por cédula al Sr. Síndico y los acreedores por medio de avisos en los respectivos periódicos. Primer otrosí, acompaña documentos y custodia. Segundo otrosí, téngase presente. Resolución. Santiago, 19 junio 1984. A lo ppal., por verificado el crédito, téngase presente. Al primer otrosí, téngase por acompañados, con citación, al segundo, téngase presente, notifíquese en la forma legal. Firma el Juez y secretario subrogante. — El secretario. 26-27-28

EXTRACTO. Ante el Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo por resolución del seis de junio de mil novecientos ochenta y cuatro, se concedió posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Clorinda Ripetti Vargas y de don Ricardo Loyola Moya a sus hijos legítimos don Luis Enrique Loyola Ripetti, María Angela Loyola Ripetti, Margarita de las Mercedes Loyola Ripetti y doña Sara Loyola Ripetti. El Secretario. 26-27-28

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Berta Ahumada Donoso a Marta; Olivia Elena; Anibal Humberto; Lucía Guillermina Castro Ahumada y a Rosa Ester; Juan de Dios y Carlos Hernán Castro Ramírez, quienes here-

dan por representación de Manuel Hernán Castro Ahumada, y a Rubén Danilo Castro Ramírez, que hereda por representación a Rubén Renato Castro Ahumada. 23-25-26

COMPROBANTE de Depósito a plazo fijo N° 983539-1 del Banco de Crédito e Inversiones, sucursal Central por \$ 350.000 de fecha 18.5.1984 para vencer el 18.6.1984 a nombre de José Meza Sandoval queda sin efecto por robo. 25-26-27

DECIMO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia testada Ciro Ubaldo Alvaréz García a Elba Eliana Villar en calidad de heredera universal testamentaria. Expediente 1214.- Secretaria. 25-26-27

EXTRACTO. Segundo Juzgado de Letras concedió posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don José Catrileo Huechunpán y de doña María Puelpán Queupán a sus hijos legítimos María Evangelina, Nelly, Nelson José y Ana Luisa todos de apellidos Catrileo Puelpán. Practicará inventario solemne el viernes 29 de junio a las 11 horas. La Secretaria. 26-27-28

JUZGADO de Letras de Talagante, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Cristina Maluenda Silva, a sus nietos legítimos Cristina Contreras Pérez, Guillermo Modesto Contreras Pérez y Haydée de los Angeles Contreras Pérez y a su bisnieta legítima Claudia del Carmen Contreras Santander. Se practicará inventario solemne el día 29 de junio a las 11 hrs.- Secretaria. 25-26-27

ANULADOS cheques 128493-498-499-500 BHIF por robo. Cuenta 20.000.00847-9. 26-27-28

POR extravío queda nula credencial a nombre de: Rubén Dario Jara Acuña. 26-27-28

POR extravío quedan nulos cheques Serie C-22 números 0041020 al 0041025 Cuenta Corriente 22-9218-4 Banco Nacional. 26-27-28

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Armando Román García a Elba Norma; Ema Inés; Fresia Eliana; Luis Armando y Sonia del Carmen Román Tapia, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicará inventario solemne 29 junio 1984 14 horas. — Secretaria. 23-25-26

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicará secretaría inventario solemne bienes de Eliana Molina Possel, veintinueve junio 1984, quince horas. — Secretario. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Esmericia Hernández Torres, para Herminia Freire Hernández. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva: Primero) de José Leiva González también se concede a Hernando, Octavio y José Leiva Vidal; y segundo) de José Leiva Vidal, para José, Magaly, Sergio y Carmen Leiva Brenet, sin perjuicio derechos Brunilda Brenet Beas. Practicará secretaría inventario solemne veintinueve junio 1984, quince horas. 26-27-28

QUEDA nulo cheque N° AH. 0046547 Banco del Estado sucursal Av. Matta. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Buchanan Valdés, para Jacqueline, Michael y Viola Dyson Buchanan, sin perjuicio derechos John Bunster Dyson. Practicará secretaría inventario solemne veintinueve junio 1984, quince horas. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Guillermina Correa Vargas y Pedro Astica Learra, para Mario Urrutia Montero. 26-27-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Villarroel Zamora para Jorge Villarroel Campo. Ley 16.271 artículo 33. 26-27

PRIMER Juzgado posesión efectiva María Acosta Aránguiz, para Eliana, Margarita, Luis, Ernesto, Jorge y Jaime Sánchez Acosta. Ley 16.271 artículo 33. 26-27

PRIMER Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva de Juan Paz Munizaga, para Pedro, Juana, Esteban y Víctor Paz Tapia, sin perjuicio derechos María Tapia Olivares. Ley 16.271 artículo 33. 26-27

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Angel Navarrete Jiménez, para María, Margarita, Isabel y Angel Navarrete Paredes; Flordealia Navarrete, sin perjuicio derechos Liria Paredes González. 26-27-28

PRIMER Juzgado Civil Santiago, de Paulo Narváez León y Ana Segovia Cárdenas para Luis, Elizabeth y Nelson Narváez Segovia. Ley 16.271 artículo 33. 26-27

TERCER Juzgado Civil de San Miguel, por resolución del 11 de mayo de 1984 se concedió la posesión efectiva de la herencia de don Juan Pavez Caris a sus hijos legítimos Fidelisa Graciela, Raúl, Marta Edulía, Sergio Alfredo y Berta, todos de apellidos Pavez Contreras, sin perjuicio derechos, de doña María Luisa Contreras - Sepúlveda. La Secretaria. 26-27-28

PRIMER Juzgado de San Miguel concedió posesión efectiva de herencia intestada de Heriberto Norambuena Valencia a Lucrecia Gómez Rodríguez, cónyuge sobreviviente, sin perjuicio de sus derechos como tal. — La Secretaria. 26-27-28

ORDEN de no pago por robo cheques serie QC 47892 al 47900 Banco Concepción. 26-27-28

EXTRACTO. Primer Juzgado de Letras de Puente Alto concedió posesión efectiva herencia intestada quedada al fallecimiento de don Juan Segundo Ahumada Garrido y de doña Irma Tapia Tapia a sus hijos legítimos Segundo Fernando; Héctor; Manuel Eduardo; Ana Herminia del Carmen; María Ester; Oscar Benjamín y Luis Alberto; todos de apellidos Ahumada Tapia. Practicará inventario solemne el viernes 29 de junio a las 11 horas. El Secretario. 26-27-28

DAR SANGRE ES DAR VIDA

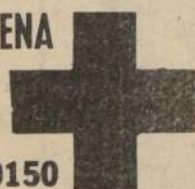


**PARA UD. SOLO UNA GOTA
DE SANGRE,
PARA QUIEN LA
NECESITE... LA VIDA**

CRUZ ROJA CHILENA

UNION DE DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE

SANTA MARIA 0150

PROFESOR (A)
FRANCES

Jornada: Mañana.
Día: Viernes.
Horas: 8 horas pedagógicas.
Antecedentes curriculares.

a
INSTITUTO RANCAGUA

AVDA. RECREO 710
FONO 23524
RANCAGUA

CENTRO CLINICO
"DENTAL"

LOS ATIENDE EN:

Radiografías al instante
prótesis
Endodoncia
Odontología General

ADULTOS-NIÑOS

Convenios y facilidades de pago

MONJITAS 879 OF. 807
FONO 30299 SANTIAGO

SEGUNDO AVISO

SOCIEDAD COOPERATIVA DE TRABAJO
Y CONSUMO DE DUEÑOS DE AUTOBUSES LTDA.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE SOCIOS

Convócase a Junta General Ordinaria de Socios para el 30 de junio de 1984, en la sede de la Institución, Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1948, a las 15 horas en primera citación y a las 15.30 horas en segunda, para tratar la siguiente tabla:

1. — Memoria, Balance General y Distribución del Remanente del Ejercicio de 1983.
 2. — Elección de un Consejero Titular y un Suplente, y de tres Miembros Titulares de la Junta de Vigilancia y tres Suplentes.
- Luis Alegría Riveros
Secretario
- Carlos Bufadel Bufadel
Presidente

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES
Y LEGALES

POR robo queda nulo cheque Serie AB N° 03196745. Cta. Cte. 02-05819-7 Bco. de Santiago Oficina-Ahumada.

25-26-27

SE da cuenta del extravío de la credencial del Servicio de Impuestos Internos de la Srta. Damaris Jara Alvarez el 25 de junio de 1984. Su uso indebido será penado por la ley. C.I. 8.525.761-7.

26-27-28

EXTRACTO Juzgado Letras Talagante, rol 4851, por auto 14 Mayo 1984, concedió posesión efectiva herencia intestada causante Guillermina Virginia Berta Rojas Godoy, fallecida 24 julio 1969 en Talagante, lugar último domicilio, a hijos legítimos Berta Aurora y Luis Patricio Vildósola Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Luis Alberto Vildósola Venegas.

CITACIONES

COOPERATIVA DE VIVIENDAS Y SERVICIOS HABITACIONALES ANTILHUE LTDA. Personalidad Jurídica Decreto N° 1.122 Rut. N° 82.652.000-0. Cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día domingo 1° de julio 1984, a las 11.00 horas lera. citación, 11.30 horas 2da. citación. Sede social Jack London N° 402 Pudahuel. 1. Lectura Acta Anterior. 2. Inventario. Memoria Balance 1981, presentación Balance 1982 y 1983. 3. Elección Directorio. 4. Varios. Enrique Maturana Rojas, Secretario.

26-27-28

COOPERATIVA de Servicios de Veraneo Recreación y Descanso Los Vilos Ltda. Cita en carácter urgente a Junta General Ordinaria anual de socios a efectuarse el sábado 7 de julio de 1984, en calle Dieciocho 246, Santiago, a las 18.00 horas en primera citación; 18.30, horas en segunda citación con los socios que asistan. Tabla: 1) Lectura acta anterior, 2) Correspondencia, 3) Cuenta de gerencia, 4) Cuenta de Junta de Vigilancia, 5) Memoria del Ejercicio, 6) Elecciones de a) 1 Consejero Titular, b) Consejeros Suplentes, c) Junta de Vigilancia, d) Comité de Educación, 7) Designación de Gerente, 8) Varios. El Consejo.

25-26

CITASE a Junta General Ordinaria de Accionistas de la Asociación Canal Chacabuco y Polpaico para el día -9 de julio de 1984 a las 18.30 horas, en el domicilio social de calle Agustinas 1357, 5° piso, con los fines señalados en el artículo 35° de los estatutos sociales. El Presidente.

26

ASOCIACION de Dueños de Autobuses "Pila Recoleta". Cita a reunión general extraordinaria de socios para el martes 10 de julio de 1984, a las 18.00 horas en primera citación y a las 18.30 horas, en segunda, en Placilla 412. Tabla: 1. Lectura Acta Anterior. 2. Cuenta de Remodelación. 3. Afiliación a Federación. 4. Varios. El Secretario.

26-27-

CORPORACION de Industriales para el Desarrollo Social de Maipú, cita a Asamblea General de Socios el 28 de junio del presente a las 18 horas en primera citación y a las 18.30 horas en segunda citación, en el Liceo Industrial de Maipú. Cuatro Alamos 215. Tabla: 1.- Aprobación de la Memoria y Balance de 1983. 2.- Cuenta del Directorio. 3.- Proyectos para 1984-1985. 4.- Varios.- El Presidente.

REMATES

REMATE Juzgado Buin 5 julio 1984 11 hrs. resto parcela 89, Colonia Kennedy, comuna Paine, 7,3 hectáreas aproximadamente, inscrita Fs. 523 N° 527 Reg. Prop 1981 Conservador Maipo. Mínimo posturas \$ 575.575. Precio pagadero: \$ 575.575 contado resto 30 ó 60 días según precio remate. Postores otorgarán garantía 10% mínimo en boleta garantía, consignación cuenta Tribunal o depósito efectivo en Secretaría. Demás bases y antecedente juicio ejecutivo rol 17987 "Ale con Bozo".- Secretaría.

AVISO. Remate. Juzgado Letras Buin, 10 de julio 1984, 11 horas, rematará el 50% de derecho de dominio sobre el inmueble ubicado en comuna de Paine, Departamento Buin-Maipo, calle General Baquedano 1370, inscrita fojas 667, vuelta N° 531 propiedades 1983, Conservador de Bienes Raíces de Buin. Postura mínima: \$ 379.714,50, correspondiente al avalúo fiscal proporcional a derechos que se subastan. Pago contado. Interesados participar acompañarán vale vista orden Tribunal o boleta consignación en cuenta corriente del tribunal por equivalente al 10% del valor de tasación derechos que se subastan. Demás bases en Secretaría Tribunal autos Rol. 18.273, caratulado "Grumwald y Cía. Ltda., con Aguilera y Otros". La secretaria 10-6-84.

QUIEBRA: Alfombras Wiener S.A. Primer Juzgado Civil de

Santiago. Resolución 18 de junio de 1984, fijó audiencia del día 4 de julio de 1984, a las 16.00 horas para realizar remate del inmueble de la fallida ubicado en Avda. Providencia N° 2636 local 102, del primer piso y 102 del segundo piso, comuna de Providencia, y los derechos en proporción en unión con otros dueños en los bienes comunes, entre los cuales se encuentra terreno que deslinda: al norte: calle Pedro José Escobar en 13 metros 70 centímetros; al sur: Avda. Providencia en 15 metros 15 centímetros; al oriente: en 32 metros 65 centímetros sitio N° 1; al poniente: 32 metros 65 centímetros sitio N° 3. Títulos se encuentran a fojas 33.135, N° 38.164 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1982. Rol N° 43-57 comuna de Providencia. Mínimo para comenzar posturas suma de \$ 4.000.000. Precio se pagará al contado. Para tomar parte subasta acompañar vale vista bancario orden tribunal o debidamente endosado, cantidad no inferior 10% mínimo subasta. Demás antecedentes y copia de bases, oficina Síndico de Quiebras William Jalaff Escandar, Ahumada 312 Of. 626 de 10.00 a 13.00 horas. Secretaría.

REMATE: Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 3er. piso, se rematará 13 de julio 16.00 horas, propiedad ubicada ciudad Coquimbo correspondiente lote N° 1 plano loteo aprobado Municipalidad Coquimbo protocolizado registro Instrumentos Públicos Notaría Alejandro Roncagliolo Rodríguez, Coquimbo, 2do. semestre 1968 N° 1.230 y 5to. bimestre 1977 N° 151, inscrita a Fs. 728 N° 822 Registro Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Coquimbo, año 1977. Mínimo: \$ 651.849. Forma pago: a) Contado b) 40% Contado y saldo 12 años cuotas mensuales iguales y sucesivas a contar fecha celebración subasta expresadas Unidad Fomento valor día subasta para ser pagadas valor Unidad Fomento día del pago, incluido interés 8% anual en cada cuota. Ga-

rantía: Vale Vista o consignación por \$ 65.185. Demás antecedentes expediente Banco Español-Chile, en liquidación con Víctor Contreras. Rol 2.411. La Secretaria. 24-25-26-27

REMATE. Ante este Vigésimo Séptimo Juzgado Civil de Santiago, Manuel Rodríguez 47, 2° piso, el próximo 17 de julio a las 16 horas en el recinto del Tribunal se rematará el bungalow N° 88, en el lote 1 de la calle Yerbos Buenas esquina de Domeyko inscrito a fojas 1861 vuelta N° 4419 del Registro de Propiedad del año 1981 del Conservador de Bienes Raíces de San Bernardo. Mínimo posturas será la suma de \$ 2.193.983,50. El precio se pagará al contado. Todo postor deberá consignar el 10% mínimo para tomar parte en remate a la orden del Tribunal en dinero efectivo o vale vista tomado en algún Banco de la plaza. El inmueble se rematará como cuerpo cierto, en el estado en que se encuentra, con sus usos, costumbres servidumbres. Demás bases y antecedentes en autos rol N° 3021, caratulado "Banco de Fomento de Valparaíso con Orellana Riquelme, Armando Enrique. Secretaria. 24-25-26

COMPRA-VENTA
VEHICULOS

FIX gatas económicas, todos los modelos - producto chileno. Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel, Alt. 0800 - 741333.

ARRIENDOS
OFRECEN

\$ 80.000 gran casa adaptada para oficinas 9 privados 490 m² y 1000 m² sitio Suecia 1395 esquina El Vergel. Teléfono: 793367.

15 al 27

OCUPACIONES
OFRECEN

EMPRESA necesita montador para herramientas Traub, Luis Beltrand 1588 (Sta. Isabel, Alt. 0800). 20-21-22-23-24

ELECTRONICA
TELEVISION

REPARACIONES televisores color, blanco-negro, equipos modulares. Atención domicilio, presupuesto gratuito llamar al fono 5554901. 18 al 2

TALLERES
DIVERSOS

FIX Fábrica de pistolas para pintar duco y especiales a pedido del cliente. Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333. 25-1°

FIX reparación compresores, pistolas y gatas Todos los modelos y tipos nacionales e importados. Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333. 25-1°

ENSEÑANZA

CLASES de Matemáticas. 1° y 2° Medio. Estudiante Univ. 774041.

PREUNIVERSITARIO "Catedral" Segundo semestre intensivo. \$ 5.500 cada ramo P.A.A. P.C.E. Catedral 1029-43. Estudio 407 (4° piso). Fono: 713841. Pasos Plaza de Armas.

COMPRA-VENTA
SITIOS

VENDO sitio con mejora de 8.30x30, agua, luz, calle Antonio Acevedo Hernández

N° 11600 Paradero 33 Gran Avda. Población Luis Cristián Martínez. 13 al 30

MAQUINARIAS

FIX agrícolas, tornos, taladros, todo tipo de máquinas, maderas Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333. 25-1°

FIX compresor MO-101 con manguera y pistola, niples para trabajo duro \$ 19.800 + IVA Fab. Chilena Servicio - Repuestos permanente Luis Beltrand 1588 - Sta. Isabel Alt. 0800 - 741333. 25-1°

GASTRONOMIA

COMIDA Arabe para llevar excelente calidad, preparación casera. Sólo a pedido al 2258882. 1° VI-31 VII

COMPRA-VENTA
VARIOS

SE vende teléfono comercial Sta. Isabel - Ofertas en Luis Beltrand 1588 (Sta. Isabel Alt. 0800). 25-1°

VENDO Radio Philips 4 Bandas y Tocadiscos Winco Automático \$ 5.000. Tocornal 1492 - Fono: 5552801. 16 al 30

DE ocasión vendo calefactor "Comet" con accesorios casi nuevo. M. Thompson 4361, fono 799156.



CONTRIBUCION A LA IGLESIA

Recuerde su
Pago Mensual
del 1 0/0



Tu trabajo, es Tu esfuerzo diario por tu familia y su mantención.

Tu trabajo y cansancio, es una prueba de amor y servicio por tu familia.

Tu formas parte de una gran familia. La Familia de Dios.

¿Pero... compartes tus ingresos con esta gran Familia, la Iglesia?

Ayúdala en la mantención de sus obras y sacerdotes.

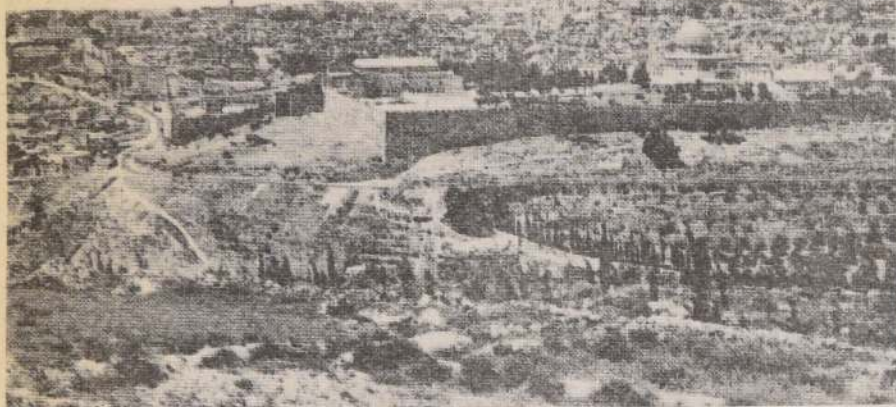
Enseñar a transitar es
enseñar a vivir.



¡Cuidese!
Queremos
que Ud. viva.

COMITE NACIONAL DE EDUCACION DE TRANSITO.

PUZZLE



LLEVAR A CUESTAS	↓	CAMBIO RESOLLAR	↓	QUITAS NIVEL	AUCAS	↓	OBSE- QUIELOS LETRERO
				GIGANTE			
ENSE- ÑANZA							
SORTEOS				DELANTE			
COMICAS				REY HEBREO			
				NNN	ARCA PA- RA VOTOS		
FUERTE SOLAZO	↓	TORRADO	OESTE	SEÑOR EN INGLES	RIVAL		
				CANSADA	ABORRE- CIBLE		
					PALMA TEXTILERA		
						GORRA	
						PONGA EN NOMINA	
EGO ITALIANO			SE CACHI- PORREAN				DELTA
ASISTES PROPIO DEL MESIAS			UBICADOS				TROMBA DE AGUA
			SIN AGUA		MAHOMETANO		
							5 X 2
					AUSENTES		
					MEDIO IRREAL		
CREMA			ALTAR	FEMANSO			
	ANTES DE CRISTO			ACTINIO			
VENERAN					FILOSOFO ESPAÑOL		
					AZUFRE		
SOLDADOS ZARISTAS						ORAS; SUPlicas	

ASTRO SUERTE



ARIES
21 de Marzo al 21 de Abril

Informalidades o incumplimientos le causarán trastornos en su trabajo. Ponga más empeño en lo que realice. Excelente para tomar decisiones sobre estudios de perfeccionamiento. Éxito en tareas de planificación.



LIBRA
23 de Septiembre al 22 de Octubre

Propensión a desconfiar innecesariamente de las personas que le rodean tanto en el trabajo como en el hogar. Positiva reunión le permite destacarse profesionalmente. Bueno para comunicar proyectos maduros aisladamente.



TAURO
22 de Abril al 21 de Mayo

El mejor camino para resolver situaciones adversas será actuar desde segundos planos o pedir consejos a personas que sigan este método. Evite indiscreciones. Los viajes cortos o visitas beneficiarán un negocio.



ESCORPIO
23 de Octubre al 21 de Noviembre

Personas más apegadas a dogmas fanáticos que un sincero deseo de conocer la verdad pueden conducirle por falsos caminos. Los contactos con personas venidas de lejos serán provechosos para sus negocios.



GEMINIS
22 de Mayo al 21 de Junio

Insista en operaciones monetarias ya comenzadas porque las que empiece hoy estarán sujetas a desagradables imprevistos. Instantes muy gratos para los cónyuges de signos compatibles. Éxito en actividades con público.



SAGITARIO
22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Buenas perspectivas para viajes o negocios; siempre que no decida experimentar en campos que le son desconocidos. Olvide pasados acontecimientos familiares si desea mantener la convivencia en un nivel más agradable.



CANCER
22 de Junio al 22 de Julio

Se verá en la disyuntiva de escoger entre dos cosas de su agrado. Agradezca la acción de competidores o enemistades declaradas que le ayudan a superarse en vez de quedar estancado (a). Suerte en amores.



CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 19 de Enero

Le convendrá apartarse de los intereses secundarios que le impiden dedicar más atención a los objetivos de real envergadura. Están más favorecidas las actividades alejadas del público. Agrados románticos.



LEO
23 de Julio al 22 de Agosto

Sobreestimando sus fuerzas y capacidades sólo conseguirá disminuir su prestigio entre colegas o subordinados. Positivo clima para sostener reuniones amorosas íntimas. Buen día para reparar una equivocación del pasado.



ACUARIO
20 de Enero al 18 de Febrero

Tal vez esté dedicando mucho tiempo a actividades que no le reportan gran beneficio económico. El querer desafiar los convencionalismos se volverá en su contra; además, no está dentro de su propia naturaleza.



VRGO
23 de Agosto al 22 de Septiembre

Conviene que introduzca modificaciones en uno de sus planes para adecuarlo mejor a las circunstancias. Los malos arreglos serán preferibles a cualquier juicio que pueda comenzar. Desconfíe de su orgullo desmedido.



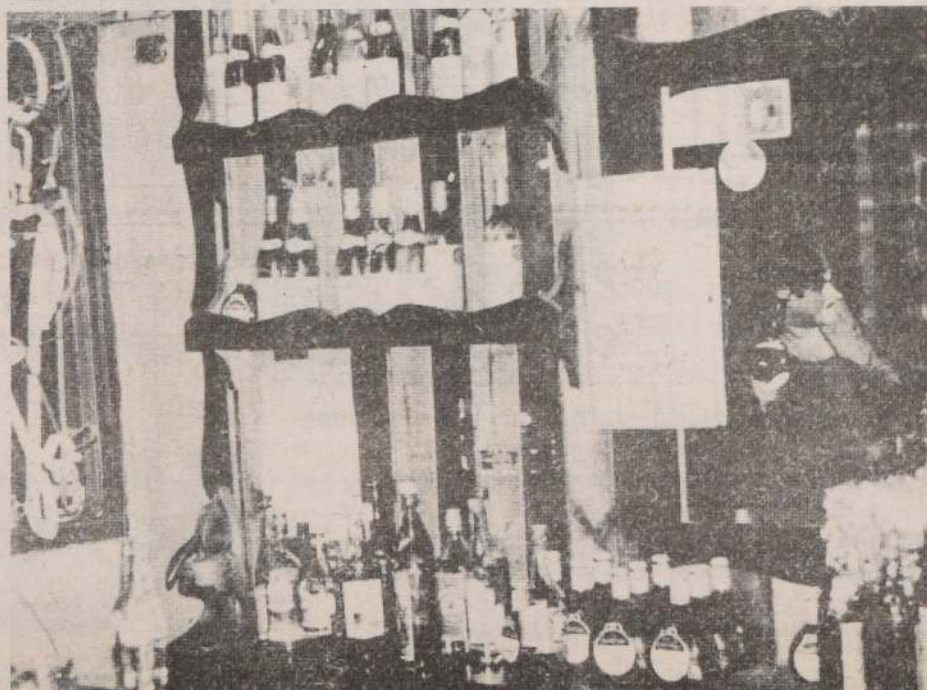
PISCIS
19 de Febrero al 20 de Marzo

Propensión a sentirse descontento (a) consigo mismo (a) porque las cosas no se ajustan milimétricamente a sus deseos. Demostraciones de ingenio o creatividad le dejan en buen pie frente a superiores y otras personas influyentes.

SOLUCION PUZZLE ANTERIOR

AGRANDADOS
RETRASADO
BUCLE AVES
LIADA VIRE
LOS AVELAR
PREMIAS DEJADA
UNIRSVAREOS
SELECCION PSI
SAL OLOROSA T
HETAINA AMOLAR
LI ROMANASASI
LOCANADAS SEO

PARA PASARIO BIEN...



SERVICIO DE BAR. — Un buen trago, preparado por un barman chileno, Juan Colipí, y servido en un ambiente italiano, es algo que no todos conocen. Si usted quiere conocerlo vaya al restaurant Chilitaly, de Club Hípico 453, donde será recibido por el propio dueño, Enrico Favilli Lugetti... Si además desea servirse un buen plato de comida italiana o bien una exquisita parrillada, también lo podrá hacer y probará la mano del chef, que para cerrar el círculo es de ascendencia itala, de las tierras de Florencia. Acepte esta dato, no se arrepentirá.

Abierto el VII Concurso de Música de Raíz Folklórica

Organizado por la Secretaría de Relaciones Culturales con la colaboración de FENAC, TV Nacional y del Depto. del pequeño Derecho de Autor

El plazo de recepción de las creaciones concluye el 17 de agosto

Juan Guillermo Prado, Secretario de Relaciones Culturales, entregó ayer las bases del Séptimo Concurso Nacional de Música de Raíz Folklórica, el que está abierto a todos los compositores chilenos e investigadores de nuestro pasado cultural. Los interesados deben hacer llegar sus creaciones y recopilaciones a Villavicencio 25 ó Correo 24, Santiago, antes del 17 de agosto, fecha en que culmina el plazo de recepción.

"Este año hemos hecho una excepción en cuanto a la categoría de 'Versos a lo Humano y a lo Divino'. El tema central que se escogió para este año es 'La Virgen en Nuestro Folklore'. Hemos detectado que algunas comunidades religiosas han prohibido la mención de la Madre de Dios, porque consideran que atenta contra la esencia de su creencia. Como ella ha estado presente en la mayoría de nuestros hitos folklóricos y nuestra tradición, creemos que es importantísimo redescubrirla y volverla al lugar que siempre ha ocupado. Esta es una tarea más bien patriótica que religiosa", reiteró Juan Guillermo Prado.

El Secretario de Relaciones Culturales señaló que la competencia se realizará en los rubros "Cuecas y Tonadas", "Danzas Regionales" y "Versos a lo Humano y lo Divino". Los premios ascienden a \$ 50.000 para el primer lugar, 30 mil pesos para el segundo y \$ 20.000 para la tercera ubicación en cada competencia. La ceremonia de premiación, según señaló la autoridad, se realizará el 13 de septiembre en la Sala de la Caja de Compensación Los Andes. Además, los temas ganadores, se editarán en una cassette para su ejecución pública.



JUAN GUILLERMO PRADO, Secretario de Relaciones Culturales, dio a conocer a la prensa las bases del VII Concurso Nacional de Música de Raíz Folklórica, para lo cual comenzará próximamente una campaña transmitida por Televisión Nacional.

embargo, la Secretaría se reserva el derecho de aceptarlo o rechazarlo.

El plazo de entrega de los temas vence, impostergablemente, el viernes 17 de agosto próximo.

Un jurado idóneo seleccionará, en forma privada, tres temas finalistas en cada rubro.

Nota: La Secretaría de Relaciones Culturales actuará únicamente como coordinador del jurado.

La designación de los tres temas ganadores en cada rubro la hará un jurado idóneo, en un acto público, en un teatro de Santiago, ocasión en que se efectuará la respectiva premiación.

El lugar, fecha y hora del citado acto público será comunicado a los autores seleccionados antes del 31 de agosto próximo.

Los gastos de traslado y estada de los autores y compositores seleccionados del con-

curso que no sean del Área Metropolitana, serán de cargo de la Secretaría de Relaciones Culturales.

Los premios que se otorgarán en cada uno de los tres rubros serán los siguientes: Primer lugar: \$ 50.000 (cincuenta mil pesos); segundo lugar: \$ 30.000 (treinta mil pesos); tercer lugar: \$ 20.000 (veinte mil pesos).

Cualquier alternativa que se presente durante el desarrollo del concurso, no contemplada en las bases descriptas será resuelta por la Comisión Organizadora.

La Secretaría de Relaciones Culturales no se responsabiliza por la devolución de las cassettes con las obras participantes en este séptimo evento, por lo que se recomienda guardar copia.

La Secretaría de Relaciones Culturales se reserva el derecho de grabar los 9 temas finalistas, con el objeto de difundirlos y promoverlos.

BASES

Podrán participar autores y compositores nacionales y residentes extranjeros con más de cinco años de permanencia en el país.

Las obras deberán ser inéditas y de inspiración folklórica en su letra y música.

Las letras de los temas pueden ser festivas, románticas, patrióticas, picarescas, históricas, etc., ya que el concurso persigue dignificar y enriquecer en toda la extensión de la palabra el repertorio del canto popular folklórico nacional.

Los temas deben ceñirse estrictamente a temáticas y métricas del folklore chileno.

La instrumentación debe hacerse con los instrumentos tradicionales característicos de cada región, considerándose la inclusión de aquellos que tienden a desaparecer, como arpa, violín, rabel, charango, etc.

Los compositores podrán enviar la cantidad de obras que deseen con seudónimos diferentes, quedando establecido que, en caso de clasificar dos o más, el jurado deberá optar solamente por una de ellas.

RUBROS

A. Cuecas y Tonadas: Las cuecas pueden ser de 48 a 52 compases, con el objeto de poder bailarlas. Las tonadas pueden tomar las funciones de parábolas, villancicos, esquinzos, de coleo, romances, etc.

Se aceptan todas las formas musicales que nos da el folklore para su interpretación. Duración máxima: 3 minutos.

B) Danzas Regionales: En este rubro se consideran todas aquellas expresiones de las danzas vigentes y no vigentes de cada región.

El tema debe tener una estructura métrica y musical perfecta para poder bailar. Ejemplos: resfalsa, trastrasa, rondas, cachimbos, pavo, jota, corridos, sajuriana, nave, troceteo, etc. Duración máxima: 3 minutos.

C) Versos a lo humano y a lo divino: En esta categoría pueden participar todos aquellos poetas populares que dominen las técnicas de la cuarteta con sus décimas. Se considera requisito básico, que estos versos sean cantados y acompañados musicalmente (guitarrón, guitarra, etc.). Duración máxima: 4 minutos. Tema: La Virgen en nuestro folklore.

Las obras deben ser enviadas a cualquiera de las siguientes direcciones:

A) Villavicencio N° 25 Santiago.
B) Correo N° 24 - Santiago.

C) Departamento del Pequeño Derecho de Autor, San Antonio 427 - 2° piso - Santiago.

Las composiciones deberán ser enviadas en carta certificada dirigida a: "VII Concurso Nacional de Música de Raíz Folklórica Chilena". En su interior deberá contener una cassette indicando al comienzo de la grabación el título del tema, rubro y seudónimo. Además, cinco copias de la letra y en sobre menor cerrado la identidad, teléfono y dirección del autor y compositor.

Será de responsabilidad de los autores la designación del intérprete (solista o conjunto), pudiendo el propio autor interpretar su tema. Sin



María Eugenia Oyarzún, conductora del programa.

Irá hoy a las 21.30 horas, en Canal 11

"Tres en la noticia" cambió de emisión

El programa "Tres en la Noticia", conducido por María Eugenia Oyarzún, irá excepcionalmente hoy, a las 21.30 hrs., (usualmente este programa se transmite los días miércoles).

El tema de esta semana será "La deuda externa de América Latina". Participan Juan Carlos Méndez, economista y ex director de Presupuesto; Ricardo Frenchdavis, economista de CIEPLAN y Andrés Bianchi, abogado y economista de CEPAL.

Este programa conducido por M. Eugenia Oyarzún contará con la participación del periodista Enrique Cid y Ciro Quintana, subdirector del Cuerpo Economía y Negocios del Diario "El Mercurio".

Nueva obra en el A. Varas Se prepara el Rey de la Araucanía

Bajo la dirección del actor Sergio Aguirre se presentó la lectura dramatizada de "El Rey de la Araucanía", de Sergio Arrau, en el Teatro Antonio Varas.

"Orelie Antoine I, Rey de la Araucanía y de la Patagonia" es el personaje principal de esta obra que obtuvo el primer premio de la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno en 1983. Alumnos y egresados del Departamento de Artes de la Representación, D.A.R., representarán las aventuras de un noble provinciano francés que inspirado por los versos de Ercilla de "La Araucana" decide partir rumbo a Sudamérica para ser nombrado Rey de esas lejanas tierras.



RESTAURANT - BAR - PARRILLA

PRINCIPADO DE ASTURIAS

SALON DE FIESTAS (INDEPENDIENTE)

COCINA ESPAÑOLA E INTERNACIONAL CARNES FINAS A LAS BRASAS

MARTES

Zarzuela de mariscos

\$ 480

Butifarra catalana

con porotos salteados

\$ 350

MENU EJECUTIVO A ELECCION incluye VINO, BEBIDA, CAFE EXPRESSO O TE \$ 450

RESERVAS ANTICIPADAS AL FONDO: 2227022

RAMON CARNICER N° 21 A 100 MTS. DE PLAZA ITALIA
ESTACIONAMIENTO PARQUE BUSTAMANTE N° 10 AL FRENTE, FONDO 2227022, STGO.

Antes fueron consideradas indecentes

Litografías de Lennon se remataron en US\$ 18.360

□ Total de la subasta, 430 mil dólares, irán a obras de caridad

NUEVA YORK, (AP).— Centenares de personas atestaron la casa de subasta Sotheby's para asistir al remate de objetos personales del ex miembro de los Beatles John Lennon consignados por su viuda Yoko Ono, que donara con fines caritativos los 430.936 dólares recaudados durante la venta.

Las galerías de Sotheby's estaban repletas de compradores en potencia dispuestos a adquirir alguno de los 123 lotes del remate, desde coleccionistas serios a aficionados a la música rock o simplemente aquellos que deseaban conservar parte de la vida de su ídolo.

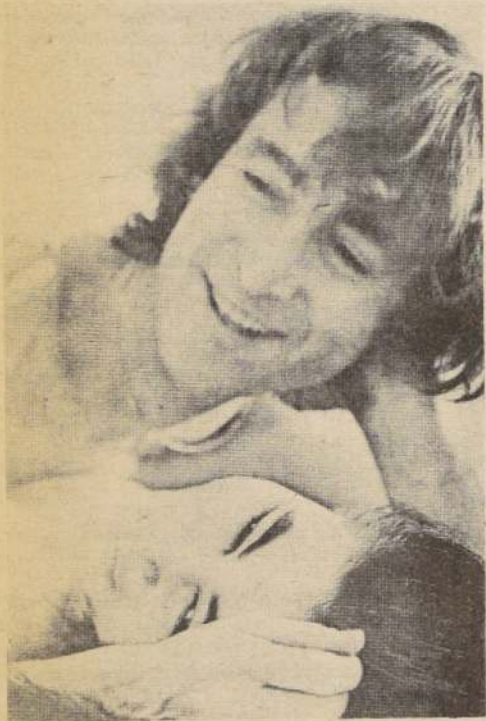
El artículo más cotizado de la venta fue un Rolls Royce de 1965 Phantom V, que compró en 184.250 dólares el aficionado a los Beatles, Wallace Yost, de la Florida.

Una máquina tranganiqueles de hacer música Wurlitzer fue rematada en 20.350 dólares, mientras que el piano en el que Lennon compuso "Querida Yoko" fue comprado en 8.800 dólares por la musicóloga y aficionada a los Beatles Lucy McConaghie, de la Florida.

Una serie de litografías de temas eróticos de Lennon, realizadas en 1969 como un regalo de boda para Yoko Ono, fue adquirida



John Lennon, a los 8 años, con una infancia muy triste debido a sus problemas con los padres. Esta foto también estuvo en el remate.



Los momentos más felices —al parecer— los vivió junto a su actual viuda, Yoko Ono.

por un coleccionista privado no identificado en 18.360 dólares. Cuando las litografías fueron mostradas por primera vez, Scotland Yard confiscó ocho de ellas por considerarlas incidentes.

Cada uno de los objetos subastados fue vendido con una carta de la señora Ono en la que ésta certifica su autenticidad.

"Estos objetos son cosas que John y yo amamos mucho en diferentes períodos de nuestras vidas", dijo Yoko Ono en una declaración. Expresó que la venta era "la única colección importante de objetos de John Lennon que se pondría a disposición del público".

Añadió que las otras pertenencias serían conservadas por la familia o "integrarán algún día el Museo Lennon", que conmemorará a los ex Beatles. Lennon fue asesinado a tiros el 8 de diciembre de 1980 frente a su casa en Manhattan.

Lo recaudado durante el remate formará parte de un fondo de millones de dólares que, según dijo Yoko Ono en octubre, sería utilizado para fines de caridad por la Fundación Spirit fundada por ella y Lennon en 1979, principalmente para ayudar a los ancianos, a los huérfanos y a los niños que han sido objeto de maltrato.



El auto, Bentley Sedan, que perteneció al artista, también fue subastado.



El director John Huston, a la izquierda, junto a Humphrey Bogart, a la derecha, en una escena de la película, "La sierra madre", basada en la novela de B. Traven.

John Huston

Director de cine transformado en una leyenda viviente

□ Ha dirigido 38 películas, obtenido diversos galardones de la Academia de Ciencias Cinematográficas y ahora se encuentra entre los inmortales de las artes visuales

John Huston nació el 5 de agosto de 1906 en Nevada, Estado de Missouri, pueblo que según dice la leyenda de la familia, ganó su abuelo en una partida de póquer. Su padre era Walter Huston, quien después de haber trabajado 15 años como actor principal en compañías de teatros de variedades, se convirtió en uno de los mejores actores dramáticos del país, muy conocido por su papel del viejo campesino en la obra de Eugene O'Neill "El deseo bajo los olmos" y por el papel principal en "Dodsworth". Tenía 46 años cuando hizo su primera película y de nuevo logró un gran éxito de crítica y público. Hasta su fallecimiento, Walter Huston apareció en todas las películas de su hijo.

La madre de John Huston fue Rhea Gore Huston, periodista de talento, aficionada a los caballos y viajera inveterada. Los padres se separaron cuando John tenía 3 años y luego se divorciaron. El niño se crió yendo detrás de su madre por todo el país en una serie de trabajos periodísticos y también visitaba de vez en cuando a su padre en las giras que hacía éste con la compañía de variedades.

De joven fue un destacado boxeador de peso ligero en California, habiendo ganado 22 de sus 25 peleas, estuvo adscrito durante un breve período a la caballería mexicana, fue pintor callejero en París y reportero de la antigua publicación neoyorquina Graphic. Comenzó su carrera cinematográfica como guionista de películas como "The Killer" y "Sargento York".

Huston ha dirigido 38 películas, entre ellas: "El halcón maltés", "El tesoro de Sierra Madre", "Cayo Largo", "La jungla de asfalto", "La insignia roja del valor", "La reina de África", "Moulin Rouge", "Moby Dick", "The Misfits", "La noche de la iguana", "Reflections in a golden eye", y "The man who would be king". Ocasionalmente Huston actúa también en las películas y ha aparecido en "The Cardinal", "La Biblia", "Chinatown", "The wind and the lion", y "Myra Breckinridge".

En 1948 obtuvo el galardón de la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas al mejor director por la película "El tesoro de Sierra Madre"; en 1950, el galardón del Gremio de Directores Cinematográficos por la película "La jungla de asfalto", y en 1956 el premio de los críticos cinematográficos de Nueva York por "Moby Dick". Además ha sido cazador de caza mayor, jugador de grandes sumas, residente durante largo tiempo de Irlanda y México, donde vive ahora, y ha estado casado cinco veces.

La entrevista comenzó en el plató preparado en los estudios de Burbank para rodar la



John Huston

película "Annie", primera comedia musical que dirige Huston. Este se encuentra recostado en una silla de director, larguirucho, enjuto y con una barba entrecana y profundas arrugas que le salen de los ojos como radios de una rueda. Con sus brazos delgados y piernas encogidas parece una vara de medir plegable. Está vestido de manera deliberadamente anónima, con mocasines, pantalones corrientes de color azul marino y una camiseta blanca moderna. Ahora tiene 75 años y se mueve con garbo lento y un tanto rígido. Entre el rodaje de una escena y la siguiente sorbe limonada en una enorme taza de plástico. Y conversa.

—Usted se las arregló para evitar gran parte de los estudios oficiales, ¿no es así?

La escuela me aburría enormemente. Era latosa e irritante. En cierto modo lo lamento porque hoy día no me considero un hombre con estudios. Visto de otro modo quizá haya sido mejor así. En vez de moldear y configurar mi concepto de la vida, los estudios solamente hubieran servido para limitarme. Por supuesto, tengo admiración por los estudios disciplinados que hacen otros, por la educación universitaria. Lo que ocurre es que la educación que yo tuve me ha servido mejor.

CANAL 5



- 19.50 SINTONIA. Música: Sir Ernest Mac Millan. Amadeus Quaret. String Quartet in C Minor.
20.00 LA MANO MONA DE MONONA. El pequeño consultorio de Mano y Monona.
20.10 SHOW DEL PROFESOR ROSSA. Programa infantil.
21.20 LA BICHA Y SAPOLIN. Las buenas noches con Monona, la Bicha y Sapolin.
21.28 UCV NOTICIAS. La actualidad universitaria y regional bajo el prisma UCV.
21.30 LA QUINTA PATA DEL GATO. Destacadas figuras de la vida nacional conversan en torno a un tema de interés general. Conducción de Enrique Evans.
22.30 DEPORTE VISION REGIONAL.
23.30 VIENA. Todo el encanto de Viena en un recorrido turístico por la ciudad.
23.45 CONVERSANDO.

Los cambios de programación de última hora son de exclusiva responsabilidad de los canales de televisión.

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE.
11.30 MATINAL INFANTIL.
11.50 SABOR AL PELIGRO.
12.10 LA COCINA DE MONICA.
12.15 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.20 EDICION UNO.
14.40 BIANCA VIDAL.
15.15 CORALITO. Teleserie puertorriqueña.
15.55 LOS PODERES DE MATTHEW STARR.
17.00 DIBUJOS ANIMADOS.
17.20 TARDES DE CINE. Hoy: "La furia de Tazán", con Lex Barker y Dorothy Hart.
19.15 LA REPRESA. Teleserie nacional dirigida por Ricardo Vicuña.
20.30 SESENTA MINUTOS.
21.25 T.V. TIEMPO.
21.30 KOJAK. Serie de acción protagonizada por Telly Savalas.
22.30 LOS PROFESIONALES. Serie de acción británica. Hoy: "Un enemigo ruidoso". Una bomba estalla y mata a un agente.
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa con Rodolfo Herrera.
23.40 M.A.S.H.

CANAL 11



- 6.45 CARTA DE AJUSTE.
7.00 PANORAMA AL DESPERTAR. Noticiero con Pamela Hódar.
7.55 CANAL 11 AL DESPERTAR. Conduce: Jorge Rencoret.
10.00 CENICIENTA. Teleserie venezolana.
11.00 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.
11.30 CIERRE.
16.00 CARTA DE AJUSTE.
16.15 LA PEQUEÑA LULU. Dibujos animados.
16.45 MASAMIGOS. Programa infantil realizado por el grupo MAZAPAN.
17.15 COMBATE.
18.15 EL SUPER AGENTE 86.
18.45 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. "Los grandes exploradores".
20.00 SEPTIMO ARTE.
20.25 CASIMIRO.
20.30 PANORAMA. Noticiero conducido por Raquel Argandoña y Eduardo Riveros.
21.30 TRES EN LA NOTICIA.
22.30 LOS INMIGRANTES.
23.30 PANORAMA AL CIERRE.

CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE.
11.00 3-2-1 CONTACTO. serie educativa. Infantil. Hoy: "Cerca - Lejos".
11.25 FESTIVAL INFANTIL.
12.10 EXITO.
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
14.30 TELETARDE. Noticias.
14.50 VISIONES.
14.55 BAILA CONMIGO. Teleserie.
15.40 HERENCIA DE AMOR. Teleserie.
16.15 VIAJEROS.
17.10 CINE EN SU CASA.
19.10 VISIONES.
19.13 AVANCE NOTICIOSO.
19.15 LOS TITERES. Teleserie chilena.
20.25 HASTA MAÑANA.
20.30 TELETRECE.
21.30 FUTBOL INTERNACIONAL POR LA COPA LIBERTADORES DE AMERICA, desde Buenos Aires. Independiente de Argentina vs. Universidad Católica de Chile; Grupo 1.
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.
24.00 SHANNON. Hoy: "Adiós a Nueva York".

CINES

- ALESSANDRI.- Alameda 2879 (96848) Desde las 11 hrs. "El trió infernal" y "Una noche embarazosa" (21) \$ 70.
ALFIL.- Alameda 776 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Lecciones privadas" y "Las masajistas" (21) \$ 80.
ASTOR.- Estado y Huérfanos (392100) Desde las 13 hrs. "El expreso de medianoche" (21) \$ 160 M. y M. \$ 130.
AUTOCINE VIZCACHAS.- (44737) Viernes, sábado y domingo solamente.
BANDERA.- Bandera 76 (714403) Desde las 11.35 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 120 funciones continuadas.
CALIFORNIA.- Irarrázaval 1564 (2230976) 16.15, 19.30 y 21.45 hrs. "Jungla de cemento" (21) \$ 120 y \$ 150.
CAPRI.- Monjita 825 (392414) Desde las 10 hrs. "Operación furia", "El dragón nunca muere" y "Karate contra Kung Fu" (18) \$ 80.
CENTRAL.- Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "Jungla de cemento" (21) \$ 160 M. y M. \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.
CERVANTES.- M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "Tarde de perros" (18) \$ 150 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 100.
CHILE.- Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Con el alma en los puños", "Locamente enamorado" y "Amantes de vacaciones" (21) \$ 40.
CINELANDIA.- Puento 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Rambo", "El fiericillo domado" y "La última locura de Mel Brooks" (14) \$ 70.
CITY.- Agustinas 1022 (66687) Desde las 11 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 120.
CONTINENTAL.- Pza. Bulnes 57 (60735) Desde las 12 hrs. "Un día después" (14) \$ 120.
DUCAL.- Agustinas 777 (35375) Desde las 10.45 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160.
EL GOLF.- Apoquindo 3368 (2313485) 16.30, 19 y 22 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) \$ 180 (Dustin Hoffman).
FLORIDA.- Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "Xica Da Silva" (18).
GRAN PALACE.- Huérfanos 1178 (60082) Desde las 11 hrs. "Caracortada" (21) \$ 120 (Al Pacino).
HUELEN.- Huérfanos 779 (31603) Desde las 13 hrs. "Flash Gordon" y "Las aventuras de las mil y una noches" (men.) \$ 130 M. y M. \$ 100 L. a V. May. 60 años \$ 100.
IDEAL CINEMA.- Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. "La espada de los bárbaros", "Madame y su protegida", "El dragón chino" y "Cuentos de fantasmas" (21) \$ 40.
IMPERIO.- Estado 237 (397960) Funciones continuadas. Desde las 11.15. "Alien" (14) \$ 160 M. y M. \$ 120.
KING.- Huérfanos 840 (32938) Desde las 10 hrs. "Gabriela" (21) \$ 100.
LAS CONDES.- Apoquindo y Noruega (2208816) 14.20, 17.50 y 21.30 hrs. "Fanny y Alexander" (18) \$ 160 V. y N. \$ 180.
LAS LILAS.- E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.00, 18.45 y 21.45 hrs. "Alien" (14) \$ 180.
LIDO.- Huérfanos 680 (30797) Desde las 11.15 hrs. "La dama perversa" (18) \$ 160 M. y M. \$ 130.
HUERFANOS.- Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.30 hrs. "Infielmente tuya" (14) \$ 160 M. y M. \$ 130 L. a V. May. 60 años \$ 100.

HOY EN ESPECTACULOS

- LIBERTAD.- Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "La furia de los Ninjas", "Mujeres, mujeres..." y "Cuerpos invadidos" (21) \$ 40.
MAIPO.- San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "La furia de los Ninjas", "Bluff" y "Socorro me persigue una virgen" (21) \$ 50.
MAYO.- Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La furia de la serpiente" y "Kung Fu arma mortal" (14) \$ 80.
MODERNO.- Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. "Dáme una mano", "Los camineros intrépidos" y "No miren bajo la falda soy hombre" (21) \$ 60.
NILO.- Monjita 879 (391201) Desde las 10 hrs. "La ardiente Emmanuelle" y "La isla del devorador de mujeres" (21) \$ 80.
NORMANDIE.- Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Zelig" (men) \$ 130 Estud. \$ 80.
OPERA.- Huérfanos 837 (30176) Desde las 10 hrs. "Esta local, local fiesta" y show strip... (21) M. y J. \$ 100.
ORIENTE.- P. Valdivia 099 (41345) 16.15, 18.45 y 21.45 hrs. "Infielmente tuya" (14) \$ 150 y \$ 180 L. a V. May 60 años \$ 100.
PEDRO DE VALDIVIA.- P. de Valdivia 1719 (2238546) 16, 19 y 22 hrs. "La dama perversa" (18) \$ 160 y \$ 180.
PLAZA.- Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "Shogun" (18) \$ 100.
PRAT.- San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "La coquito", "Infarto en la cama" y "Operación sexo" (21) \$ 60.
PROVIDENCIA.- M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "La laguna azul" (14) \$ 180.
REAL.- Compañía 1040 (65555) funciones continuadas. Desde las 11 hrs. "La muralla humana" (14) \$ 120.
REX I.- Huérfanos 735 (31144) Funciones continuadas. Desde las 12.40 hrs. "Bingo Bongo" (14) \$ 160 L. M. y M. \$ 120.
REX 2.- Huérfanos 735 (31144) Funciones continuadas. Desde las 11.00 hrs. "Tal para cual" (14) \$ 160 L. M. y M. \$ 120.
REX 3.- Huérfanos 735 (31144) Funciones continuadas. Desde las 11.20 hrs. "Carmen" (18) L. M. y M. \$ 120.
RIO.- Monjita 743 (33550) Desde las 11 hrs. "Retrato de familia", "La fiesta de las chicas libres" y "Mi profesora de francés" (21) \$ 80 J y V. \$ 60.
RITZ.- San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Prigavera en la piel" y "Aventura después del colegio" (21) \$ 70.
ROXY.- Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "Mi profesora de vacaciones" y "Mimi un amor imposible" (21) \$ 80.
SALA ARAUCO.- Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 hrs. "Christine" (18) \$ 180.
SALA LILA.- Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 hrs. "Mi problema son las mujeres" (18) \$ 160 V. y M. \$ 180.
SALA VERDE.- Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "De mendigo a millonario" (18) \$ 160 V. y M. \$ 180.
U.C.- Jorge Washington 26 (465652) Miércoles: "Excalibur", de John Boorman. (18) \$ 140
SANTA LUCIA.- Alameda y San Isidro (36666)

- 15 y 19.30 hrs. "Lo que el viento se llevó" (14) \$ 160.
YORK.- Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Kramer vs. Kramer" (14) \$ 120 (Dustin Hoffman).
TEATROS
ACENTO.- Humberto Trucco 91 (42601) Viernes: "Pedro y el capitán", de Mario Benedetti.
AMERICA.- Moneda 650. Viernes: "La cándida Eréndira", de Gabriel García Márquez. \$ 150.
ANF. LO CASTILLO.- Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 19.30 hrs. "La tía de Carlos", Cía. de José Vilar. \$ 400.
ANTILEN.- Alameda 410 (35196) 21.30 hrs. Tertulia literaria: Recordando a Alejandro Magat con Rodrigo Marcos e invitados.
ANTONIO VARAS.- Morandé 25 (61200) 19 hrs. "La señorita de Tacna", de Mario Vargas Llosa. \$ 150 Estud. \$ 100.
CANDILEJAS.- Bellavista 127 (776339) 20 hrs. "C.G. o la última ilusión", de Lucho Arenas. Grupo Chalailla. \$ 100.
CAFE DE CERRO.- E. Pinto Lagarrigue 192 (778308) Canto popular 22 hrs. "30 años de canto campesino", Negro Medel \$ 200.
CAMARA NEGRA.- Antonia Lope de Bello 0126 (778871) Domingo: Cía. El Caleuche. "Vuela volántin".
CAMILO HENRIQUEZ.- Amunátegui 31 (61412) Jueves: "La secreta obscenidad de cada día", de Marco Antonio de la Parra. \$ 300 Estud. \$ 100.
CANDILEJAS.- Bellavista 127 (776339) Martes: "C.G. o la última ilusión", de Lucho Arenas. \$ 100.
CENTRO CULT. DE LOS ANDES.- A. Ovalle 1465 (711948) Exposición de Oleos de Praxiteles Vásquez.
DEL ANGEL.- San Antonio 257 (33605) 19.30 hrs. "La Nona", con Ana González, Ana Ma. Palma \$ 300 Estud. \$ 150.
EL CONVENTILLO.- Bellavista 173 (774164) Viernes: "Cabaret Bijoux", de José Pineda, con Tomás Vidiella.
ESTADIO ISRAELITA.- Las Condes 8316 (2294860) Sábado: "Mi madre la generala", de Ely Saghi.
GALA.- Tarapacá 1181 (66876) 16 y 17.30 hrs. "Edipo rey", de Sófocles, adaptación de Isidora Aguirre. Estud. \$ 80.
HECTOR DUVAUCHELLE.- Lira 5 (398969) Viernes: "El zoológico de cristal", de Tennessee Williams. \$ 150. Estud. \$ 100.
HUMORESQUE.- San Ignacio 1249 (567669) 20.45 y 22.30 hrs. "Residencial Capuchinos" \$ 250.
INST. CHILENO ALEMAN.- Esmeralda 650 (383185) 19 hrs. "Los incendiarios", de Frisch \$ 150 socios y Estud. \$ 80.- Expos. 14 a 19 hrs. "Pinturas de Karin Rosenblatt y Wieland Jürgens" Entrada libre.
INST. CHILENO DE CULT. HISPANA.- Providencia 927 (747420) Viernes: "Testimonio de un sueño".
INST. CHILENO FRANCES.- Merced 298 (32306) 19.30 hrs. "Música", de Duras \$ 150

- Est. y men. 25 años \$ 100.- Mesa Redonda 19.30 hrs. "Mujer y Teatro".
INST. CULT. DE PROVIDENCIA.- Av. 11 de Sept. 1995 (494341) Exposición de Oleos de Nelly Weiss.
LA TAQUILLA.- Los Leones 238 (2311099) 23.30 "Ni lo uno ni lo otro, sino todo lo contrario", de Montenegro. Montealegre y Montenegro.
MONEDA.- Moneda 920 (715451) Jueves: "Carrascal 4000", de Gallardo. \$ 350. Estud. \$ 150.
MUNICIPAL.- Agustinas y San Antonio (31407) 13.15 hrs. Conciertos de mediodía: Camerata de Santiago. \$ 100 Estud. \$ 50.
MUSEO NAC. DE B-ARTES.- Parque Forestal (33577) Gráfica utilitaria y Jornadas cult. de Colombia en Chile.
OPERA.- Huérfanos 837 (30176) Viernes: "Tú te lamentas ¿De qué te lamentas?", de Fdo. Joseau con: Coco Legrand. \$ 500.
PICARESQUE.- Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Titeres re-presos", con Mino Valdés, Daniel Vilches, Canuto Valencia. \$ 350.
PISO CERO.- Av. Suecia 178 (2512579) Jueves: "Pato a la naranja", de W. Douglas Home \$ 250.
SALA EL TROLLEY.- San Martín 841 (2201658) Jueves: "Historias de un galpón abandonado", de Ramón Griffero.
SALA ISIDORA ZEGERS.- Compañía 1264 Recital de piano de Rodolfo Fischers 19 hrs. Obras de: Bach, Chopin, Beethoven, Debussy, Brahms. \$ 700 Estud. \$ 30.
TEATRO ITINERANTE.- Municipal de Los Andes. 19 hrs. "Manuel Leonidas Donaire y las 5 mujeres que lloraban por él", de A. Sieveking.
U.C.- Jorge Washington 26 (465652) 19 hrs. "La balsa de la Medusa", de Egon Wolff. \$ 250 Estud. \$ 100. (Sala principal).
YELLOW BOOK.- Providencia 2124. Sábado: "La página en el ojo ajeno", de Andrés Rillón.

EXPOSIC. MUSICA

- CENTRO CULT. LOS ANDES.- A. Ovalle 1465 (71194) Exposición: Oleos de Praxiteles Vásquez.
CIRCULO ESPAÑOL.- San Ignacio 41. Exposición: Arturo Santana (Medalla de oro Salón Nac. de B. Artes).
INST. CHILENO ALEMAN.- Esmeralda 650 (383185) 14 a 19 hrs. Expresión plástica, de Karin Rosenblatt y Pinturas de Wieland Jürgens.
INST. CULT. PROVIDENCIA.- Av. 11 de Sept. 1995 (494341) Exposición: Oleos de Nelly Weiss.
SALA MANUEL J. IRARRAZAVAL.- Portu- gar 31. Miércoles: Concierto: Orquesta Cámara U.C., con obras de Haendel, Hindemith y Grieg.
SALA ISIDORA ZEGERS.- Compañía 1264. Miércoles: "La canción de arte francesa", de Carmen Luisa Letelier, Fdo. Lara...
MUSEO NAC. BELLAS ARTES.- Parque Forestal (33577) Gráfica utilitaria y Jornadas Cult. de Colombia en Chile.

CENTROTELAS

Mac Iver 70 San Antonio 515
Bandera 749 Franklin 1060 - Fono 566339
Recoleta 215 Covadonga 222 - San Bernardo

SUPERTELAS

Catedral 1067 - Fono 85807 - Providencia 1440
Matucana 877
Concha y Toro 144 - Eyzaguirre 560
Puente Alto San Bernardo



CAMISAS DE DORMIR TODAS LAS TALLAS POR KILO DESDE \$ 250 POR UNIDAD
JARDINERAS DE MEZCLILLA PARA NIÑOS DESDE \$ 600

OFERTAS

3 SABANAS DE COLOR POR \$ 650

OFERTAS

Concurso plástico "AFICHILE '84"

La regionalización une a los estudiantes de Chile

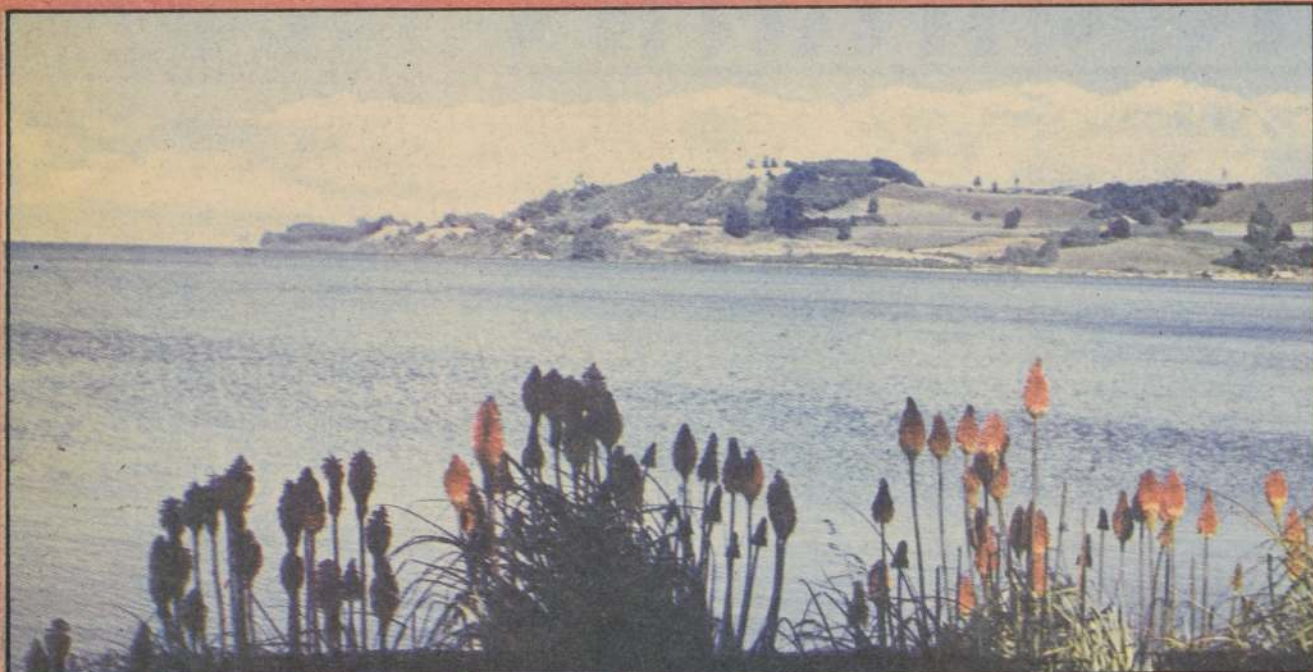
A diez años de establecido el proceso de regionalización del país, los chilenos hemos podido comprobar que ésta ha implicado una profunda innovación en beneficio del desarrollo integral de la comunidad nacional.

Este proceso, por una parte, ha infundido nueva energía al desarrollo del sector privado y a la responsabilidad estatal en los servicios sociales básicos que requiere la ciudadanía, y, por otra, ha significado una sólida participación comunitaria para el logro de la satisfacción de las necesidades regionales, provinciales y comunales.

El esfuerzo de este cambio no ha sido ajeno a

las expectativas y demandas de las generaciones jóvenes, quienes con voluntad y capacidad creadora asumen en la sociedad un rol protagónico en la grandeza de Chile.

En esta perspectiva, el Ministerio de Educación, al adherirse a la conmemoración nacional del X aniversario del proceso de regionalización, ha considerado de vital importancia el difundir entre el estudiantado el valor y trascendencia de este proceso. Con este fin, el Ministerio de Educación tiene el agrado de invitar a los escolares chilenos a reflejar sus impresiones y vivencias en torno al progreso regional, a través de la expresión plástica.



El paisaje chileno... inagotable fuente de inspiración.

BASES GENERALES

1. Difundir la importancia del proceso histórico de la regionalización en los alumnos de educación media y sus trascendencias en el desarrollo del país.

2. Brindar al estudiante la posibilidad de demostrar sus aptitudes plásticas, estimulando la sana utilización del tiempo libre de los jóvenes, mediante la confección de un afiche.

DE LOS ORGANIZADORES:

El concurso AFICHILE '84 es organizado por el Ministerio del Interior a través de la División de Modernización Administrativa, en conjunto con el Ministerio de Educación y bajo la coordinación del Departamento de Educación Extraescolar.

DE SU EJECUCION:

Será responsabilidad de las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación a través de las Coordinaciones Regionales de Educación Extraescolar.

LOS PARTICIPANTES:

Podrán participar todos los alumnos de 1° a 4° año medio, integrantes de talleres plásticos extraescolares que funcionen en los establecimientos educacionales municipales, fiscales y particulares de cada región.

Cada establecimiento educacional podrá participar con la cantidad de trabajos que estime conveniente.

Todos los trabajos deberán ser inéditos y marcados al reverso con los siguientes datos:

- Nombre completo del alumno
- Curso.
- Edad
- Título del trabajo
- Establecimiento educacional.
- Dirección del establecimiento.
- Comuna.
- Región.

ESPECIFICACIONES TECNICAS:

1. El tema del concurso es: El Proceso de Regionalización, bajo el lema: "La Regionalización une a los estudiantes de Chile".

2. Los trabajos deberán ser confeccionados en forma individual.

3. Las obras deberán contemplar las siguientes dimensiones: 1 / 8 de Mercurio, equivalente a una hoja de block Medium N° 99 (37 cm. x 27 cm.) sin margen.

4. Se podrán emplear las siguientes técnicas: tinta china, carboncillo, lápiz grafito, acuarela, témpera, óleo, collage, tiza pastel.

5. El incumplimiento de las disposiciones incluidas en las presentes bases serán causal suficiente para la eliminación del trabajo.

6. Los trabajos participantes pasarán a formar parte del archivo de cada Coordinación Regional de Educación Extraescolar, por lo que no serán devueltos.

RECEPCION:

1. Los trabajos desde los establecimientos educacionales, podrán ser enviados a la Coordinación Comunal de Educación Extraescolar hasta el martes 14 de agosto de 1984, con sus respectivas nóminas de participación.

2. Los trabajos desde las Coordinaciones Comunales de Educación Extraescolar deberán ser enviados a las Direcciones Provinciales de Educación antes del día lunes 20 de agosto con sus respectivas nóminas de participación.

3. Los trabajos desde las Direcciones Provinciales de Educación serán recepcionados en la Secretaría re-

gional Ministerial de Educación hasta el viernes 24 de agosto con sus respectivas nóminas de participación.

4. Las fechas estipuladas serán impostergables.

SELECCION Y PREMIACION REGIONAL:

1. La selección regional se realizará el día miércoles 29 de agosto en las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación.

2. La premiación regional se realizará el día miércoles 5 de septiembre en las Intendencias Regionales.

JURADO REGIONAL:

1. El jurado regional estará compuesto por:
- El Sr. Intendente Regional o su representante.
- El Sr. Secretario Ministerial de Educación o su representante.
- El Coordinador Regional de Educación Extraescolar.

- Un especialista en Arte.
- Un profesor de Artes Plásticas.
- Un representante de los medios de comunicación de la región.

2. Su función será la de seleccionar un trabajo, que representará a la región.

3. Determinar un máximo de 5 menciones honoríficas y 5 participaciones destacadas de entre los trabajos recepcionados.

4. Los antecedentes del alumno ganador regional deberán ser enviados vía télex desde las Secretarías Regionales Ministeriales de Educación al Departamento de Educación Extraescolar antes del día lunes 3 de septiembre de 1984, impostergablemente.

5. Los afiches ganadores de la región deberán ser enviados al Departamento de Educación Extraescolar antes del día sábado 8 de septiembre de 1984, para su publicación.

PREMIOS NACIONALES:

1. La premiación a los alumnos ganadores regionales se realizará en Santiago durante la celebración del Mes del Patrimonio Cultural.

2. Los ganadores regionales obtendrán los siguientes estímulos:

- Viaje a Santiago
- Atlas del Instituto Geográfico Militar.
- Circuito turístico en la Región Metropolitana.
- Diplomas de participación.

DE LAS DISPOSICIONES GENERALES

Toda consulta sobre estas bases de participación podrá hacerse a:

NIVEL COMUNAL:

Coordinación Comunal de Educación Extraescolar de la Corporación y / o Departamento de Educación Municipal.

NIVEL PROVINCIAL:

Direcciones provinciales de Educación

NIVEL REGIONAL:

Coordinación Regional Educación Extraescolar de Secretaría Ministerial de Educación

NIVEL NACIONAL:

Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación.



**DISTRIBUIDORA
TEXTIL
LTDA.**
DISTEX
SANTO DOMINGO - SANTIAGO

**TREVIRA BLANCA
1,15 ANCHO**

**\$ 139 + IVA
MAYORISTAS**

**ESCOCES
1,40 ANCHO**

**\$ 360 + IVA
MAYORISTAS**

**CASIMIR
1,40-20 COLORES**

**\$ 250 + IVA
MAYORISTAS**

**CUADRILLE
SURTIDO A COLOR
0,90 ANCHO**

**\$ 126 + IVA
MAYORISTAS**

**CRETONA
ESTAMPADA
1,40 ANCHO**

**\$ 155 + IVA
MAYORISTAS**

**OSNABURGO
0,80 ANCHO**

**\$ 55 + IVA
MAYORISTAS**

Especial de
**Michael
Jackson**



-
- Se inició la revolución de la música... Una revolución negra
 - La casa del astro, una mansión misteriosa
 - El artista es hoy una droga para la juventud... Un anestésico y una terapia para la era
-

Michael Jackson:

Una terapia para la era



Diana Ross es su mujer ideal. Ella representa la pasión, la madurez y la ternura. Sin embargo, cuando arrendó un yate para disfrutar un crucero juntos, Michael arrastró tras él a una centena de personas... No resultó el encuentro.

THRILLERIAS

● Cuando Michael tenía cuatro años seguía a sus hermanos a las presentaciones que ellos realizaban y se deslizaba bajo los escenarios para seguir desde allí la música. "Fue en esas ocasiones, recuerda el ídolo, cuando logré aprender los secretos de un gran show".

—ooOoo—

● En un principio el público que seguía a The Jackson's Five era solamente negro. La gente de color llegaba en masa a este grupo de su raza que lograban trasladarlos, con su música, al paraíso. Luego los blancos supieron de este éxito paulatinamente se acercaron a los lugares donde los her-

manos actuaban, convirtiéndose, también, en sus admiradores.

—ooOoo—

● El grupo lo formaban, además de los hermanos Jackie, Tito, Jermaine, Marlon, Michael y Randy, dos primos. Ronnie Rancifer, que tocaba el piano eléctrico y Jhonny Jackson, a cargo de la batería. Ellos, hasta hoy, acompañan a Michael en sus presentaciones. "Es que somos una familia muy unida, pese a que en el fondo cada uno es un solitario", afirman.

—ooOoo—

● En 1978 fue el año de la independencia de nuestro artista. Ya en los años ante-

riores grababa solo y también con el conjunto. De hecho en una gira actuaba aparte y, a la vez, junto con sus hermanos. Pero para esa fecha Michael ya era toda una estrella que incluso iniciaba sus filmaciones con Diana Ross, en la película que más tarde se llamaría El Mago.

—ooOoo—

● Luego de ese filme el ídolo y la actriz negra continuaron viéndose en forma frecuente. De ella Michael ha dicho que es la mujer ideal. "La amo y la elegiría por esposa", afirma el ídolo. Diana, en tanto, en una oportunidad arrendó un yate para ir a un crucero con el joven. Sin embargo, Michael arrastró a un ejército de personas tras él".

El artista representa las características de la época, dicen los psicólogos. Mien tras en el escenario se muestra como un hombre violento, agresivo y voluptuoso, en la intimidad, en cambio, es pacífico, suave y doliente.



Comenzaba la década de 1970 y el calor arreciaba en Estados Unidos. Mientras todos los chiquillos del barrio burlaban al sol en una alberca cercana, los hermanos Jackson, transpirando, afiataban sus voces tras un éxito que ellos veían venir.

Michael, el menor de la familia, en ese tiempo, era muy pequeño aún, pero ya se vislumbraba como un gran triunfador. Una estrella pensaban sus padres, cuando oían cantar a aquel muchacho que iniciaba el camino de la pubertad.

Fueron años de trabajo, esfuerzo y tiempo tras la guitarra y el micrófono, más allá de la niñez o de la juventud. Con todo, los Jackson alcanzaban triunfos y se convertían en el segundo grupo musical de importancia en su país, pero eran ignorados.

Recién a mediados de 1983 la figura de Michael, que ya se había apartado del conjunto que formaba con sus hermanos para iniciar su carrera de solista, se erigía como la de un triunfador, luego que su éxito Thriller batiera todos los récords de venta. En él la gente veía a un hombre- niño lleno de misterios. Mientras en el escenario era violento y apasionado, en su vida diaria era un muchacho tranquilo, suave y hasta apagado. En él, también, se conjugaban varios elementos que arrastraban a las masas, con efecto magnético, en un encuentro de razas, de sexos, de edades y de misterio. Al cabo, con el tiempo sus admiradoras comentarían que de él han logrado saberlo todo, no obstante no han sido capaces de conocer sus mujeres, sus ganancias ni su sexo.

¿UNA TERAPIA?

Una vez que Thriller inundó el mercado disquero, Michael Jackson comenzó a levantarse como una verdadera fortaleza en el éxito musical. Ya nadie lo derrotaría y, de hecho, se ha ido convirtiendo en el símbolo e ídolo de la presente década.

Antes lo fueron Elvis Presley, en los años 60, y The Beatles, en la década pasada. El primero representaba la libertad pasional luego de extensos períodos en que a los jóvenes les estuvo vedado expresar sus sentimientos. Sus pantalones de cuero totalmente ceñidos al cuerpo y sus contorsiones, además de su excelente voz, le abrieron las puertas al triunfo, al líder del rock.

Luego el estrellato eligió a los jóvenes de Liverpool, a Ringo, John, George y Paul, Los Beatles, para que ocuparan el puesto que ya estaba dejando Elvis. La denominada "nueva música" que implantó el grupo fue un éxito ro-

tundo, incluso muchos profetizaban que nadie lograría igualarlo... Porque no conocían a Michael Jackson.

Justo cuando se necesitaba un nuevo ídolo apareció el artista negro. Sus canciones, sus bailes frenéticos, son, según los expertos americanos, "una perfecta terapia para una era esquizofrénica".

Michael logra, en el escenario, mostrarse como un ser violento, voluptuoso, lleno de pasión, agresivo, luchador, características de nuestra época. Luego, en la intimidad, es un hombre- niño sufriente, triste, doloroso, que vive cada una de las inquietudes que lo aquejan, que siente miedo, que no quiere crecer, que busca quedar en la etapa de niño, que cree en los animales, que encuentra en la Biblia la paz interior que tanto busca, que goza y ama.

Este es el ídolo de la presente generación. Significa la droga precisa para la juventud de hoy, una juventud sincera, sana, pacífica y profunda, inmersa en un mundo violento y peleador y superficial. "Es un anestésico ideal para quien ya ha dejado la marihuana o la coca. El mundo hoy gira por Michael Jackson", se han atrevido a señalar los psicólogos americanos.

Pero a Michael esta idea no le atrae. "Los jóvenes como yo debiesen buscar un ejemplo en la Biblia, en la religión. Leyendo sus pasajes uno recobra la confianza en la vida y en el ser humano. Los niños también deberían ser líderes de la época. Ellos son puros, sinceros, francos y espontáneos... Y por qué no los abuelos. Son personas que han vivido y adquirido experiencias muy ricas y están deseosos de transmitirlos", ha dicho el artista negro cuando se le consultó su opinión acerca de este tema.

Jackson sabe, también, que el ser ídolo significa una gran responsabilidad. Sabe, por ejemplo, que diariamente miles de jóvenes en el mundo observan sus pasos; que los muchachos lo buscan y lo admiran. "A veces, afirma Michael, me agobia pensar que mis actitudes representan mucho para gente como yo. Sin embargo, sigo caminando, porque el lema que rige mi vida es la autenticidad".

Al cabo, el triunfo del negro de oro, como le llaman en Europa, es diferente a los otros éxitos ya conocidos. Engloba el esfuerzo y el trabajo de años, el desarrollarse artísticamente ante nuestros ojos y no a través de un estudiado proceso de laboratorio; el ser en realidad un showman puro, un entretenedor nato... Y significa, también, el triunfo de un artista que se desenvuelve en el escenario como si éste fuese su ambiente natural, convirtiéndose así en una perfecta terapia de la era.



Cuando niño Michael husmeaba, como el ratón de su polera, por los escenarios. Allí conoció los secretos del show.

De la mano con la muerte

Michael ese día amaneció con frío. Por la tarde le esperaban grandes proyectos que tal vez darían un nuevo giro a su vida. Se juntarían con Diana Ross y con el director musical Quincy Jones, que con el tiempo se convertiría en uno de sus mejores amigos, para afinar detalles acerca del contrato para filmar la película El Mago, el sueño de todos sus días... Sin embargo, el joven no estaba feliz.

Se acercó a su madre y se acurrucó en sus brazos, mientras esperaban el desayuno. "Tengo frío, algo me pasa", le musitó al oído, mientras doña Katherine le pasaba sus manos por el pelo. "Estás nervioso", le diría ella con gran ternura para calmarlo.

La taza de leche quedó intacta... Michael no fue capaz de consumirla. Luego le vino un gran sopor y subió a su cuarto a dormir. Papá Joe presintió que algo raro le sucedía a su hijo y junto a su esposa se dirigieron al dormitorio del adolescente a acompañarlo. Michael no respondía, estaba hirviendo en fiebre.

Todo pasó rápidamente, recuerda mamá Katherine. Llamaron al médico y cuando éste llegó diagnosticó una afección a los pulmones de gran gravedad. "Debemos cuidarlo, sentenció, pues el niño no está bien".

Dejó órdenes para exámenes y un par de remedios e inyecciones para que se las colocasen de inmediato. No bien se fue el doctor, Michael tuvo una crisis. No respiraba. Se ahogaba. Estaba cianótico... Se moría.

"Conocí de cerca la muerte y comprendí que ante eso no hay nadie que pueda ganar. Sentí pavor, veía a mis padres desesperados tratando de ayudarme, sin siquiera lograrlo. Mamá lloraba y me apretaba fuerte, cerca de su corazón. Papá me abría el botón de la camisa y me echaba aire. Mis hermanos me tomaban en sus brazos, mientras mi tío Richard hacía partir el auto y Ja-

neth y Latoya trataban de calmar a mamá... Todos creían que me moría", recuerda Michael.

Lo llevaron de inmediato a la posta más cercana, donde ingresó a la sección urgencia. Lo pusieron en un respirador, lucharon contra su fiebre y le inyectaron una fuerte dosis de antibiótico, mientras su familia esperaba afuera. Hay que confiar en Dios, dirían los médicos, pues ya la medicina ha puesto todo de su parte. Las horas, para los Jackson, pasaron lentas y dolorosas. Michael, con sus 14 años y su extrema delgadez, no se recuperaba. Los Testigos de Jehová, su religión, se unieron a la triste y preocupada familia y comenzaron a orar... alcanzando el milagro.

A MANO CON LA MUERTE

La muerte se batía en retirada. Michael, la fortuna, el azar, los remedios, su familia, sus amigos, la medicina, la religión la habían vencido. Una pulmonía aquejaba a nuestro ídolo. Estaba afectada la pleura, la membrana que cubre el pulmón. La razón: un descuido y un enfriamiento en la playa, durante un paseo familiar.

"Estuve luchando mano a mano con la muerte y gracias a Dios triunfé. Tenía sólo 14 años y para mí fue una gran experiencia. Aprendí a amar la vida, crecí y maduré en segundos, recibí todo el amor de los míos, me hice hombre", diría Michael al recordar este doloroso hecho.

Le costó recuperarse. Sus condiciones físicas no le ayudaban. Debó someterse a sobrealimentación, a un régimen estricto, a un cambio de horario en sus días, acostándose muy temprano y durmiendo más que antes, hasta que logró salir adelante, para bien de su familia y del mundo entero.



Mamá Katherine abraza a Michael cuando éste celebró su cumpleaños número diez. Cuatro años más tarde lo apretaba contra su corazón, arrebatándose a la muerte.

□ A los catorce años el ídolo estuvo a punto de morir. Una pulmonía, producto de un descuido en un paseo a la playa, lo envió de urgencia al hospital....Michael no respiraba

Cantando mientras otros duermen...

Sus amigos hacía ya horas que estaban durmiendo, con sus inocentes cinco años. Agotados de tanto jugar, los niños no resistían tanto tiempo despiertos... Sin embargo, uno de ellos, mientras los demás descansaban, pasaba las horas detrás de un micrófono, en una actividad que para él ya era un trabajo.

Porque a esa tierna edad Michael Jackson ya estaba cantando, con una vergüenza y timidez que arrastra hasta hoy. En ocasiones los contratos lo obligaban, junto a sus hermanos, a actuar lejos de casa y del brazo protector de su madre, a quien tanto quería. "Nosotros cantábamos cuando las luces ya estaban apagadas y otros niños dormían. Perdíamos en eso la infancia, pues siempre, cuando nuestros amigos nos invitaban a "pichanguear", nosotros estábamos ensayando para los shows de la noche", recuerda Michael.

La escuela era su única válvula de escape de ese entonces. El niño gozaba asistiendo a clases, puesto que allí podía mostrarse como lo

que era: un pequeño deseoso de jugar, más allá de cualquier exigencia laboral.

Luego, cuando recién cumplía los siete años, ya subía con gran desenvoltura a los escenarios, escondiendo aquella timidez que por siempre lo ha aquejado. En aquella ocasión participaron los hermanos Jacksons en un show destinado a buscar nuevos artistas que renovar el ambiente artístico. Ellos cantaron, entonces, el tema "My Girl", de Temptations y por supuesto ganaron. Comenzaba para el grupo una seguidilla de éxitos que se ha mantenido hasta hoy.

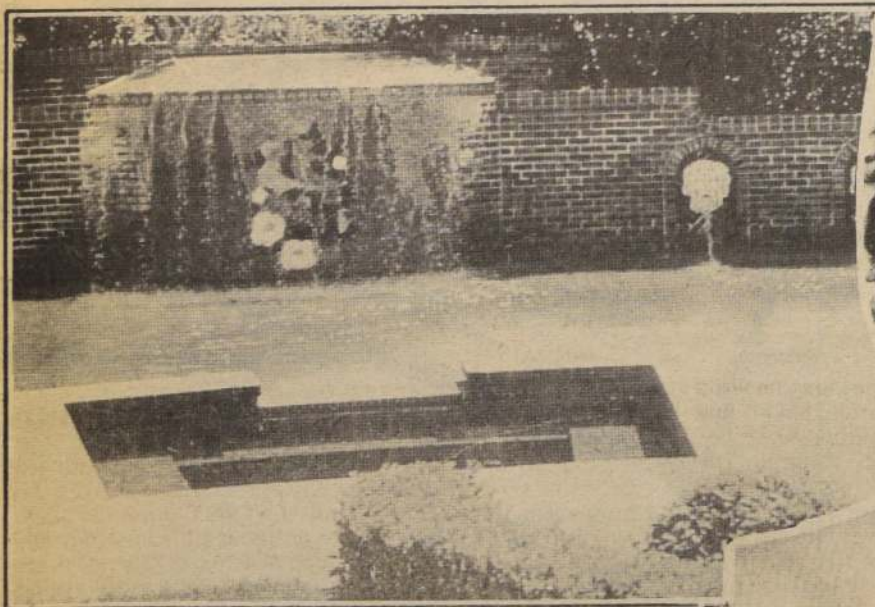
De allí a convertirse en profesionales netos fue un paso, aún cuando Michael era sólo un niño.

Editado por: Flor Ayala Pizarro
Diagramación: Ricardo de la Fuente
Traducción: Viviana Rojas Cortez
Fotografías: Revista Vea y servicios especiales de agencias y revistas internacionales.

Lo Encino es un rein



Una de las fuentes de agua de la mansión de los Jackson sobresale tras la frágil figura de Michael. Es una casa de ensueño.



La hermosa piscina tiene en sus contornos diversos mosaicos de flores. Al frente de ella hay dos loros, también transformados en mosaico, que observan la vida de los Jackson.



Es una bonita casa, sin duda, pero nunca tanto como para vivir encerrado en ella. Sus jardines son amplios y bien cuidados, su parque Disneylandia es casi perfecto, sus habitaciones son cómodas y confortables, sus salones están excelentemente decorados y sus albercas y fuentes de agua son dignas de un museo... Pero así y todo no es como para estar allí de por vida, como lo hace Michael.

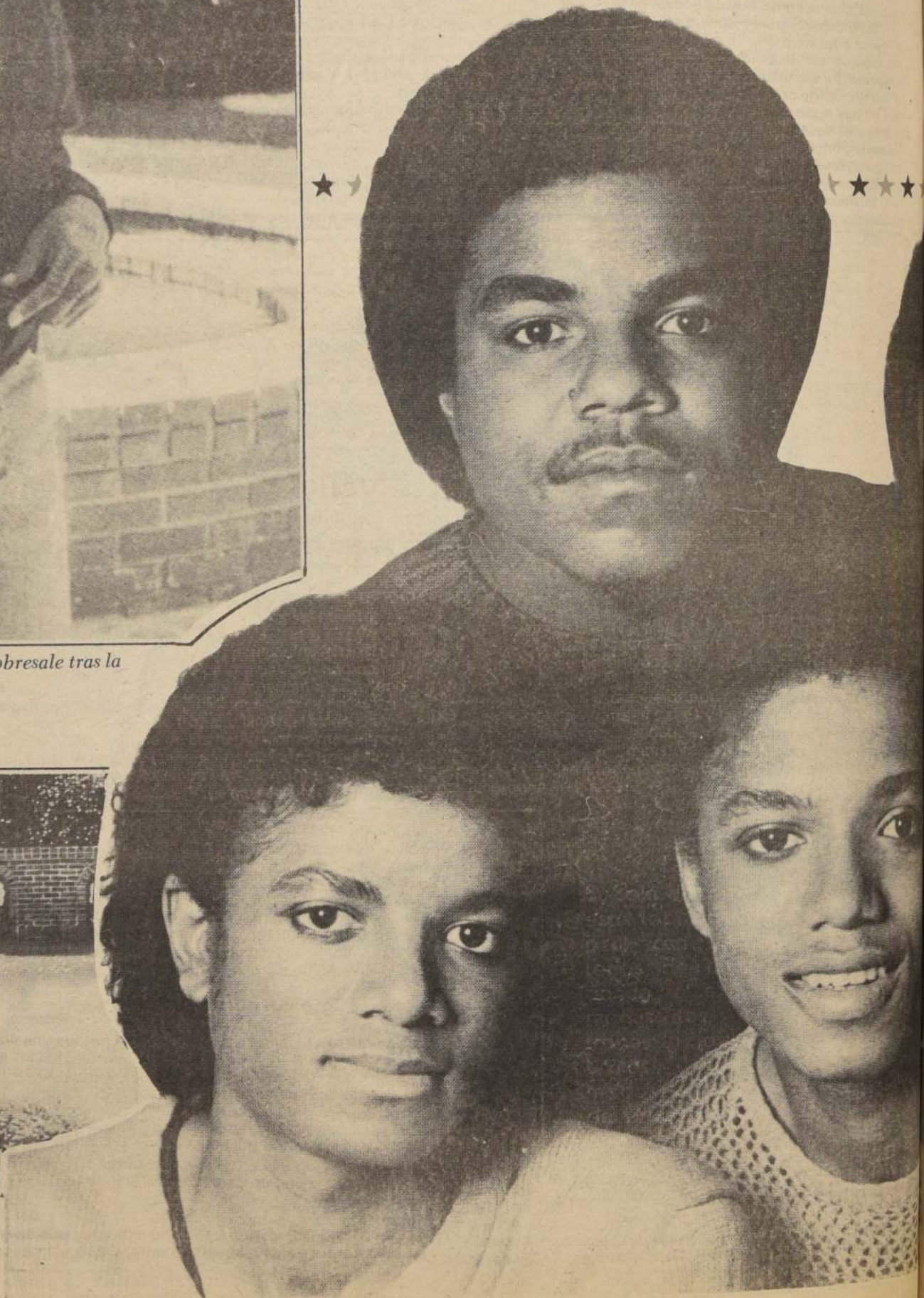
La casa de los Jackson, o del ídolo negro, específicamente en Lo Encino, California, es mucho más de lo que cualquier mente puede imaginar. Allí el ídolo vive con sus padres, Joe y Katherine, y sus hermanas Latoya y Janeth, en un ambiente de gran tranquilidad, que les permite a cada uno de ellos vivir rodeado por los otros, pero a la vez muy independientes.

Esta mansión, estilo Tudor, es enteramente blanca, con un estanque que la ro-

dea, donde Michael tiene cuatro caballos, dos blancos y dos negros, que come junto a un pavo real, su mascota favorita. Allí también ha montado un gran parque zoológico. A menudo el artista pasea y juega con el paso de las horas persiguiendo a la llama, a sus dos ciervos, a los terneros, al chivo o a la serpiente que cuida el gran esmero. Los conejos, también, sus preferidos y las jaulas en que los tiene ocupan gran parte de la mansión que aloja a sus invitados, compuesta por una enorme cocina americana, seis habitaciones con sus respectivos baños, un salón, una biblioteca y una gran terraza, jardines interiores.

MAQUINA POP CORN

Vestido informalmente, como le gusta estar en su hogar, Michael goza trabajando en su máquina para hacer cabritas o pop corn, como le llaman en Estados Unidos.



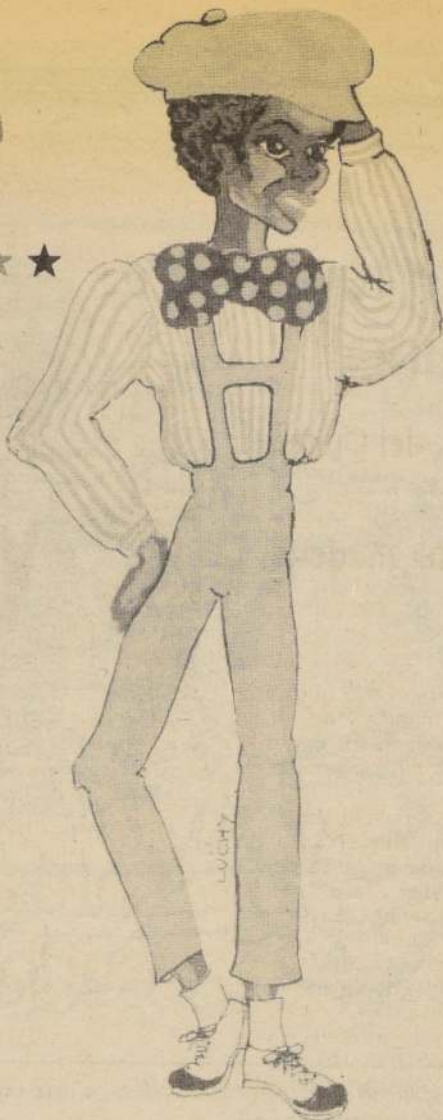
o de ensueño

Las palomitas de maíz vuelan por su casa y es feliz cuando las puede regalar a los niños del barrio. Conjuntamente, posee una máquina para hacer helados, que reparte entre sus amigos.

Coleccionista de objetos antiguos, Michael ha dividido su casa en diferentes alas. Para ingresar hay que traspasar dos grandes puertas de fierro, que se abren lentamente y en cuyo frontis se lee un cartel que dice Welcome (bienvenido).

Para resguardar la intimidad, Jackson hizo instalar un completo sistema de cámaras de televisión, tan potentes que son capaces de traspasar con sus rayos la carrocería de los automóviles de sus visitantes. También, contrató un servicio especial de vigilantes que usan uniformes azules, los que se encargan de disuadir a las decenas de admiradoras que permanentemente están allí, buscando recibir una mirada o un saludo del ídolo.

Fuera de la casa el artista montó un enorme garaje, con capacidad para catorce autos, la mayoría de él. En el segundo piso tiene una galería de pinturas, con cientos de fotos de la familia Jackson y con la his-



Al fondo de esta fotografía se observa el garaje, con capacidad para guardar 14 vehículos. En primer plano, la hermosa fuente y los cuidados jardines de la mansión.

□ La mansión de Michael, en California, es enteramente blanca, con un gran estanque de aguas claras a su alrededor, donde juegan sus cuatro cisnes y el pavo real, su mascota preferida*

toria descrita del grupo, desde sus inicios hasta el estrellato de hoy.

Antes de ingresar a la mansión el visitante, si quiere saber la hora, puede verla en un enorme reloj con números romanos, instalado sobre la puerta principal.

De inmediato está el living, lleno de mesas y arrimos con jarrones de flores de todo tipo. Los sillones y muebles, cojines y alfombras tienen impresos dibujos de más flores, con un comedor igual inundado de dibujos rococó.

EL SALON

Una gran lámpara de lágrimas alumbraba toda la casa, más allá de la luz de cada cuarto. Esta es tipo candelabro y cuelga de lo más alto del techo, en tres niveles.

La escalera que lleva el salón principal es circular, de mármol, y está alfombrada en piel color verde. Un reloj de péndulo, recuerdo de su abuelo, marca los minutos en la casa Jackson.

Todos los objetos parecen relucir, así como las estatuas de bronce que adornan el salón central y que recuerdan a cada uno de los amigos de Michael.

La sala de trofeos, lejos del salón principal, es una de las habitaciones más importantes de la mansión Jackson. Una cabeza de caballo embalsamada recibe a las visitas, en un cuarto de paredes y cortinas azu-

les. Allí, los muros están cubiertos con discos de oro y platino, al igual que las estanterías tipo museo, donde el artista exhibe manuscritos extraños y los artículos que se refieren a él, los que también ha transformado en joyas de oro. Hay, además, 32 asientos de color rojo encendido, una chimenea, un reloj con números romanos, un aparato de TV empotrado en la pared y un gran bar, donde los visitantes pueden tomar lo que deseen... Hay de todo.

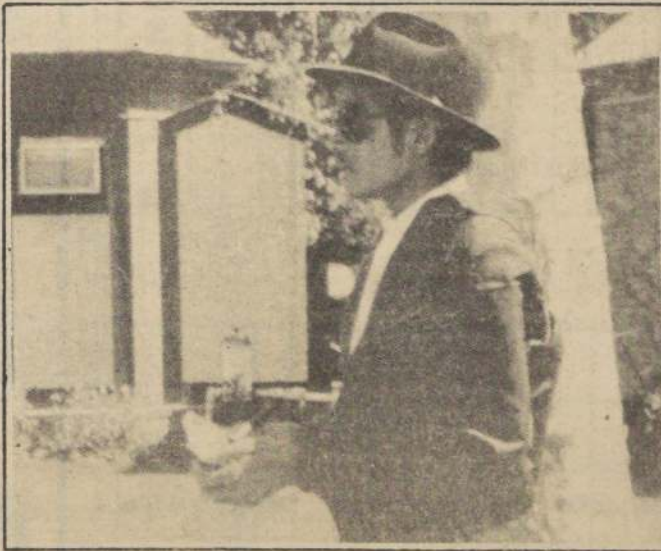
En la sala de juego el artista tiene video games y electrónicos, en tanto que su dormitorio está empapelado con figuras de Peter Pan y Walt Disney. Allí, muy cerca de él, está su sala de música y la de lectura, con cientos y cientos de libros.

La cocina, en tanto, está tapizada con baldosines cerámicos y los artefactos son de color cromo y negro.

El patio merece un capítulo aparte. Ladrillos café relucen en el suelo y lo rodea una gran piscina. Frente a ella, en la pared hay cuatro fuentes de aguas incrustadas y un mosaico con loros pintados, que miran a un baño tipo Jacuzzi.

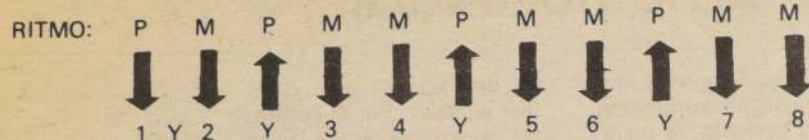
También tiene un estanque de agua, con un puente, donde viven sus cisnes y donde sus ciervos toman agua, además del parque Disneylandia en miniatura, donde sobresale una carrera de piratas. Es, a todas luces, una gran casa.

□ Su sala de trofeos está tapizada de azul, con estanterías de museo donde exhibe manuscritos extraños y los artículos, transformados en joyas de oro y platino, que hablan de su vida.



Michael gusta de vestir informalmente en su hogar. Uno de sus pasatiempos favoritos es pasear por el parque que rodea su casa de Lo Encino.

THRILLER



INTRODUCCION: 1 acorde en SOLM, 1 ac. en FAM.
1 ac. en MI7, 1 ac en REM.

FAM Rem7 Rem
It's close to midnight and something
evil's lurking in the dark
FAM Rem7 Rem
Under the moon light you see a sight
that almost stops your heart
A You try to scream but terror
takes the sound before you make it
You start to freeze as horror
looks you right between the eyes,
You're paralyzed

Do7 c/3 FAM DO7 c/3 DO7 c/3
'Cause this is thriller, thriller night
And no one's gonna save you
from the beast about to strike
B Do7 FAM DOM c/3 DO7 c/3
You know it's thriller, thriller night
You're fighting for your life
inside a killer, thriller tonight

A You hear the door slam and realize
there's nowhere left to run
You feel the cold hand and wonder
if you'll ever see the sun
You close your eyes and hope that
this is just imagination
But all the while you hear the
creature creepin' up behind
You're out of time

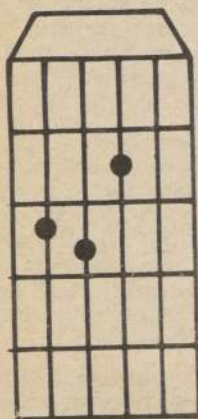
B 'Cause this is thriller, thriller night
There ain't no second chance
against the thing with forty eyes
You know it's thriller, thriller night
You're fighting for your life inside
a killer, thriller tonight

Rem c/5 Sol m
Night creatures call
And the dead start to walk in
C their masquerade
There's no escapin' the jaws
of the alien this time (they're open wide)
FAM
This is the end of your life

A They're out to get you, there's
demons closing in on every side
They will possess you unless you change
the number on your dial
Now is the time for you and I to
cuddle close together
All thru the night I'll save you
from the terrors on the screen,
I'll make you see

B That it's a thriller, thriller night
Cause I can thrill you more
than any ghost would dare to try
Girl, this is thriller, thriller night
So let me hold you tight and share a
killer, diller, chiller,
Thriller here tonight

FA M



Hablado (Vincent Price)

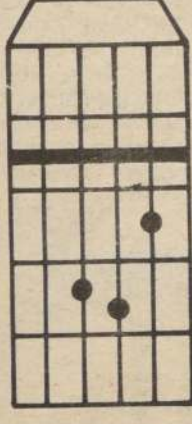
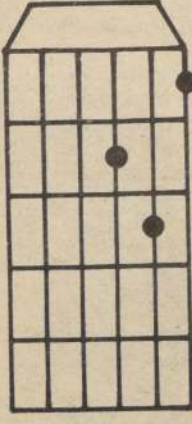
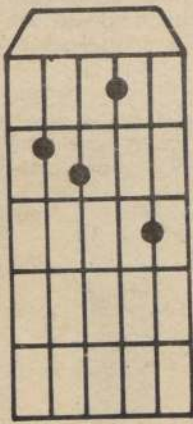
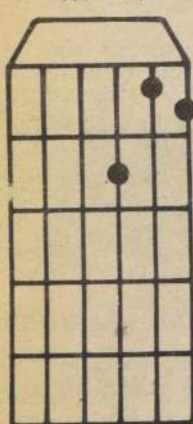
Darkness falls across the land
The midnite hour is close at hand
Creatures crawl in search of blood
To terrorize y'awl's neighborhood
And whosoever shall be found
Without the soul for getting down
Must stand and face the hounds of hell
And rot inside a corpse's shell
The foulest stench is in the air
The funk of forty thousand years
And grizzly ghouls from every tomb
Are closing in to seal your doom
And though you fight to stay alive
Your body starts to shiver
For no mere mortal can resist
The evil of the thriller

Re m7

MI 7

Re m

Re MC/5

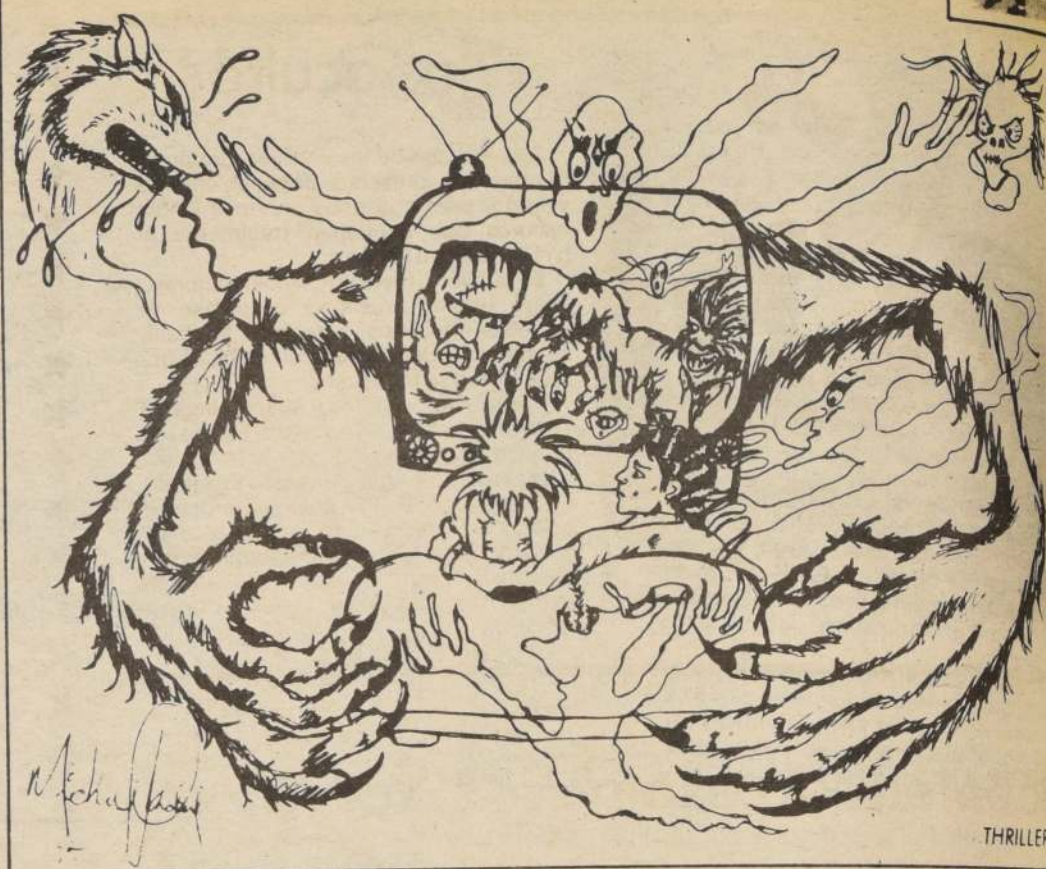
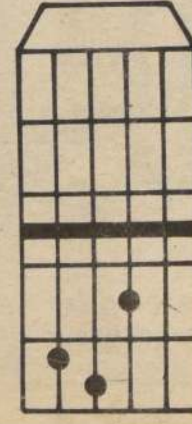
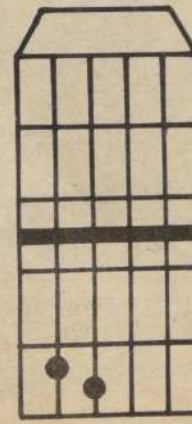
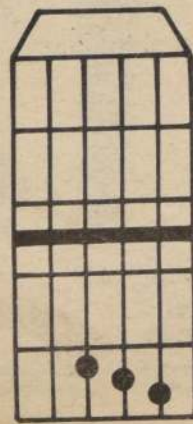
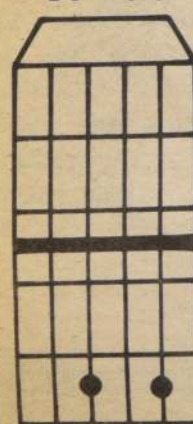


DO 7C/3

DO MC/3

Sol m

SOL M



Un mundo monstruoso rodea a este Thriller, a este vividor que en escena es Michael Jackson... Un verdadero profesional.

Un verdadero profesional

En cada grabación el artista utiliza una máquina de 24 pistas y se asesora con ingenieros de sonido que trae directamente de Suecia

El profesionalismo de Michael Jackson ha recibido su recompensa. De hecho su disco Thriller, cuya letra les entregamos en esta ocasión, se ha constituido en el mundo entero en un hit por más de 30 semanas consecutivas. Es, también, el larga duración que más copias ha vendido en el orbe, puesto que hasta el mes pasado se habían comercializado ya 30 millones de álbumes en tiempo récord.

Las cifras, con todo, siguen aumentando, y son un justo pago a la eterna dedicación que Michael prodiga a cada una de sus grabaciones. Porque éstas son la consumación del conglomerado que logra su excelente voz, con sus claras melodías y el moderno tecnicismo que ha alcanzado su estudio particular de grabación. Este es atendido por ingenieros suecos, que al trabajar, por órdenes del artis-

ta, no se preocupan de gastos. Es así como llegan a repetir las grabaciones las veces que sea necesario, de tal forma de alcanzar la mayor perfección posible.

Trabajan con máquinas de 24 pistas, las que luego se multiplican en muchas máquinas más, con el objeto de obtener un producto de alta calidad, incluyendo los efectos especiales que allí utilizan.

Recurren a los instrumentos más sofisticados para alcanzar esta perfección. Elaboran la música en base a tambores de jacarandá, sintetizadores y elementos hindúes, que importan directamente.

Por ello, entonces, para el grupo que maneja Jackson el éxito no está caído del cielo. Es el producto lógico de una máxima y cuidada elaboración. Hay, por ejemplo, nueve canciones en el LP Thriller que se ubican entre las diez primeras canciones en el mundo entero. Por ese concepto Michael recibe los más altos ingresos por su parte en el negocio musical, percibiendo a cambio dos dólares diarios por cada uno de los 18 millones de discos vendidos en Estados Unidos... solamente.

A lo anterior hay que sumar el dinero que obtiene por la venta de sus cassetes y videos a la televisión, además de la publicidad para Calvin Klein y la Pepsi Cola.

En este mismo contexto, de absoluto profesionalismo, Michael ha programado una gira junto a sus hermanos, catalogada como una de las mayores y con mejores perspectivas de la historia musical. Sólo por concepto de publicidad los Jackson han recibido ya cinco millones de dólares y aún están a la espera de recibir el 85 por ciento de las ganancias netas de todas sus actuaciones.

Es que Michael, en cada uno de sus shows, muestra una madurez y un profesionalismo rayano en la exigencia y en el fanatismo, obligando a cada una de las personas que trabaja junto a él que dejen todo de sí en bien del público, aún cuando en ello se les vaya la vida.





Ojos ocultos

A la entrega de los premios Grammy, Michael se presentó impecablemente vestido, pero con unos enormes lentes oscuros que ocultaban totalmente el brillo de sus ojos.

El público, mediante vociferaciones, exigía que el artista se despojase de aquellos molestos anteojos. Michael, sonriendo, adelantó que al recibir el octavo trofeo se los sacaría.

Pasaron los minutos y cuando llegó el Grammy número ocho a sus manos, el público nuevamente gritó, recordándole a Jackson su frugal promesa. Entonces Michael accedió. Por sólo segundos se quitó los lentes y miró de frente a su público, para luego, y en forma inmediata, volver a ponérselos... El teatro se inundó de aplausos.

Saboreando espinacas

La pieza de Michael, como ya les hemos contado, está atestada de caricaturas. Allí sobresalen los dibujos de Peter Pan, del Ratón Mickey y también de Popeye.

"Este personaje, ha confidenciado Michael, es uno de mis preferidos. Es sano, es fuerte y muy inteligente. Se ha erigido como un símbolo para los niños y, en este caso, un símbolo positivo, lleno de ternura y buenas intenciones. Si a eso le sumamos su exquisito gusto por las espinacas logramos visualizar a un Popeye que, más allá de la caricatura, es un hombre de valía".

Este hobby del ídolo se arrastra de años, cuando recién se deslizaba por los escenarios. Siempre ha vivido en un mundo de sueños y durante los 25 años de su vida ha otorgado lecciones de pureza a su familia.

A través de la televisión, según mamá Katherine, se integra a su mundo irreal, uniéndose a su familia en un viaje permanente a la fantasía.



No es homosexual

La réplica a tantos rumores la hace, en forma categórica y doliente, la madre de Michael, doña Katherine.

Es que los rumores mal intencionados ya han traspasado los muros de Lo Encino y han afectado también a sus padres. Papá Joe, por ejemplo, replica firmemente que no es un desviado.

"¿Un sodomita?... Jamás, dice por su parte la mamá. Eso está en contra de la religión y en contra de Dios. La Biblia habla en contra de ello y Michael, ante todo, es un ferviente seguidor de la doctrina de la familia, los Testigos de Jehová".

Con todo, los rumores continúan, especialmente por las tantas operaciones que han transformado al Michael de ayer en un muchacho sin tiempo ¿y sin sexo?

"Mi hijo no ha recurrido a

las operaciones para cambiar su sexo. Por el contrario, él es muy hombre. Si ha agrandado sus ojos o ha variado su rostro ha sido sólo por respeto a su público, pero la verdad es que la única intervención que se hizo fue a la nariz. Allí el doctor extendió toda la transfiguración a su faz", indicó doña Katherine, como queriendo poner fin a tanto rumor y a tanta polémica.

Sin embargo, la gente no cesa en sus ataques interesados. No contentos con dudar del sexo del ídolo han seguido por su casa. Esta, no obstante, es bella y tranquila, más allá de lo que cualquiera pudiera pensar.

También han atacado su forma de ser, su espíritu, el aislamiento forzoso en el que se ha sometido, su vida de fantasía, las supuestas hormonas femeninas que le inyectan para mantener su voz de niño y su mundo celestial.



Michael Jackson en familia

En ocasiones Michael es á triste. Sólo sus padres lo saben, sin embargo debe reír.

La vida es dura para nuestro artista. Así lo han indicado sus padres, en entrevista a la revista Time. Para ambos todos sus hijos son iguales. Michael es, tal vez, el que tiene más talento, pero no por ello el mejor. "El arte es lo que ama y lo que sabe. Si le gustase la medicina a lo mejor sería doctor, pero en ningún caso es superior a cualquiera de sus hermanos", afirma paternalmente.

Con todo, a la hora de las definiciones Joe Jackson indica que Michael es como un niño. "Todavía requiere de nuestros consejos. Lo que pasa es que él es muy tímido, aun cuando en el escenario logra gran desenfoltura", señalan sus padres.

Agregan que pese a todo Michael no se ha vuelto loco con tanta popularidad. Sin embargo, indican que siente miedo de las aglomeraciones. "A veces tiene que reír cuando siente ganas de llorar, pero él está

consciente que ése es el mundo del espectáculo y deben continuar en él... Porque allí está su negocio", expresan Joe y Katherine.

La Biblia, según los progenitores, es la lectura preferida del ídolo. El es más religioso que sus hermanos y, por ello, tal vez, no se ha dejado llevar al mundo de las drogas o del alcohol. "Mis hijos son muy buenos, no fuman y tienen excelente salud, es vegetariano y un gran hijo", puntualizan orgullosos los esposos Jackson.

Con la elegancia de un cisne

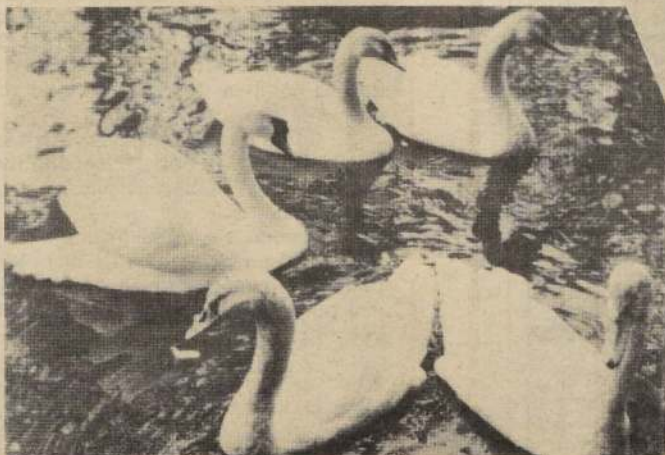
Sobre el estanque de agua donde los cisnes de Michael retozan, cuelga un hermoso puente. Sus aguas son cristalinas, cual brillante espejo, pero al artista le está vedado efectuar sus contorsiones y bailes allí.

Es que para él los espejos son entes distorsionadores, y principalmente, un simbolismo de la vanidad.

Pese a que su casa está atestada de espejos, en su sala de música y especialmente en su set de grabaciones no hay ni uno solo de estos elementos. "Los espejos me hacen posar", ha dicho, cuando alguno de sus asesores ha pretendido traer un espejo al lugar.

Es que el ídolo logra su máxima expresión del arte cuando se sume en la música y en el baile. Puede estar horas y horas en entrenamiento, aún cuando prefiere hacerlo los días domingos. "Son más placidos y a uno no le molestan", afirma mientras practica con el famoso bailarín Hinton Battle.

En estas ocasiones gira, salta, se para, logra el estaticismo, las vueltas, la pseudo congelación de su cuerpo, la sacada de su chaqueta y sus ya conocidos pasos hacia atrás, que lo han hecho tan famoso.



- Fuentes de la Casa Blanca afirman que el candidato negro Jesse Jackson, basa su campaña en la unión de las razas y en su apellido de artista
- Michael logró la popularidad de un Elvis Presley o de los Beatles... Con la gran diferencia que su rostro es de color

Historia de un Thriller que levanta presidentes

Michael Jackson ya es una leyenda. Este joven negro, paradójico para muchos, un niño para otros; un extraterrestre, un aprovechador, o un vividor como dice su disco Thriller, es, sin dudas, el artista de la década de los ochenta. El Universo perfecto, como lo definen las revistas americanas.

Este Jackson, que ha levantado su raza, que es un orgullo para sus hermanos de color, que es aceptado por los blancos y que a su paso por los escenarios va dejando una estela de arte, de misterio, de magnetismo, es hoy quien, según afir-

man las fuentes más fidedignas de la Casa Blanca, apoya, con su imagen, la posible candidatura a Presidente de Jesse Jackson, el primer postulante de color al sillón presidencial de Estados Unidos.

"El utiliza hasta el apellido para manejar a la gente. Es casi una publicidad subliminal. Al cabo, jóvenes y adultos ven a Michael en Jesse, a Jackson en Jackson", indica el informante.

La verdad es que el candidato busca basar su campaña en alcanzar la unión de blancos y negros, latinos e indígenas y, en general, de todas las razas que ya se han hecho parte de su país.



Quincy Jones y Michael Jackson son dos de los artistas más populares del momento. Ambos representan el éxito y, también, el triunfo de la raza negra.

EL ES NEGRO

El ser negro era, hasta que triunfó Michael, casi un estigma... "Pero él es negro...", indicaban los productores cuando un manager o cualquier persona les recomendaba que escuchasen a un artista de color. De hecho, estos, por su raza, no tenían oportunidades.

Hoy la historia ha cambiado, Jackson ha vendido más copias de discos en el mundo, con su Thriller, que ningún artista blanco... Incluso, las cifras han superado en cantidad el total de la población de muchos países del orbe.

Su figura ha entrado masivamente en el público y su paso por el escenario marca el inicio de la revolución de la música, una revolución negra.

Al cabo, este cambio de imagen, esta variación de pensamientos es factible trasladarla a cualquier terreno, como el presidencial por ejemplo, donde nuevamente nos volvemos a encontrar con Jesse Jackson que logra arrebatarse la conciencia nacional americana, cosa absolutamente prohibida hace algunos años.

Este es un logro del artista, sin lugar a dudas, quien ha abierto, incluso, las portadas de las revistas más destacadas a los artistas de color. Este éxito, no obstante, ya no es un misterio. Todos reconocen en

Jackson a un hombre de arte, a una imagen de hombre — niño capaz — de entregar esperanzas a su raza, porvenir a su gente, fe en que lograrán el triunfo por sus capacidades y más allá de pigmentos en la piel, posibilidad de realizar sueños imposibles, como aquel del candidato a presidente.

Con todo, este éxito no le ha llegado a Michael del cielo. Es un triunfo rasguñado paso a paso, obtenido tras intensas y largas horas de trabajo, es la culminación de un proceso de desarrollo interno y externo, es la valoración de la superación del arte, es el reconocimiento a un hombre que dejó su niñez en los escenarios, que comenzó a trabajar a los cinco años, cuando otros amigos de su misma edad dormían o jugaban, que se hizo adulto aprendiendo partituras y viviendo la música, que creció bailando y cantando, y que hoy, cuando debiera gozar de su fama, ocupa su tiempo en la religión y en las campañas de bien social, como aquella que le valió el reconocimiento del propio Ronald Reagan y que estuvo motivada en impedir el manejo de vehículos en estado de ebriedad.

Este Michael Jackson representa mucho más que un simple ídolo de la época. Es un nuevo Elvis Presley o un naciente Beatle, con una diferencia que lleva marcada en la piel... Por eso, tal vez, este Jackson hará historia.